

# Agilent InfinityLab LC Series Safety Information



## English

### Dear customer,

Thank you for purchasing a product from Agilent Technologies. Before you start to use your product, please read the corresponding documentation provided on this USB flash drive. It provides an extensive collection of user manuals, safety information and technical reference for individual instruments. .... 7-9

## Deutsch

### Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Agilent Technologies entschieden haben. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die zugehörige Dokumentation auf diesem USB-Stick. Der USB-Stick enthält eine umfassende Sammlung an Benutzerhandbüchern, Sicherheitsinformationen und technischer Referenz für verschiedene Geräte. .... 10-12

## Español

### Estimado/a cliente,

Gracias por comprar un producto de Agilent Technologies. Antes de empezar a utilizar su producto, lea atentamente la documentación correspondiente suministrada en esta memoria USB. En la memoria USB se incluye una amplia colección de manuales de usuario, información de seguridad y referencia técnica de los aparatos individuales. .... 13-15

## Français

### Cher client,

Merci d'avoir acheté un produit Agilent Technologies. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire la documentation correspondante disponible sur cette clé USB. Cette clé USB fournit tout un catalogue de manuels d'utilisateur, de consignes de sécurité et de références techniques pour chaque instrument. .... 16-18

## Italiano

### Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Agilent Technologies. Prima di iniziare ad utilizzare il prodotto, La invitiamo a consultare la documentazione su questa chiavetta USB. La chiavetta USB fornisce una serie completa di manuali utente, informazioni sulla sicurezza e materiale tecnico su ciascun strumento. .... 19-21

## Português (Brasil)

### Prezado cliente,

Obrigado por adquirir um produto da Agilent Technologies. Antes de usar o produto, leia a documentação correspondente fornecida neste flash USB.

A unidade flash USB contém um conjunto abrangente de manuais de usuário, informações de segurança e referência técnica para cada instrumento. .... 22-24

## Русский

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение изделия компании Agilent Technologies.

Перед началом эксплуатации изделия ознакомьтесь с соответствующей документацией, которая содержится на данном USB-накопителе (обширный набор руководств пользователя, информация по безопасности и технические материалы для отдельных моделей приборов). .... 25-27

## 日本語

### ユーザーの皆様へ

Agilent Technologies の製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。

製品のご使用を開始する前に、この USB 内の対応する説明をお読みください。USB には、個々の機器のユーザーマニュアル、安全情報、およびテクニカルリファレンスが収録されています。 .... 28-30

## 中文

### 尊敬的客户：

感谢您购买 Agilent Technologies 产品。在开始使用您的产品之前，请阅读本

USB 上提供的相应文档。USB 为各个仪器提供了一组详尽的用户手册、安全信息和技术参考。 .... 31-33

## 한국어

### 고객님께,

Agilent Technologies에서 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 제품 사용을

시작하기 전에 본 USB 플래시 드라이브에 제공된 해당 설명서를 읽으십시오.

USB는 개별 기기에 대한 사용 설명서, 안전 정보 및 기술 참조의 방대한 모음을 제공합니다. .... 34-36

## Български

### Скъпи клиенти,

Благодарим ви, че закупихте продукт на Agilent Technologies. Преди да започнете да използвате продукта, моля, прочетете съответната документация, предоставена на това USB флаш устройство. То предоставя обширен набор от ръководства за потребителя, информация по безопасността и технически данни за отделните инструменти. ....37-39

## Česky

### Vážený zákazník,

děkujeme, že jste si zakoupili výrobek společnosti Agilent Technologies. Než začnete tento výrobek používat, přečtěte si příslušnou dokumentaci poskytnutou na tomto USB flash disku. Tento USB flash disk poskytuje rozsáhlou sbírku uživatelských příruček, bezpečnostních informací a technické reference pro jednotlivé nástroje. ....40-42

## Dansk

### Kære kunde!

Tak, fordi du har købt et produkt fra Agilent Technologies. Før du begynder at bruge produktet, skal du læse den tilhørende dokumentation på USB-flash-drevet. Den indeholder en stor samling brugsanvisninger, sikkerhedsoplysninger og tekniske referencematerialer til de enkelte instrumenter. ....43-45

## Eesti

### Hea klient!

Täname teid, et ostsite toote firmalt Agilent Technologies. Enne toote kasutamise alustamist lugege sellel USB-mäluseadmel olevaid dokumente. USB-mäluseadmel on rõhjalik kogu kasutusjuhendeid, ohutusteavet ja tehnilisi viiteid eraldi seadmete jaoks. ....46-48

## Ελληνικά

### Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Agilent Technologies. Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, διαβάστε τη σχετική τεκμηρίωση που παρέχεται σε αυτή τη μονάδα flash USB. Η μονάδα flash USB περιέχει μια εκτενή συλλογή εγχειριδίων χρήσης, πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια και τεχνικά δεδομένα για κάθε όργανο. ....49-51



## Hrvatski

### Poštovani korisniče,

Hvala što ste kupili proizvod tvrtke Agilent Technologies. Prije nego što počnete koristiti svoj proizvod, molimo pročitajte odgovarajuću dokumentaciju koja se nalazi na ovom USB-u. USB sadrži opsežnu zbirku korisničkih priručnika, sigurnosnih informacija i tehničkih podataka za pojedine instrumente. .... 52-54

## Latviešu

### Cien. klient!

Pateicamies, ka iegādājāties uzņēmuma Agilent Technologies izstrādājumu. Pirms izstrādājuma lietošanas, lūdzu, izlasiet atbilstošu dokumentāciju, kas ir iekļauta šajā USB zibatmiņas diskā. Šajā USB zibatmiņas diskā ir ietverti plaši lietotāja rokasgrāmatu, informācijas par drošību un tehnisko atsauču krājumi konkrētiem instrumentiem. .... 55-57

## Lietuvių

### Gerb. pirkėjau,

dėkojame, kad įsigijote „Agilent Technologies“ gaminį. Prieš pradėdami jį naudoti, perskaitykite atitinkamą šiam USB atmintuke pateiktą informaciją. Šiam USB atmintuke pateikiamas išsamus naudojimo vadovų, informacijos apie saugą ir atskirų instrumentų techninių duomenų rinkinys. .... 58-60

## Magyar

### Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy az Agilent Technologies termékét választotta. Mielőtt használatba venné termékét, olvassa el az USB-tárolóeszközön található megfelelő dokumentációt. Az USB-tárolóeszköz a felhasználói útmutatók, biztonsági előírások és műszaki útmutatók széles körét tartalmazza az egyes eszközökhöz. .... 61-63

## Nederlands

### Beste klant,

Bedankt voor de aankoop van het Agilent Technologies-product. Lees de bijbehorende documentatie op deze USB door, voordat u het product in gebruik neemt. Deze bevat een uitgebreide verzameling gebruikershandleidingen, veiligheidsinformatie en technische referenties voor afzonderlijke instrumenten. ....64-66

## Norsk

### Kjære kunde

Takk for at du kjøper et produkt fra Agilent Technologies. Før du begynner å bruke produktet, må du lese den tilhørende dokumentasjonen på denne USB-minnepinnen. Minnepinnen inneholder en omfattende samling av brukerhåndbøker, sikkerhetsinformasjon og teknisk referanse for individuelle instrumenter. ....67-69

## Polski

### Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy Agilent Technologies. Przed przystąpieniem do korzystania z produktu należy się zapoznać ze stosowną dokumentacją, którą dostarczono na niniejszej pamięci flash USB. Zawiera ona zbiór instrukcji obsługi oraz informacji na temat bezpieczeństwa i danych technicznych dotyczących poszczególnych urządzeń. ....70-72

## Română

### Stimați clienți,

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului companiei Agilent Technologies. Înainte de a începe să utilizați produsul, vă rugăm să citiți documentația aferentă oferită în acest flash drive USB. Flash drive-ul oferă o vastă colecție de manuale de utilizare, informații privind siguranța și referințe tehnice pentru dispozitive individuale. ....73-75

## Slovensko

### Vážený zákazník, vážená zákazníčka,

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok spoločnosti Agilent Technologies. Predtým ako začnete používať tento výrobok, prečítajte si príslušnú dokumentáciu, ktorá sa nachádza na tejto USB pamäťovej jednotke flash. Táto USB pamäťová jednotka flash obsahuje rozsiahly súbor používateľských príručiek, bezpečnostných informácií a technických údajov o jednotlivých prístrojoch. ....76-78

## Slovenščina

### Spoštovana stranka,

hvala, ker ste kupili izdelek podjetja Agilent Technologies. Preden začnete uporabljati izdelek, preberite ustrezno dokumentacijo na priloženem pomnilniškem ključu USB. Slednji vsebuje obsežno zbirko uporabniških priročnikov, varnostne informacije in tehnične reference za posamezne instrumente. ....79-81

## Suomi

### Hyvä asiakas,

Kiitos, että ostit Agilent Technologiesin tuotteen. Tutustu ennen käytön aloittamista tällä USB-muistikulla olevaan kyseistä tuotetta koskevaan dokumentaatioon. Se sisältää laajan valikoiman eri laitteiden käyttöohjeita sekä turvallisuutta koskevia ja teknisiä tietoja. ....82-84

## Svenska

### Bäste kund,

Tack för att du har köpt en produkt från Agilent Technologies. Innan du börjar använda din produkt ska du läsa den dokumentationsom finns på detta USB-minne. Detta USB-minne har en omfattande samling av bruksanvisningar, säkerhetsinformation och tekniska referenser för individuella instrument. ....85-87

## Dear Customer,

Thank you for purchasing a product from Agilent Technologies. Before you start to use your product, please read the corresponding documentation provided on this USB flash drive. It provides an extensive collection of user manuals, safety information and technical reference for individual instruments.

## General Safety

The following general safety precautions must be observed during all phases of operation of this instrument. Failure to comply with these precautions or with specific warnings or operating instructions in the user manuals violates safety standards of design, manufacture, and intended use of the instrument. Agilent Technologies assumes no liability for the customer's failure to comply with these requirements. User manuals are provided with your instrument on this USB flash drive and/or in printed form. Manuals may also be available on the Web.

Go to **www.agilent.com** and type in your product number in the Search field at the top of the page.

## General

Do not use this product in any manner not specified by the manufacturer. The protective features of this product may be impaired if it is used in a manner not specified in the operation instructions.

## Before Applying Power

Verify that all safety precautions are taken according to the user manual of the individual instrument. Verify that the voltage range and frequency of your power distribution matches to the power specification of the individual instrument. Never use cables other than the ones supplied by Agilent Technologies to ensure proper functionality and compliance with safety or EMC regulations. Make all connections to the unit before applying power. Note the instrument's external markings described under "Safety Symbols" in the Appendix of the corresponding user manual.

## Ground the Instrument

If your product is provided with a grounding type power plug, the instrument chassis and cover must be connected to an electrical ground to minimize shock hazard. The ground pin must be firmly connected to an electrical ground (safety ground) terminal at the power outlet. Any interruption of the protective (grounding) conductor or disconnection of the protective earth terminal will cause a potential shock hazard that could result in personal injury.

## Instrument Connection

Any other instruments connected to this instrument shall be approved to a suitable safety standard and must include reinforced insulation from the mains.

## Do Not Operate in an Explosive Atmosphere

Do not operate the instrument in the presence of flammable gases or fumes.

## Do Not Remove the Instrument Cover

Only Agilent authorized personnel are allowed to remove instrument covers.

## Do Not Modify the Instrument

Do not install substitute parts or perform any unauthorized modification to the product. Return the product to Agilent or consult an Agilent Sales and Service Office for service and repair to ensure that safety features are maintained.

## In Case of Damage

Instruments that appear damaged or defective should be made inoperative and secured against unintended operation until they can be repaired by qualified service personnel.

## Toxic and hazardous solvents and flammable liquids

The handling of solvents and reagents can hold health risks. When working with solvents observe appropriate safety procedures (for example, goggles, safety gloves and protective clothing) as described in the material safety data sheet supplied by the solvent vendor, especially when toxic or hazardous solvents and flammable liquids are used.

Do not use solvents with an auto-ignition temperature below 200°C (392°F).

Do not use solvents with a boiling point below 56°C (133°F).

Avoid high vapor concentrations.

Always keep the solvent temperature at least 25 K below the boiling point of the solvent used.

Do not use solvents of ignition Class IIC according IEC 60079-20-1 (for example, carbon disulfide).

Reduce the volume of substances to the minimum required.

Ground the waste container.

Regularly check the filling level of the waste container. The residual free volume in the waste container must be large enough to collect the waste liquid.

To achieve maximal safety, regularly check the tubing for correct installation.

Note that for some Agilent products, precautions and limits apply that may differ from the specifications above. Always follow the relevant instructions shipped with a specific product.

## Safety Notices















### CAUTION

A **CAUTION** notice denotes a hazard. It calls attention to an operating procedure, practice, or the like that, if not correctly performed or adhered to, could result in damage to the product or loss of important data. Do not proceed beyond a **CAUTION** notice until the indicated conditions are fully understood and met.

### WARNING

A **WARNING** notice denotes a hazard. It calls attention to an operating procedure, practice, or the like that, if not correctly performed or adhered to, could result in personal injury or death. Do not proceed beyond a **WARNING** notice until the indicated conditions are fully understood and met.

## Safety Symbols

Symbol	Description
 Caution	The apparatus is marked with this symbol when the user should refer to the instruction manual in order to protect risk of harm to the operator and to protect the apparatus against damage.
 electrical hazard	Indicates dangerous voltages.
 pinching or crushing	Indicates a pinching or crushing hazard.
 piercing or cutting	Indicates a piercing or cutting hazard.
 Magnetic field	Magnets produce a far-reaching, strong magnetic field. They could damage TVs and laptops, computer harddrives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids and speakers. Keep magnets at least 25 mm away from devices and objects that could be damaged by strong magnetic fields.
 pacemaker	Magnets could affect the functioning of pacemakers and implanted heart defibrillators. A pacemaker could switch into test mode and cause illness. A heart defibrillator may stop working. If you wear these devices keep at least 55 mm distance to magnets. Warn others who wear these devices from getting too close to magnets.
 hot surface	The apparatus is marked with this symbol when hot surfaces are available and the user should not touch it when heated up.
 flammable	For Sampler Cooler which uses flammable refrigerant consult Agilent Information Center / User Manual before attempting to install or service this equipment. All safety precautions must be followed.
	Confirms that a manufactured product complies with all applicable European Community directives. The European Declaration of Conformity is available at: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Manufacturing date.
	Power symbol indicates ON/Off. The apparatus is not completely disconnected from the mains supply when the power switch is in the Off position.
	Cooling unit is designed as vapor-compression refrigeration system. Contains fluorinated greenhouse gas (refrigerant) according to the Kyoto protocol.
	Indicates a protected ground terminal.
 Laser	Internal Laser beam label located on light source.

### Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Agilent Technologies entschieden haben. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die zugehörige Dokumentation auf diesem USB-Stick. Der USB-Stick enthält eine umfassende Sammlung an Benutzerhandbüchern, Sicherheitsinformationen und technischer Referenz für verschiedene Geräte.

### Allgemeine Sicherheit

Die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise müssen in allen Betriebsphasen des Geräts beachtet werden. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise bzw. besonderer Warnungen oder Betriebsanweisungen in den Handbüchern zum Produkt verstößt gegen Sicherheitsstandards, Herstellervorschriften und sachgemäße Benutzung des Geräts. Agilent Technologies übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Richtlinien entstehen. Die Benutzerhandbücher zum Produkt sind im Produktumfang des Geräts auf diesem USB-Stick und/oder als Druckexemplar enthalten. Manche Handbücher können auch über das Internet bezogen werden.

Geben Sie im Internet unter [www.agilent.com](http://www.agilent.com) im Suchfeld oben die gewünschte Produktnummer ein.

### Sachgemäße Benutzung

Setzen Sie dieses Produkt keinesfalls in einer vom Hersteller nicht angegebenen Weise ein. Die Schutzeinrichtungen dieses Produkts können in ihrer Wirksamkeit beeinträchtigt werden, wenn es anders als in den Anleitungen zum Betrieb beschrieben verwendet wird.

### Vor dem Anschluss an das Stromnetz

Stellen Sie sicher, dass alle erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden, die im Handbuch des jeweiligen Geräts beschrieben sind. Stellen Sie sicher, dass der Spannungsbereich und die Frequenz des Stromanschlusses mit den entsprechenden Spezifikationen des Geräts übereinstimmen. Verwenden Sie keine anderen als die im Lieferumfang von Agilent Technologies bereitgestellten Kabel, um die Funktion und Einhaltung der Sicherheits- bzw. EMV-Bestimmungen sicherzustellen. Stellen Sie alle Verbindungen zum Gerät her, ehe Sie den Strom einschalten.

### Erdung des Geräts

Ist das Produkt mit einem Schuko-Netzstecker ausgestattet, müssen Gerätegehäuse und -abdeckung zur Minimierung des Stromschlagrisikos geerdet sein. Der Massepunkt ist über die Netzsteckdose fest an Erde (Schutzerde) zu legen. Bei einer Unterbrechung des Schutzleiters (Erdung) oder bei Trennung des Geräts vom Schutzerde-Anschluss besteht Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

### Anschluss von Instrumenten

Alle anderen Instrumente, die an dieses Gerät angeschlossen werden, müssen nach einem geeigneten Sicherheitsstandard zugelassen sein und eine verstärkte Isolierung vom Stromnetz aufweisen.

## Nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre betreiben

Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe entflammbarer Gase oder Dämpfe.

## Gerät nicht öffnen

Das Gerät darf nur von qualifizierten Servicetechnikern geöffnet werden.

## Keine Änderungen am Gerät vornehmen

Bauen Sie keine Ersatzteile ein und nehmen Sie keine unbefugten Änderungen am Gerät vor. Schicken Sie das Gerät gegebenenfalls zur Wartung oder Reparatur an ein Servicezentrum von Agilent, damit die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

## Bei Beschädigungen

Eventuell beschädigte Geräte müssen außer Betrieb genommen und bis zur Reparatur durch einen qualifizierten, für Wartungsaufgaben geschulten Techniker gegen jede Wiederinbetriebnahme gesichert werden.

## Giftige und gefährliche Lösungsmittel und entflammare Flüssigkeiten

Die Handhabung von Lösungsmitteln und Reagenzien birgt gesundheitliche Risiken. Beachten Sie beim Arbeiten mit Lösungsmitteln die entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen (z. B. Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und Schutzkleidung), die im Sicherheitsdatenblatt zum Material vom Hersteller des Lösungsmittels angegeben wurden, insbesondere, wenn giftige oder gefährliche Lösungsmittel und entflammare Flüssigkeiten verwendet werden.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel mit einer Selbstentzündungstemperatur unter 200 °C.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel mit einem Siedepunkt unter 56 °C.

Vermeiden Sie hohe Dampfkonzentrationen.

Halten Sie die Temperatur des Lösungsmittels immer mindestens 25 K unter dem Siedepunkt des verwendeten Lösungsmittels.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel mit Selbstentzündung der Klasse IIC gemäß IEC 60079-20-1 (zum Beispiel Kohlenstoffdisulfid).

Reduzieren Sie das Volumen an Substanzen auf das erforderliche Minimum.

Erden Sie den Abfallbehälter.

Überprüfen Sie regelmäßig den Füllstand des Abfallbehälters. Das freie Restvolumen im jeweiligen Abfallbehälter muss groß genug sein, um den Flüssigkeitsabfall aufnehmen zu können.

Überprüfen Sie die Schlauchverbindungen regelmäßig auf korrekte Installation, um maximale Sicherheit zu erreichen.

Beachten Sie, dass für einige Agilent Produkte Maßnahmen zu treffen sind bzw. Grenzwerte gelten, die von den hier gemachten Angaben abweichen können.

Befolgen Sie stets die mit dem jeweiligen Produkt mitgelieferten maßgeblichen Anleitungen und Hinweise.

## Sicherheitshinweise

### VORSICHT


**VORSICHT** weist auf eine Gefahr hin. Dieser Hinweis macht auf einen Bedienungsablauf, eine Vorgehensweise o. Ä. aufmerksam, deren Nichtbeachtung bzw. Nichtausführung möglicherweise einen Schaden am Produkt oder den Verlust wichtiger Daten verursachen kann. Wenn eine Vorgehensweise mit dem Hinweis **VORSICHT** gekennzeichnet ist, dürfen Sie erst fortfahren, wenn Sie alle aufgeführten Bedingungen verstanden haben und diese erfüllt sind.

### WARNUNG

**WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin. Dieser Hinweis macht auf einen Bedienungsablauf, eine Vorgehensweise o. Ä. aufmerksam, deren Nichtbeachtung oder Nichtausführung zu Verletzungen, u. U. mit Todesfolge, führen kann. Bei einer mit **WARNUNG** gekennzeichneten Vorgehensweise dürfen Sie erst fortfahren, wenn Sie alle Bedingungen verstanden haben und diese erfüllt sind.



## Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
 Vorsicht	Ist ein Bauteil mit diesem Symbol gekennzeichnet, sollte der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, um Verletzungen zu vermeiden und einer Beschädigung des Bauteils vorzubeugen.
 Elektrische Gefährdung	Hochspannung.
 klemmen oder quetschen	Stich- und Quetschgefahr.
 stechen oder schneiden	Gefahr von Stich- oder Schnittverletzungen.
 Magnetfeld	Magnete erzeugen ein starkes, weitreichendes Magnetfeld. Sie können Fernsehgeräte und Laptops, Computer, Festplatten, Kreditkarten und EC-Karten, Datenspeicher-medien, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen. Die Magnete mindestens 25 mm entfernt von solchen Geräten und Gegenständen halten, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden könnten.
 Herzschrittmacher	Die Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Herzdefibrillatoren beeinflussen. Ein Herzschritt-macher kann sich in den Testmodus schalten und Beschwerden verursachen. Ein Herzdefibrillator kann seine Funktion einstellen. Wenn Sie diese Geräte tragen, halten Sie einen Abstand von mindestens 55 mm zu den Magneten ein. Weisen Sie andere Träger dieser Geräte nachdrücklich darauf hin, ausreichend Abstand zu den Magneten einzuhalten.
 heiße Oberfläche	Das Gerät ist mit diesem Symbol versehen, wenn heiße Oberflächen vorhanden sind, mit denen der Benutzer nicht in Berührung kommen sollte.
 entflammbar	Lesen Sie im Fall eines Probenkühlers, der mit einem brennbaren Kühlmittel arbeitet, im Agilent Information Center oder im Benutzerhandbuch nach, bevor Sie versuchen, das Gerät zu installieren oder zu warten. Alle Sicherheitshinweise müssen befolgt werden.
	Das gewerbliche Erzeugnis erfüllt alle Bestimmungen der anwendbaren EU-Richtlinien. Die EU-Konformitäts-erklärung finden Sie unter: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Herstellungsdatum.
	Symbol für Ein-/Ausschalten. Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt, wenn der Schalter in der „Aus“ Position steht.
	Kühlaggregat arbeitet als Kompressions-Kälteanlage. Enthält vom Kyoto-Protokoll erfasstes fluoriertes Treibhausgas (Kältemittel).
	Erdungsanschluss.
 Laser	Internes Laserwarnschild an der Lichtquelle.

## Estimado/a cliente:

Gracias por comprar un producto de Agilent Technologies. Antes de empezar a utilizar su producto, lea atentamente la documentación correspondiente suministrada en esta memoria USB. En la memoria USB se incluye una amplia colección de manuales de usuario, información de seguridad y referencia técnica de los aparatos individuales.

## Seguridad general

Las siguientes precauciones generales de seguridad deben aplicarse durante todas las fases de funcionamiento de este aparato. Si no se cumplen estas normas o los avisos específicos o instrucciones de funcionamiento que aparecen en los manuales de usuario, se invalidarán los estándares de seguridad de diseño, fabricación y utilización de este aparato. Agilent Technologies no se responsabiliza del incumplimiento por parte del usuario de estas normas. Los manuales de usuario se incluyen con el aparato en esta memoria USB o en formato impreso. Los manuales también pueden ofrecerse en la web. Visite [www.agilent.com](http://www.agilent.com) y escriba su número de producto en el campo Buscar situado en la parte superior de la página.

## Utilización

No utilice este producto de manera contraria a la especificada por el fabricante. Las funciones protectoras del producto podrían quedar invalidadas si este se utiliza de manera diferente a la especificada por el fabricante.

## Antes de aplicar alimentación

Compruebe que se toman todas las precauciones de seguridad según el manual de usuario del aparato individual. Compruebe que el intervalo del voltaje y la frecuencia de su distribución de energía coinciden con las especificaciones de energía del aparato individual. Nunca utilice otros cables distintos a aquellos suministrados por Agilent Technologies para asegurar el funcionamiento correcto y el cumplimiento de la seguridad o de las regulaciones EMC. Realice todas las conexiones de la unidad antes de aplicar alimentación.

## Conectar el aparato a tierra

Si el producto se ofrece con un conector de alimentación de conexión a tierra, el chasis y la carcasa del aparato deberán conectarse a una toma de tierra para reducir al mínimo el riesgo de descargas. El conector de tierra deberá estar firmemente conectado a un terminal de conexión a tierra (protección de puesta a tierra) de la toma eléctrica. Si se interrumpe la conexión a tierra del conductor de protección o se desconecta el terminal de toma de tierra protector, podrían producirse descargas que ocasionarían lesiones graves.

## Conexión del instrumento

Cualquier otro instrumento que se conecte a este deberá haber sido aprobado con un estándar de seguridad adecuado e incluirá aislamiento reforzado de la red eléctrica.

## No utilizar en un entorno explosivo

No utilizar el aparato en presencia de gases o vapores inflamables.

## No retirar la carcasa del aparato

Solo se permite remover las carcasas del aparato a personal autorizado de Agilent.

## No modificar el aparato

No instale componentes de repuesto que no correspondan al producto ni realice modificaciones no autorizadas. Para garantizar que se mantengan las funciones de seguridad, devuelva el producto a Agilent o consulte con una oficina de ventas o de servicio de Agilent para su revisión y reparación.

## En caso de daño

Los aparatos que presenten daños o defectos no deberán utilizarse y deberán protegerse frente a un uso accidental hasta que puedan ser reparados por el personal cualificado del servicio técnico.

## Líquidos inflamables y disolventes tóxicos y peligrosos

El manejo de disolventes y sustancias reactivas puede suponer riesgos para la salud. Cuando trabaje con disolventes cumpla las medidas de seguridad apropiadas (p.ej.: gafas, guantes de seguridad y ropa de protección) como se describe en la hoja de datos de seguridad de material suministrada por el proveedor del disolvente, especialmente cuando se emplean líquidos inflamables y disolventes tóxicos o peligrosos.

No utilice disolventes con una temperatura de ignición espontánea inferior a 200 °C.

No utilice disolventes con un punto de ebullición inferior a 56 °C.

Evite concentraciones de vapor elevadas.

Mantenga siempre la temperatura del disolvente al menos 25 K por debajo del punto de ebullición del disolvente utilizado.

No utilice disolventes de ignición Clase IIC según IEC 60079-20-1 (por ejemplo, disulfuro de carbono).

El volumen de sustancias deberá limitarse al mínimo requerido.

Conecte a tierra el contenedor de residuos.

Compruebe periódicamente el nivel de llenado del contenedor de residuos. El volumen libre residual del contenedor de residuos correspondiente deberá ser lo suficientemente grande como para recoger los residuos líquidos.

Para alcanzar una máxima seguridad, compruebe periódicamente los tubos para una correcta instalación.

Tenga en cuenta que, para algunos productos de Agilent, se aplican precauciones y límites que podrían diferir de las especificaciones anteriores. Siga en todo momento las instrucciones relevantes que se entregan con cada producto.

## Aviso de seguridad

### PRECAUCIÓN

Un aviso de **PRECAUCIÓN** indica la existencia de un peligro o riesgo. Advierte sobre alguna práctica, procedimiento de funcionamiento o proceso similar que, si no se realiza correctamente o no se cumple estrictamente, podría ocasionar daños en el producto o la pérdida de datos importantes. Ante la presencia de un aviso de **PRECAUCIÓN**, no deberá continuar utilizando el aparato hasta que se hayan comprendido y cumplido todas las condiciones indicadas.

### ADVERTENCIA

Un aviso de **ADVERTENCIA** indica la existencia de un peligro o riesgo. Advierte sobre alguna práctica, procedimiento de funcionamiento o proceso similar que, si no se realiza correctamente o no se cumple estrictamente, podría ocasionar lesiones o incluso la muerte. Ante la presencia de una **ADVERTENCIA**, no deberá continuar utilizando el aparato hasta que se hayan comprendido y cumplido todas las condiciones indicadas.

## Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
 Precaución	El aparato se marca con este símbolo cuando el usuario debería consultar el manual de instrucciones como protección contra el riesgo de dañar al operario y para proteger el aparato de daños.
 riesgo eléctrico	Indica voltajes peligrosos.
 aprisionamiento o aplastamiento	Indica riesgo de estrangulamiento o aplastamiento.
 perforación o corte	Indica riesgo de perforación o corte.
 Campo magnético	Los imanes producen un campo magnético fuerte y de amplio alcance. Podrían ocasionar daños en televisiones y portátiles, discos duros, tarjetas de crédito, dispositivos de almacenamiento de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces. Mantenga los imanes alejados a una distancia de 25 mm de dispositivos y objetos que puedan verse afectados por fuertes campos magnéticos.
 Marcapasos	Los imanes pueden afectar al funcionamiento de los marcapasos y los desfibriladores cardíacos implantados. Un marcapasos podría cambiar al modo de prueba y provocar una enfermedad. Un desfibrilador cardíaco puede dejar de funcionar. Si utiliza estos dispositivos, manténgase como mínimo a una distancia de 55 mm con respecto a los imanes. Advierta a las personas que utilicen estos dispositivos de los problemas derivados de acercarse demasiado a los imanes.
 superficie caliente	El aparato se marca con este símbolo cuando el usuario está expuesto a superficies calientes que no deberá tocar cuando estén a gran temperatura.
 inflamable	Si el refrigerador de muestras contiene algún refrigerante inflamable, consulte el Centro de información Agilent o el manual del usuario antes de proceder a instalar o realizar el mantenimiento del equipo. Observe todas las precauciones de seguridad.
	Confirma que un producto fabricado cumple con todas las directivas aplicables de la Unión Europea. La Declaración europea de conformidad está disponible en: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Fecha de fabricación.
	Símbolo de alimentación que indica encendido/apagado. El aparato no está completamente desconectado del suministro eléctrico cuando el interruptor de alimentación está en posición Apagado.
	La unidad de enfriamiento está diseñada como un sistema de refrigeración por compresión de vapor. Contiene gases fluorados causantes del efecto invernadero (refrigerante) según el protocolo de Kioto.
	Indica un terminal conductor protegido.
 Láser	Etiqueta de haz de láser interno ubicada en la fuente de luz.

## Cher client,

Merci d'avoir acheté un produit Agilent Technologies. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire la documentation correspondante disponible sur cette clé USB. Cette clé USB fournit tout un catalogue de manuels d'utilisateur, de consignes de sécurité et de références techniques pour chaque instrument.

## Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité générales présentées dans cette section doivent être appliquées au cours des différentes phases d'utilisation de cet appareil. Le non-respect de ces précautions ou des avertissements et consignes d'utilisation spécifiques mentionnés dans les manuels d'utilisateur constitue une violation des normes de sécurité relatives à la conception, à la fabrication et à l'usage normal de l'instrument. Agilent Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de non-respect par le client de ces consignes. Les manuels des produits sont fournis avec votre instrument sur cette clé USB et/ou en version papier. Certains manuels sont également disponibles en ligne.

Pour y accéder, allez sur le site [www.agilent.com](http://www.agilent.com) et saisissez la référence de votre produit dans le champ Rechercher qui se trouve en haut de la page.

## Cadre de l'utilisation

N'utilisez votre produit que de la manière préconisée par le fabricant. Si vous ne respectez pas les instructions d'utilisation, les fonctions de sécurité du produit risquent d'être inhibées.

## Avant la mise sous tension

Vérifiez que vous avez bien respecté toutes les consignes de sécurité conformément au manuel d'utilisateur de l'instrument. Vérifiez que la plage de tension d'alimentation et la fréquence de votre distribution d'alimentation correspondent aux spécifications d'alimentation de l'instrument. N'utilisez jamais d'autres cordons que ceux fournis par Agilent Technologies afin de garantir un fonctionnement correct et une conformité aux normes de sécurité ou aux réglementations de EMC. Faites tous les branchements au niveau de l'appareil avant de le mettre sous tension.

## Mise à la terre de l'instrument

Si une prise de mise à la terre est fournie avec le produit, le châssis et le capot de l'instrument doivent être reliés à la terre afin de limiter les risques d'électrocution. Le contact à la terre doit être solidement connecté à une borne de terre (de sécurité) au niveau de la prise de courant. Toute interruption du conducteur de protection (mise à la terre) ou tout débranchement de la borne de terre de protection donne lieu à un risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures graves.

## Connexion d'instrument

Tout autre instrument connecté à cet équipement doit être conforme à une norme de sécurité appropriée et doit bénéficier d'une isolation renforcée contre la tension secteur.

## Ne pas faire fonctionner l'instrument dans une atmosphère explosive

N'utilisez pas l'instrument en présence de gaz ou de vapeurs inflammables.

## Ne pas démonter le capot de l'instrument

Seul le personnel Agilent qualifié est autorisé à démonter les capots de l'instrument.

## Ne pas modifier l'instrument

N'installez pas de composants de remplacement et n'apportez aucune modification non autorisée à l'appareil. Pour toute maintenance ou réparation, renvoyez le produit à Agilent ou contactez un centre de vente et de service après-vente Agilent pour assurer le maintien des fonctions de sécurité.

## En cas de dommages

Les instruments endommagés ou défectueux doivent être désactivés et protégés contre toute utilisation involontaire jusqu'à ce qu'ils aient été réparés par une personne qualifiée.

## Solvants toxiques et dangereux et liquides inflammables

La manipulation de solvants et de gaz vecteurs peut être dangereuse. Respectez les consignes de sécurité appropriées lorsque vous utilisez des solvants (des lunettes de protection, des gants et des vêtements protecteurs, par exemple) conformément à ce qui est décrit dans la fiche de sécurité disponible auprès du fournisseur de solvant, en particulier lors de l'utilisation de solvants toxiques et dangereux et de liquides inflammables.

N'utilisez pas de solvants ayant une température d'auto-inflammation inférieure à 200 °C (392 °F).

N'utilisez pas de solvants ayant un point d'ébullition inférieur à 56 °C (133 °F).

Évitez les fortes concentrations de vapeurs.

Gardez toujours le solvant à une température d'au moins 25 K en dessous du point d'ébullition du solvant utilisé.

N'utilisez pas de solvants de classe d'inflammabilité SII selon la norme IEC 60079-20-1 (par exemple, le sulfure de carbone).

Réduisez le volume des substances au minimum requis.

Mettez le récipient à déchets à la masse.

Vérifiez régulièrement le niveau de remplissage du récipient à déchets. Le volume disponible restant dans le récipient à déchets doit être suffisant pour recueillir les déchets liquides.

Pour un maximum de sécurité, vérifiez régulièrement la bonne mise en place du tube.

Notez que pour certains produits Agilent, les précautions et les limites à respecter peuvent différer des spécifications ci-dessus. Il faut toujours suivre les instructions fournies avec un produit spécifique.

## Avertissements de sécurité















### ATTENTION

La mention **ATTENTION** indique un risque. Si la manœuvre ou la procédure correspondante n'est pas exécutée correctement, il peut y avoir un risque d'endommagement de l'appareil ou de perte de données importantes. En présence de la mention **ATTENTION**, il convient de s'interrompre tant que les conditions indiquées n'ont pas été parfaitement comprises et satisfaites.

### AVERTISSEMENT

La mention **AVERTISSEMENT** indique un risque. Si la manœuvre ou la procédure correspondante n'est pas exécutée correctement, il peut y avoir un risque grave, voire mortel pour les personnes. En présence de la mention **AVERTISSEMENT**, il convient de s'interrompre tant que les conditions indiquées n'ont pas été parfaitement comprises et satisfaites.

## Symboles de sécurité

Symbole	Description
 Attention	Cet appareil porte ce symbole pour indiquer à l'utilisateur de consulter le manuel d'utilisation afin de se protéger contre tout danger et d'éviter d'endommager l'instrument.
 danger électrique	Indique des tensions dangereuses.
 pincement ou écrasement	Indique un risque de pincement ou d'écrasement.
 perçage ou découpe	Indique un risque de perçage ou de coupure.
 Champ magnétique	Les aimants produisent un champ magnétique intense et de grande portée. Ceux-ci peuvent endommager les téléviseurs et les ordinateurs, les disques durs, les cartes de crédit et cartes de retrait, les supports de stockage de données, les montres à mécanisme mécanique, les aides auditives et les haut-parleurs. Veillez à ce que les aimants ne soient pas placés à moins de 25 mm d'appareils et d'objets susceptibles d'être endommagés par des champs magnétiques intenses.
 Stimulateur cardiaque	Les aimants peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Un stimulateur cardiaque pourrait passer en mode test et entraîner des problèmes de santé. Un défibrillateur cardiaque pourrait arrêter de fonctionner. Si vous êtes porteur d'un de ces appareils, ne vous approchez pas à moins de 55 mm de distance des aimants. Empêchez toute personne porteuse d'un de ces appareils de trop s'approcher des aimants.
 surface chaude	L'appareil comporte ce symbole pour indiquer qu'il présente des surfaces chaudes et que l'utilisateur ne doit pas les toucher lorsqu'elles sont chaudes.
 inflammable	Pour le refroidisseur d'échantillonneur qui utilise un agent réfrigérant inflammable, consultez le centre d'informations Agilent ou le manuel d'utilisation avant d'essayer d'installer ou d'entretenir cet équipement. Il est impératif de respecter toutes les consignes de sécurité.
	Confirme qu'un produit manufacturé est bien conforme à toutes les directives applicables de la Communauté Européenne. La déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse : <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Date de fabrication.
	Le symbole d'alimentation indique l'état de marche / arrêt. L'appareil n'est pas complètement déconnecté de l'alimentation secteur lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur la position OFF (arrêt).
	L'unité de refroidissement est conçue en tant que système de réfrigération à compression de vapeur. Comporte un gaz à effet de serre fluoré conformément au protocole de Kyôto.
	Indique une borne de mise à la terre.
 Laser	Étiquette située sur la source de lumière indiquant la présence d'un faisceau laser interne.

## Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Agilent Technologies. Prima di iniziare ad utilizzare il prodotto, La invitiamo a consultare la documentazione su questa chiavetta USB. La chiavetta USB fornisce una serie completa di manuali utente, informazioni sulla sicurezza e materiale tecnico su ciascun strumento.

## Informazioni generali sulla sicurezza

Di seguito sono riportate le precauzioni di sicurezza di carattere generale che è necessario osservare durante tutte le fasi di funzionamento del presente strumento. La mancata osservanza di queste precauzioni o degli avvisi specifici o delle istruzioni per l'uso contenuti nei manuali del prodotto rappresenta una violazione degli standard di sicurezza relativi al design, alla fabbricazione e all'uso specifico dello strumento. Agilent Technologies non si assume nessuna responsabilità per la mancata osservanza di queste regole da parte del cliente. I manuali vengono forniti insieme allo strumento su questa chiavetta USB e/o in formato cartaceo. I manuali potrebbero essere disponibili anche sul Web. Accedere all'indirizzo [www.agilent.com](http://www.agilent.com) quindi digitare il numero del prodotto nel campo di ricerca situato nella parte superiore della pagina.

## Uso previsto

Non utilizzare il presente prodotto in modo diverso da quello specificato dal produttore. Se il prodotto viene utilizzato in modo diverso da quello specificato nelle istruzioni per l'uso, è possibile che le relative funzioni di protezione non operino correttamente.

## Prima di attivare l'alimentazione

Verificare di avere osservato tutte le precauzioni di sicurezza descritte nel manuale relativo allo strumento. Controllare che i valori di tensione e frequenza dell'unità di distribuzione dell'alimentazione corrispondano ai valori specifici per lo strumento in questione. Utilizzare solo cavi forniti da Agilent Technologies per garantire un corretto funzionamento e massima conformità alle normative EMC o sulla sicurezza. Prima di alimentare l'unità, effettuare tutti i collegamenti.

## Messa a terra dello strumento

Se il prodotto dispone di una spina di alimentazione di tipo con messa a terra, è necessario collegare il telaio e il coperchio a una messa a terra elettrica per ridurre il rischio di scosse elettriche. Il piedino di terra deve essere collegato in modo saldo a un terminale di messa a terra elettrica (messa a terra di sicurezza) della presa di alimentazione. L'eventuale interruzione del conduttore di protezione (messa a terra) o la rimozione del terminale di messa a terra di protezione, può causare il rischio di scosse elettriche con conseguenti lesioni personali.

## Collegamento della strumentazione

Tutte le altre apparecchiature collegate a questo strumento saranno omologate secondo un adeguato standard di sicurezza e devono includere l'isolamento rinforzato dalla rete.



## Non utilizzare lo strumento in ambienti con sostanze esplosive

Non utilizzare lo strumento in presenza di gas o fumi infiammabili.

## Non rimuovere il coperchio dello strumento

Il coperchio dello strumento può essere rimosso esclusivamente da personale Agilent autorizzato.

## Non modificare lo strumento

Non installare parti sostitutive né eseguire interventi di modifica non autorizzati sul prodotto. Per gli interventi di assistenza e di riparazione, restituire il prodotto ad Agilent o consultare un centro di vendita e assistenza Agilent per garantire che siano mantenute le caratteristiche di sicurezza.

## In caso di danni

Gli strumenti danneggiati o difettosi non devono essere utilizzati e devono essere protetti da eventuali utilizzi accidentali fino alla relativa riparazione da parte di personale tecnico qualificato.

## Solventi tossici e pericolosi e liquidi infiammabili

L'uso di solventi e reagenti può rappresentare un rischio per la salute. Se si lavora con solventi, adottare le procedure di sicurezza adeguate, indossando ad esempio occhiali, guanti e abbigliamento di sicurezza, come specificato nelle schede MSDS (Material Safety Data Sheets) fornite dal produttore del solvente. Tale raccomandazione vale soprattutto se si utilizzano solventi tossici o pericolosi e liquidi infiammabili.

Non utilizzare solventi con una temperatura di accensione automatica inferiore ai 200 °C.

Non utilizzare solventi con un punto di ebollizione inferiore ai 56 °C.

Evitare concentrazioni di vapore elevate.

Mantenere la temperatura del solvente sempre ad almeno 25 K al di sotto del punto di ebollizione del solvente utilizzato.

Non utilizzare solventi con accensione Classe IIC in base a IEC 60079-20-1 (ad esempio, disolfuro di carbonio).

Ridurre il volume delle sostanze al minimo necessario.

Posizionare il contenitore di scarico a terra.

Controllare periodicamente il livello di riempimento del contenitore di scarico. La capacità residua disponibile del contenitore di scarico deve essere sufficiente a raccogliere il liquido di scarico.

Per garantire la massima sicurezza, controllare periodicamente i tubi per una corretta installazione.

Si osservi che, per alcuni prodotti Agilent, si applicano precauzioni e limiti che possono differire dalle specifiche sopra riportate. Attenersi sempre alle istruzioni pertinenti consegnate con uno specifico prodotto.

## Informazioni sulla sicurezza


### ATTENZIONE

La dicitura **ATTENZIONE** indica la presenza di condizioni di rischio. L'avviso richiama l'attenzione su una procedura operativa o una prassi che, se non eseguite in modo corretto o osservate attentamente, possono comportare danni al prodotto o la perdita di dati importanti. In presenza di una dicitura **ATTENZIONE** non procedere fino a quando le condizioni indicate non sono state comprese e soddisfatte completamente.

### PERICOLO

La dicitura **PERICOLO** indica la presenza di condizioni di rischio. L'avviso richiama l'attenzione su una procedura operativa o una prassi che, se non eseguite in modo corretto o osservate attentamente, possono causare lesioni personali o la morte. In presenza di una dicitura **PERICOLO** non procedere fino a quando le condizioni indicate non sono state comprese e soddisfatte completamente.

## Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
 Attenzione	Questo simbolo segnala all'utente che è necessario consultare il manuale per l'uso per prevenire lesioni personali o danni alle apparecchiature.
 pericolo elettrico	Indica la presenza di tensioni pericolose.
 impigliamento e schiacciamento	Indica un pericolo di intrappolamento o schiacciamento.
 sfondamento o taglio	Indica un pericolo di perforazione o taglio.
 Campo magnetico	I magneti producono un forte campo magnetico di ampia portata. Possono danneggiare televisori e laptop, dischi rigidi di computer, carte di credito e bancomat, supporti per archiviazione dei dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti. Tenere i magneti ad almeno 25 mm di distanza dai dispositivi e dagli oggetti che possono essere danneggiati da forti campi magnetici.
 Pacemaker	I magneti possono influire sul funzionamento dei pacemaker e dei defibrillatori cardiaci impiantati. Il pacemaker potrebbe passare in modalità prova e causare un malore. Il defibrillatore cardiaco può smettere di funzionare. I portatori di pacemaker e defibrillatori devono mantenersi a una distanza di almeno 55 mm dai magneti. Avvisare tutti i portatori di tali dispositivi affinché si mantengano a debita distanza dai magneti.
 superficie calda	Questo simbolo indica la presenza di superfici surriscaldate che non devono essere toccate dall'utente.
 infiammabile	Nel caso del refrigeratore del campione che utilizza refrigerante infiammabile consultare Agilent Information Center / il manuale per l'utilizzatore prima di tentare di eseguire l'installazione o interventi di manutenzione su questa apparecchiatura. Rispettare tutte le precauzioni di sicurezza.
	Garantisce la conformità del prodotto a tutte le direttive della Comunità Europea applicabili al prodotto stesso. La dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Data di produzione.
	Il simbolo di alimentazione indica se lo strumento è acceso o spento. Quando l'interruttore di alimentazione è impostato su Off, l'apparecchiatura è ancora collegata all'alimentazione principale.
	L'unità di raffreddamento è progettata come sistema di refrigerazione a compressione di vapore. Contiene gas serra fluorurato (refrigerante) contemplato dal protocollo di Kyoto.
	Indica un terminale di messa a terra protetto.
 Laser	Etichetta interna del raggio laser situata sulla sorgente luminosa.

## Prezado cliente,

Obrigado por adquirir um produto da Agilent Technologies. Antes de usar o produto, leia a documentação correspondente fornecida neste flash USB. A unidade flash USB contém um conjunto abrangente de manuais de usuário, informações de segurança e referência técnica para cada instrumento.

## Segurança geral

As precauções gerais de segurança a seguir devem ser observadas durante todas as fases de operação do instrumento. A falha em atender a tais medidas, advertências específicas ou instruções de operação constantes nos manuais de usuário viola os padrões de segurança de projeto, fabricação e uso destinado do instrumento. A Agilent Technologies não assume nenhuma responsabilidade se o cliente não atender tais exigências. Os manuais de usuário são fornecidos com seu instrumento nesta unidade flash USB e/ou impressos. Os manuais também podem estar disponíveis na internet.

Acesse [www.agilent.com](http://www.agilent.com) e digite o número do seu produto no campo Search (Pesquisar), no alto da página.

## Uso destinado

Não use o produto de nenhuma forma que não tenha sido especificada pelo fabricante. Os recursos de proteção deste produto podem ser prejudicados se ele não for usado da forma especificada nas instruções de operação.

## Antes de ligar

Verifique se todas as precauções de segurança foram tomadas de acordo com o manual do usuário específico do instrumento. Verifique se o intervalo de tensão e a frequência de distribuição de energia do local correspondem às especificações de energia do instrumento específico. Nunca use cabos que não tenham sido fornecidos pela Agilent Technologies, para assegurar o funcionamento correto e a conformidade com as regulamentações de segurança e EMC. Faça todas as conexões da unidade antes de ligá-la.

## Aterre o instrumento

Se o produto tiver sido fornecido com um plugue com aterramento, o chassi e a tampa do instrumento devem ser conectados a um aterramento elétrico para diminuir o perigo de choque. O pino terra deve ser encaixado com firmeza em um terminal de aterramento elétrico (terra de segurança) na tomada. Qualquer interrupção do condutor de proteção (aterramento) ou desconexão do terminal terra faz surgir o risco de choque elétrico, podendo causar ferimentos.

## Conexão do instrumento

Quaisquer outros instrumentos conectados a este deverão ser aprovados de acordo com um padrão de segurança adequado e devem incluir isolamento reforçado da alimentação principal.

## Não trabalhe em atmosfera explosiva

Não opere o instrumento na presença de gases ou resíduos inflamáveis.

## Não retire a tampa do instrumento

Somente a equipe autorizada pela Agilent tem permissão de tirar as tampas do instrumento.

## Não faça modificações no instrumento

Não instale peças sobressalentes nem realize qualquer modificação não autorizada no produto. Para reparos e serviços, devolva o produto à Agilent ou consulte um escritório de serviços e vendas da Agilent, a fim de garantir que os recursos de segurança sejam mantidos.

## Em caso de defeito

Os instrumentos que estiverem aparentemente danificados ou com defeitos devem ser deixados fora de operação e protegidos da operação não intencional até que possam ser consertados pelo pessoal qualificado.

## Solventes tóxicos e perigosos e líquidos inflamáveis

O manuseio de solventes e reagentes pode trazer riscos à saúde. Ao trabalhar com solventes, siga os devidos procedimentos de segurança (por exemplo: óculos de proteção, luvas de proteção e roupas especiais), conforme descrito nas folhas de segurança do material divulgadas pelo fornecedor do solvente, em particular quando solventes tóxicos e perigosos e líquidos inflamáveis forem usados.

Não use solventes com uma temperatura de ignição automática espontânea abaixo dos 200°C.

Não use solventes com um ponto de ebulição abaixo de 56°C.

Evite altas concentrações de vapor.

Mantenha sempre a temperatura do solvente pelo menos 25 K abaixo do ponto de ebulição do solvente usado.

Não use solventes de ignição Classe IIC de acordo com IEC 60079-20-1 (por exemplo, dissulfeto de carbono).

Reduza o volume de substâncias ao mínimo exigido.

Aterre o depósito de resíduos.

Verifique regularmente o nível de enchimento do depósito de resíduos. O volume livre residual no depósito de resíduos deve ser grande o suficiente para coletar o líquido residual.

Para obter a máxima segurança, verifique regularmente a tubulação quanto à instalação correta.

Observe que para alguns produtos Agilent são aplicados limites e precauções que podem ser diferentes das especificações acima. Cumpra sempre as instruções relevantes que acompanham um produto específico.

## Avisos de segurança

### CUIDADO

**CUIDADO** indica perigo. Ele chama a atenção para um procedimento, prática ou algo semelhante que, se não forem corretamente realizados ou cumpridos, podem resultar em avarias no produto ou perda de dados importantes. Não prossiga após um aviso de **CUIDADO** até que as condições indicadas sejam completamente compreendidas e atendidas.

### AVISO

**AVISO** indica perigo. Chama a atenção para um procedimento de operação, prática ou algo semelhante que, se não forem corretamente realizados ou cumpridos, podem resultar em ferimentos pessoais ou morte. Não prossiga após um **AVISO** até que as condições indicadas sejam completamente compreendidas e atendidas.

## Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
 Cuidado	Quando o aparelho estiver marcado com este símbolo, o usuário deverá consultar o manual de instruções para proteger o operador e o aparelho contra danos.
 Risco elétrico	Indica tensões perigosas.
 pinçamento ou amassamento	Indica perigo de pressão ou esmagamento.
 perfuração ou corte	Indica perigo de perfuração ou corte.
 Campo magnético	Os ímãs produzem um campo magnético forte e de longo alcance. Podem danificar TVs e laptops, discos rígidos de computadores, cartões de crédito e débito, mídia de armazenamento de dados, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e alto-falantes. Mantenha os ímãs a, pelo menos, 25 mm de distância de dispositivos e objetos que possam ser danificados por campos magnéticos fortes.
 Marca-passo	Os ímãs podem afetar o funcionamento de marca-passos e desfibriladores cardíacos implantados. Um marca-passo pode passar para o modo de teste e causar problemas ao usuário. Um desfibrilador cardíaco pode parar de funcionar. Se utilizar esses dispositivos mantenha, pelo menos, uma distância de 55 mm de ímãs. Alerta outros usuários desses dispositivos para não se aproximarem demais dos ímãs.
 superfície quente	O aparelho está marcado com este símbolo quando estão disponíveis superfícies quentes e o usuário não deve tocar-lhe quando ele estiver aquecido.
 inflamável	Para resfriador de amostrador que usa refrigerante inflamável, consulte o Manual do Usuário/Centro de Informações da Agilent antes de tentar instalar ou fazer a manutenção deste equipamento. Siga todas as precauções de segurança.
	Confirma que um produto fabricado está em conformidade com todas as diretivas aplicáveis da Comunidade Europeia. O Certificado de Conformidade Europeu está disponível em: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Data de fabricação.
	Símbolo de energia indica Ligar/Desligar. O aparelho não está completamente desconectado da alimentação quando o interruptor de energia está na posição Desligado.
	A unidade de resfriamento foi projetada como um sistema de refrigeração por compressão de vapor. Contém gás de estufa fluorizado (refrigerante) contido no protocolo de Kyoto.
	Indica um terminal de aterramento protegido.
 Laser	Etiqueta de feixe de laser interno localizado na fonte de luz.

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение изделия компании Agilent Technologies. Перед началом эксплуатации изделия ознакомьтесь с соответствующей документацией, которая содержится на данном USB-накопителе (обширный набор руководств пользователя, информация по безопасности и технические материалы для отдельных моделей приборов).

## Общие правила безопасности

Следующие общие правила безопасности должны соблюдаться на всех стадиях эксплуатации данного прибора. Несоблюдение этих правил, а также специальных предупредительных знаков и надписей или указаний, приведенных в руководствах, поставляемых с данным прибором, является нарушением требований стандартов безопасности, предъявляемых к конструированию, производству и надлежащему использованию данного прибора. В случае нарушения пользователем этих требований компания Agilent Technologies не будет нести какой-либо ответственности. В комплект поставки данного прибора входят технические руководства на USB-накопителе и/или на бумажных носителях. Электронные руководства могут быть также скопированы через Интернет.

Для поиска имеющихся электронных руководств перейдите по ссылке [www.agilent.com](http://www.agilent.com) и введите номер изделия в поле Search (Поиск) в верхней части страницы.

## Надлежащее использование

Запрещается любое использование данного изделия, не рекомендуемое его производителем. Любое использование этого изделия, не указанное в Инструкции по эксплуатации, может нарушить безопасность изделия.

## Перед включением питания

Убедитесь, что приняты все меры предосторожности в соответствии с руководством пользователя данного прибора. Убедитесь, что диапазон значений напряжения и частоты в системе электроснабжения соответствует техническим характеристикам питания данного прибора. Используйте только шнуры, поставляемые компанией Agilent Technologies, чтобы обеспечить исправную работу, а также соблюдение стандартов безопасности и требований к электромагнитной совместимости (EMC). Все необходимые соединения с данным устройством должны быть выполнены до подачи питания.

## Заземление прибора

Если изделие заземляется через заземляющую вилку шнура питания, то шасси и крышку требуется подсоединить к цепи электрического заземления для минимизации риска поражения электрическим током. Убедитесь в надежности электрического контакта между выводом заземления вилки шнура питания и контактом защитного заземления сетевой розетки. Любое нарушение целостности провода защитного заземления или отсоединение контакта защитного заземления может привести к поражению электрическим током и травме.

## Подключение инструмента

Любые другие инструменты, подключенные к этому инструменту, должны быть сертифицированы в соответствии с надлежащими стандартами безопасности и должны иметь усиленную изоляцию от сети.

## Запрещается использование во взрывоопасных средах

Запрещается использование прибора при наличии в окружающей атмосфере легковоспламеняющихся веществ.

## Запрещается снимать крышку прибора

Снимать крышку прибора разрешается только квалифицированным специалистам Agilent.

## Запрещается модифицировать прибор

Запрещаются любые несанкционированные модификации и замена частей изделия. Чтобы гарантировать безопасность прибора после ремонта или технического обслуживания, для их выполнения верните его компании Agilent или проконсультируйтесь с отделом продаж и обслуживания компании Agilent.

## В случае повреждения изделия

Если прибор выглядит поврежденным или дефектным, его следует немедленно отключить, вывести из эксплуатации и принять меры по недопущению его случайного использования, пока он не будет отремонтирован квалифицированным техническим персоналом.

## Опасные токсичные растворители и легковоспламеняющиеся жидкости

Использование растворителей и химических веществ может представлять опасность для здоровья. При работе с растворителями соблюдайте соответствующие меры предосторожности (например, используйте очки, защитные перчатки и защитную одежду), как описано в документе с информацией о безопасности материалов, предоставляемом поставщиком растворителя, особенно в тех случаях, когда применяются опасные ядовитые растворители и легковоспламеняющиеся жидкости. Запрещается использовать растворители, температура самовозгорания которых ниже 200 °C (392 °F).

Запрещается использовать растворители, температура кипения которых ниже 56 °C (133 °F). Избегайте высоких концентраций пара.

Поддерживайте температуру растворителя как минимум на 25 К ниже точки кипения используемого растворителя.

Запрещается использовать растворители имеющие класс восплаемости IIC в соответствии с IEC 60079-20-1 (например, сероуглерод).

Использовать минимально возможный объем веществ.

Заземлите контейнер для отходов.

Регулярно проверяйте степень заполненности контейнера для отходов. Остаточный свободный объем контейнера для отходов должен быть достаточно большим, чтобы вместить все жидкие отходы.

Для обеспечения максимального уровня безопасности регулярно проверяйте, правильно ли установлены трубки.

Чтобы гарантировать безопасность прибора после ремонта или технического обслуживания, для их выполнения верните его компании Agilent или проконсультируйтесь с отделом продаж и обслуживания компании Agilent.

## Предупреждения о безопасности










### ВНИМАНИЕ

Надпись **ВНИМАНИЕ** предупреждает об опасности. Соответствующая инструкция сообщает о рабочей процедуре, практической ситуации и т. п., которые при ненадлежащем выполнении или несоблюдении соответствующих требований могут привести к потере важной информации или повреждению изделия. Когда встречается инструкция с надписью **ВНИМАНИЕ**, не переходите к изучению следующих разделов документации и не продолжайте выполнение работы, пока условия или требования, о которых сообщает инструкция, не будут полностью изучены и учтены.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Надпись **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об опасности. Соответствующая инструкция сообщает о рабочих процедурах, практических ситуациях и т. п., которые при ненадлежащем выполнении или несоблюдении соответствующих требований могут привести к физическому поражению и даже смерти. Когда встречается инструкция с надписью **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, не переходите к изучению следующих разделов документации и не продолжайте выполнение работы до тех пор, пока условия или требования, о которых сообщается в инструкции, не будут полностью изучены и учтены.

## Символы опасности

Символ	Описание
 Осторожно	Данный символ на приборе указывает пользователю на необходимость обратиться к инструкции по эксплуатации, чтобы обеспечить безопасность оператора и защитить прибор от повреждения.
 риск поражения электрическим током	Указывает на опасность высокого напряжения.
 заземление или сдавливание	Обозначает риск заземления или сдавливания.
 колото-резаные повреждения	Обозначает риск получения колото-резаных повреждений.
 Магнитное поле	Магниты создают сильное магнитное поле большой протяженности. Воздействие магнитов может привести к повреждению телевизоров и ноутбуков, жестких дисков компьютеров, пластиковых карт с магнитной полосой, запоминающих устройств, механических часов, слуховых аппаратов и динамиков. Не приближайте магниты более чем на 25 мм к устройствам и объектам, которые могут быть повреждены под воздействием сильного магнитного поля.
 Кардиостимулятор	Магниты могут влиять на работу кардиостимуляторов и имплантированных кардиодефибрилляторов. Кардиостимулятор может переключиться в диагностический режим и вызвать ухудшение самочувствия. Кардиодефибриллятор может перестать работать. Людям с этими устройствами следует держаться на расстоянии по меньшей мере 55 мм от магнитов. Следует предупреждать других людей с этими приборами о том, чтобы они не подходили слишком близко к магнитам.
 горячая поверхность	Данный символ на приборе предупреждает пользователя о том, что некоторые поверхности прибора нагреваются, и пользователь не должен их касаться, когда они нагреты.
 легковоспламеняющееся	Перед установкой или техническим обслуживанием охладителя проб, содержащего горючий хладагент, обратитесь за рекомендациями в центр информации Agilent или к руководству по эксплуатации. Соблюдайте все меры безопасности.
	Подтверждает, что произведенный продукт соответствует всем действующим директивам Европейского сообщества. Европейское заявление о соответствии доступно по адресу: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Дата производства.
	Символ электропитания указывает на состояние прибора Вкл./Выкл. Прибор не полностью отключен от электросети при выключенном переключателе питания.
	Охлаждающее устройство разработано на основе системы охлаждения путем сжатия пара. Содержит фторированный парниковый газ (хладагент) в соответствии с Киотским протоколом.
	Указывает на защищенные клеммы заземления.
 Лазер	Внутренняя метка лазерного луча расположена на источнике излучения.



## ユーザーの皆様へ

Agilent Technologies の製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。製品のご使用を開始する前に、この USB 内の対応する説明をお読みください。USB には、個々の機器のユーザーマニュアル、安全情報、およびテクニカルリファレンスが収録されています。

## 一般的な安全情報

本器の操作のあらゆる段階において、安全に関する以下の一般的な注意事項を遵守する必要があります。これらの注意事項と、ユーザーマニュアルに記載された個別の警告や操作手順を守らない場合、本器の設計、製造、本来の用途に関連する安全標準に違反します。Agilent Technologies は、ユーザーがこれらの要件を守らなかった結果について、いかなる責任も負いません。ユーザーマニュアルは、製品に付属の USB に収録されているか、印刷物として提供されています。マニュアルは Web から入手できる場合もあります。

**www.agilent.com** を開き、ページ上部の検索フィールドに製品番号を入力してください。

## 本来の用途

製造者が指定する方法以外で本製品を使用しないでください。本製品を操作説明書に指定された方法以外で使用すると、本製品の保護機能が損傷されるおそれがあります。

## 電源を入れる前に

個々の製品のユーザーマニュアルに従って、安全上のすべての注意事項が守られていることを確認します。供給されている電力の電圧範囲および周波数が、個々の製品の電力仕様に適合していることを確認します。適切な機能を確認し、安全性または EMC 規則に準拠するよう、Agilent Technologies の提供する以外のケーブルは使用しないでください。本器へのすべての接続を行ってから、電源を入れます。対応するユーザーマニュアルの付録における「安全記号」の下に記載された装の外部記号に注意してください。

## グラウンド接続

製品にアース付きの電源プラグが装備されている場合、感電事故を防ぐため、機器のシャーシとカバーを電氣的グラウンドに接続する必要があります。グラウンドピンは、電源コンセントの電氣的グラウンド（安全用アース）端子にしっかりと接続する必要があります。感電防止用アース線が繋がっていないか、感電防止用アース端子が接続されていないか、感電事故を引き起こすおそれがあります。

## 機器の接続

この機器に接続されるその他の装置は、適切な安全基準に適合し、かつ主電源から強化絶縁が施されている必要があります。

## 爆発性の環境で使用しないこと

可燃性の気体や蒸気がある環境で本器を使用しないでください。

## 機器カバーを開けないこと

機器カバーを開けることができるのは、Agilent 認定スタッフのみです。

## 本器を改造しないこと

本製品に交換部品を装着したり、本製品を無断で改造したりしないでください。安全機能を維持するため、修理とサービスの際には本製品を Agilent に返送するか、Agilent サービスセンターまでお問い合わせください。

## 本器が損傷した場合

本器に損傷または欠陥のおそれがある場合、サービスマンに修理を依頼し、修理が終わるまで本器が誤って使用されることを防ぐための対策を取ってください。

## 有毒/危険な溶剤および可燃性液体

溶剤および試薬の処理は、健康を損なう恐れがあります。溶剤を扱う場合、特に有毒または危険な溶剤および可燃性液体を使用する場合は、溶剤ベンダーの提供する素材安全データシートに記載された適切な安全手順（ゴーグル、安全手袋、および防護服など）に従ってください。自然発火温度が 200 °C (392 °F) 以下の溶媒は使用しないでください。

沸点が 56 °C (133 °F) 以下の溶媒は使用しないでください。

蒸気の濃度が高くなるようにしないでください。

溶媒の温度を、使用する溶媒の沸点よりも常に 25 K 以上低く保ってください。

IEC 60079-20-1 に従って、発火点がクラス IIC に属する溶媒（二硫化炭素など）は使用しないでください。

使用する物質の量は、必要最小限の量に抑えてください。

廃液コンテナを接地します。

廃液コンテナの充填レベルを定期的に確認してください。廃液コンテナには、廃液を収集するために十分に大きい空き容量が残っている必要があります。

最大限の安全性を得るために、チューブの取り付けが正しいことを定期的に確認してください。一部の Agilent 製品については、上記の仕様とは異なる注意事項や制限事項が適用される場合があります。各製品に付属の説明書に必ず従ってください。

## 安全上の注意

### 注意

**注意** の表示は危険を表します。ここに示す操作手順や規則などを正しく実行または遵守しないと、製品の損傷または重要なデータの損失を招くおそれがあります。記載された指示を十分に理解し、それが守られていることを確認しない限り、**注意** の表示より先に進まないでください。

### 警告

**警告** の表示は危険を表します。ここに示す操作手順や規則などを正しく実行または遵守しないと怪我または死亡の恐れがあります。記載された指示を十分に理解し、それが守られていることを確認しない限り、**警告** の表示より先に進まないでください。

## 安全記号

記号	説明
 注意	危害のリスクを保護するために、そして装置を損傷から守るために、ユーザーが取扱説明書を参照する必要がある場合、装置にこの記号が付けられます。
 感電の危険	危険電圧を示します。
 貫通、切断	挟まれたり押しつぶされたりする危険性があることを示します。
 挟まれ、つぶれ	刺さって穴が開いたり切断されたりする危険性があることを示します。
 磁場	磁石は、広範囲にわたり強力な磁場を生成します。磁石は、テレビ、ノートパソコン、コンピュータのハードドライブ、クレジットカード、ATMカード、データ記録メディア、機械式時計、補聴器、スピーカーなどに損傷を与える場合があります。強力な磁場によって損傷を受ける可能性があるデバイスや物体は、磁石から少なくとも 25 mm 離してください。
 ペースメーカー	磁石は、ペースメーカーや埋め込み型心臓除細動器の機能に影響を与える可能性があります。ペースメーカーが、テストモードに切り替わり、疾病の原因になることがあります。心臓除細動器が作動を停止する場合があります。これらのデバイスを装着している場合は、磁石から少なくとも 55 mm 離れてください。周囲にこれらのデバイスを装着している方がいれば、磁石に近づきすぎないように注意を促してください。
 高温表面	表面が高温の場合に、この記号が装置に付けられます。加熱されている場合はユーザーはその場所を触れないでください。
 可燃性	可燃性の冷媒を使用するサンプルクーラーについては、この機器のインストールやサービスを試みる前に、Agilent Information Center/ユーザーマニュアルを参照してください。すべての安全上の注意事項を遵守してください。
	製造された製品が、該当するすべての欧州共同体による指令に準拠していることを確認します。欧州の適合性宣言は、以下のウェブサイトでご覧することができます。 <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	製造日。
	電源のオン/オフを示します。電源スイッチがオフの位置にあっても、装置は主電源から完全には切断されていません。
	冷却ユニットは、蒸気圧縮冷蔵システムとして設計されています。京都議定書に従って、フッ素化温室効果ガス（冷媒）が含まれています。
 アース (保護接地) 端子を示します。	
 レーザー	内蔵レーザー光線を示すラベル。光源付近に貼付けられています。

## 尊敬的客户：

感谢您购买 Agilent Technologies 产品。在开始使用您的产品之前，请阅读本 USB 上提供的相应文档。USB 为各个仪器提供了一组详尽的用户手册、安全信息和技术参考。

## 常规安全

在使用此仪器的所有阶段，均须遵守以下常规安全注意事项。不遵守本产品手册中的这些注意事项、特定警告信息或操作说明，将违反仪器在设计、制造和指定用途方面的安全标准。对于因用户不遵守这些要求所导致的后果，Agilent Technologies 不承担任何责任。用户手册以此 USB 和/或打印件的形式随您的仪器一起提供。也可以从网站上获得手册。

请访问 [www.agilent.com](http://www.agilent.com) 并在页面顶部的“搜索”字段中输入您的产品号。

## 指定用途

请不要以任何非制造商指定的方式使用本产品。如果以非本操作说明书中指定的方式使用本产品，则可能破坏其保护特性。

## 通电前

确定已根据对应仪器的用户手册采取了所有安全预防措施。确定配电装置的电压范围和频率与对应仪器的功率规格相匹配。切勿使用非 Agilent Technologies 提供的其他电缆，以确保仪器正常运行并符合安全性或 EMC 法规。在通电前，请妥善连接本产品的所有部件。

## 将仪器接地

如果您的产品提供接地式电源插头，则必须将仪器机身和机盖连接到电器接地端，以便最大程度地降低电击危险。必须将仪器接地针牢固地连接到电源插座上的接地（安全接地）端。任何防护（接地）导体的中断或防护接地端的断开都会带来可能导致人身伤害的潜在电击危险。

## 仪器连接

连接到此仪器的任何其他仪器都应按照适用的安全标准进行核准，且必须针对电源采取加强绝缘保护。

## 不要在爆燃性空气中使用本仪器

不要在有易燃气体的环境中使用本仪器。

## 不要拆卸仪器盖板

只有 Agilent 授权的工作人员才可以拆卸仪器盖板。

## 不要改装仪器

不要在本产品上安装替代部件或对其进行任何未经授权的改装。当出现故障时，应将其送回 Agilent，或咨询 Agilent 销售和服务中心进行维修，以确保维持其安全性。

## 如果仪器被损坏

对于出现损坏或存在缺陷的仪器，应停止使用并将其锁定以防意外操作，直至有合格的维修人员进行修理为止。

## 有毒和危险溶剂以及易燃液体

处理这些溶剂和试剂可能会有害身体健康。在处理这些溶剂时，特别是在使用有毒和危险溶剂以及易燃液体时，应遵守溶剂供应商提供的材料安全数据表中所述的相应安全步骤（例如，佩戴护目镜、安全手套和防护衣）。

切勿使用自燃温度低于 200°C 的溶剂。

切勿使用沸点低于 56°C 的溶剂。

避免高浓度蒸汽。

始终确保所使用溶剂的温度至少低于该溶剂沸点 25 K。

切勿使用根据 IEC 60079-20-1 归为 IIC 类的易燃溶剂（例如，二硫化碳）。

应将物质减至所需的最小量。

将废液瓶放在地上。

定期检查废液瓶的液位。无残留废液瓶的体积必须足以收集废液。

为了保证尽可能安全，应定期检查管线，确保正确安装。

请注意，对于某些 Agilent 产品，注意事项和限制可能和上述规格有所不同。请始终遵循特定产品随附的相关说明。

## 安全标志

**小心**

**小心**标志表示存在危险。该标志提醒操作人员，如果不正确地执行或严格遵守操作步骤、实际应用或类似规定，则可能导致产品损坏或重要数据丢失。在没有完全理解指定的条件且不满足这些条件的情况下，请勿继续执行**小心**标志所指示的任何不当操作。

**警告**

**警告**标志表示存在危险。该标志提醒操作人员，如果不正确地执行或坚持执行操作步骤、实际应用或类似行为，则可能导致人员伤亡。在没有完全理解指定的条件且不满足这些条件的情况下，请勿继续执行**警告**标志所指的任何不当操作。

## 安全标志

标志	描述
 小心	对于标有此标志的设备,用户应参阅说明手册,以免对操作员造成伤害及仪器受到损坏。
 电气危害	表示危险电压。
 挤压或压碎	表示挤压或压碎危险。
 刺穿或切割	表示刺穿或切割危险。
 磁场	磁铁会产生影响范围很广的强磁场。磁场会损坏电视机、笔记本和计算机硬盘、信用卡和银行卡、数据存储介质、机械表、助听器和扬声器。如果设备和物体可能会因强磁场而遭受损坏,请将磁铁放在距离这些设备和物体至少 25 mm 的位置。
 起搏器	磁铁会影响起搏器和植入式心脏除颤器的功能。起搏器可能会切换到测试模式,从而导致发病。心脏除颤器可能会停止工作。如果佩戴这些设备,请保证距离磁铁至少 55 mm。警告其他佩戴这些设备的人不要距离磁铁过近。
 灼热表面	如果存在较热表面,并且用户不应在加热后接触该表面,则仪器上会标有此标志。
 易燃	对于使用可燃制冷剂的采样器冷却装置,请查阅 Agilent 信息中心/用户手册,然后再尝试安装或维修该设备。必须遵守所有安全预防措施。
	确认所生产的产品符合所有适用的欧共体指令。欧洲符合性声明可通过以下网站获得: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	生产日期。
	电源标志表示开/关。当电源开关位于“关闭”位置时,仪器电源并未完全切断。
	冷却装置采用的是蒸汽压缩制冷系统设计。含有《京都议定书》中所述的氟化温室气体(制冷剂)。
	表示受保护的接地端。
 激光	位于光源上的内部激光束标签。

## 고객님께,

Agilent Technologies에서 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 제품 사용을 시작하기 전에 본 USB 플래시 드라이브에 제공된 해당 설명서를 읽으십시오. USB는 개별 기기에 대한 사용 설명서, 안전 정보 및 기술 참조의 방대한 모음을 제공합니다.

## 일반 안전

본 기기 작동의 모든 단계에서 다음 일반 안전 주의사항을 준수해야 합니다. 이러한 주의사항이나 사용 설명서의 특정 경고나 작동 지침 을 준수하지 않으면 기기 설계, 제조 및 용도의 안전 표준을 위반합니다. Agilent Technologies는 고객이 이러한 요구 사항을 준수하지 못 함에 대해서는 책임지지 않습니다. 기기와 함께 본 USB 플래시 드라이브 및/또는 인쇄 양식으로 사용 설명서가 제공됩니다. 또한 설명서는 웹에서 사용할 수 있습니다.

**www.agilent.com**으로 가서 페이지 맨 위에 있는 검색 필드에 제품 번호를 입력하십시오.

## 용도

제조업체에서 지정하지 않는 방식으로 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품을 작동 지침에 지정되어 있지 않은 방식으로 사용하면 본 제품의 보호 기능이 손상될 수 있습니다.

## 전원을 공급하기 전에

개 별 기기의 사용 설명서에 따라 모든 안전 주의사항을 수행했음을 확인하 십시오. 배전의 전압 범위 및 주파수가 개별 기기의 전원 사양과 일치함을 확인하십시오. 적절한 기능과 안전 또는 EMC 규정 준수를 보장하려면 Agilent Technologies에서 공급한 케이블이 아닌 다른 케이블을 사용하지 마십시오. 전원을 적용하기 전에 장치를 모두 연결하십시오.

## 기기 접지

접 지 유형 전원 플러그로 된 제품이 제공된 경우 기기 본체와 덮개를 전기 접지에 연결하여 충격 위험을 최소화해야 합니다. 접지 핀을 전원 콘센트의 전기 접지(안전 접지) 터미널에 단단히 연결해야 합니다. 보호(접지) 전도체가 손상되거나 보호 어스 터미널 연결이 분리되면 잠재적 충격 위험이 발생하여 부상을 초래할 수 있습니다.

## 장비 연결

본 장비에 연결하는 모든 장비는 적절한 안전 기준을 충족해야 하며, 메인 전원에서 강화된 절연체가 포함되어야 합니다.

## 폭발성 대기에서 작동하지 마십시오

가연성 가스나 연기가 있는 곳에서 기기를 작동시키지 마십시오.

## 기기 덮개를 제거하지 마십시오

Agilent 공인 기술자만 기기 덮개를 제거할 수 있습니다.

## 기기를 수정하지 마십시오

대체 부품을 설치하거나 제품을 무단으로 수정하지 마십시오. 제품을 반환하거나 Agilent 영업소에 서비스 및 수리를 문의하여 안전 기능이 유지되는지 확인하시기 바랍니다.

## 손상 시

손상되거나 결함이 보이는 기기는 작동을 중단하고 유자격 서비스 담당자가 복구할 수 있을 때까지 무단 작동되지 않도록 보관해야 합니다.

## 독성 및 유해성 용매 및 가연성 용액

용매 및 시약 취급은 건강 위험을 유발할 수 있습니다. 용매를 다룰 때는 용매 공급업체가 제공한 재료 안전 데이터 시트에 설명된 대로 해당 안전 절차(예: 고글, 안전 장갑 및 보호복)를 준수하십시오.

자연 발화 온도가 200°C 미만인 용매는 사용하지 마십시오.

끓는점이 56°C 미만인 용매는 사용하지 마십시오.

증기 농도가 지나치게 높지 않도록 하십시오.

항상 용매 온도를 사용된 용매의 끓는점보다 적어도 25K 낮게 유지하십시오.

IEC 60079-20-1에 따라 Class IIC의 점화 용매는 사용하지 마십시오(예: 이황화탄소).

필요한 최소로 용제의 부피를 줄입니다.

폐기물 용기를 접지하십시오.

폐기물 용기의 채움 수준을 정기적으로 점검하십시오. 폐기물 용기의 잔여물 없는 불륨은 액체 폐기물을 수집할 수 있을 만큼 커야 합니다.

최대 수준의 안전을 달성하기 위해 튜빙이 올바르게 설치되어 있는지 정기적으로 점검하십시오.

일부 Agilent 제품의 경우, 위의 사양은 다른 주의사항과 제한이 적용됩니다.

항상 특정 제품과 함께 제공된 관련 지침을 따르시길 바랍니다.

## 안전 공지

### 주의

**주의** 공지는 위험을 나타냅니다. 이것은 올바르게 수행하거나 준수하지 않을 경우 제품이 손상되거나 중요한 데이터가 손실될 수 있는 작동 절차, 수행 등에 대한 주의를 당부합니다. 표시된 조건을 완전히 이해하고 충족할 때까지 주의 공지를 지나 진행하지 마십시오.

### 경고

**경고** 공지는 위험을 나타냅니다. 이는 올바르게 수행하거나 준수하지 않을 경우 작업자 부상 또는 사망을 초래할 수 있는 절차, 수행 등에 대한 주의를 당부합니다. 표시된 상태를 완전히 이해하고 충족할 때까지 경고 공지를 지나 진행하지 마십시오.



## 안전 기호

기호	설명
 주의	작동자를 상해의 위험으로부터, 그리고 장치를 손상으로부터 보호하기 위해 지침 설명서를 참조해야 할 경우 장치에 이 기호가 표시되어 있습니다.
 전기적 위험	위험한 고압 전류를 표시합니다.
 또는 압착	압착 또는 충돌 위험이 있음을 나타냅니다.
 뚫기 또는 절단	찔리거나 절단될 위험이 있음을 나타냅니다.
 자기장	자석에서 광범위하고 강한 자기장이 생성됩니다. 이 장치들은 TV 및 노트북, 컴퓨터 하드 드라이브, 신용 및 현금 카드, 데이터 저장 매체, 기계식 손목시계, 보청기 및 스피커에 손상을 일으킬 수 있습니다. 강한 자기장으로 손상받을 수 있는 장치 및 물체는 자석으로부터 25mm 이상 떨어져야 합니다.
 심장 박동기	자석은 심장 박동기 및 삽입형 심장 제세동기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 심장 박동기가 시험 모드로 전환되어 질환을 일으킬 수 있습니다. 심장 제세동기의 작동이 멈출 수 있습니다. 이러한 장치를 이식한 경우, 자석으로부터 55 mm 이상의 거리를 유지 해야 합니다. 이러한 장치를 이식한 사람들에게 자석으로부터 거리를 유지하도록 주의를 줍니다.
 뜨거운 표면	뜨거운 표면이 있으며 사용자가 이 가열된 표면에 접촉해서는 안 되는 경우 장치에 이 기호가 표시되어 있습니다.
 인화성	가연성 냉매를 사용하는 시료 냉각기의 경우, 이 장치를 설치 또는 정비하기 전에 Agilent 정보 센터에 문의하거나 사용 설명서를 참고하십시오. 모든 안전 유의 사항을 준수해야 합니다.
	제품이 해당되는 모든 유럽 공동체 지침을 준수 함을 보증합니다. 유럽 자기 적합성 선언은 다음 주소에서 확인 가능합니다. <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
 제조 일자.	
	전원 기호는 켜짐/꺼짐(On / Off)을 나타냅니다. 이 장치는 전원 스위치가 꺼져있을 때 주 공급관 에서 완전히 분리됩니다.
	냉각기는 증기 압축 냉동 시스템으로 설계되었습니다. 교토 의정서에 따라 불소화 온실 가스(냉매) 를 포함합니다.
	보호된 접지 단자를 표시합니다.
 레이저	내부의 레이저 빔 라벨은 광원에 위치합니다.

## **Скъпи клиенти,**

Благодарим ви, че закупихте продукт на Agilent Technologies. Преди да започнете да използвате продукта, моля, прочетете съответната документация, предоставена на това USB флаш устройство. То предоставя обширен набор от ръководства за потребителя, информация по безопасността и технически данни за отделните инструменти.

## **Обща безопасност**

Следващите общи мерки за безопасност трябва да се съблюдават по време на всички фази на експлоатацията на този инструмент. Несъблюдаването на тези мерки за безопасност, на специфичните предупреждения или на инструкциите за експлоатация от ръководствата за потребителя нарушава стандартите за безопасност, производство и предназначение на инструмента. Agilent Technologies не поема никаква отговорност в случай, че клиентът не се съобрази с тези изисквания. Ръководствата за употреба се предоставят заедно с инструмента на USB флаш устройство и/или в печатен вид. Ръководства може да намерите и в интернет. Отидете на адрес [www.agilent.com](http://www.agilent.com) и въведете номера на продукта в полето за търсене в горната част на страницата.

## **Общи сведения**

Не използвайте този продукт по начин, който не е указан от производителя. Защитните характеристики на този продукт може да пострадат, ако той се използва по начин, който не е указан в инструкциите за експлоатация.

## **Преди да включите към електрическата мрежа**

Проверете дали са взети всички мерки за безопасност в съответствие с ръководството за потребителя на отделния инструмент. Проверете дали напрежението и честотата на електрическата мрежа съответства на техническите данни на отделния инструмент. Никога не използвайте кабели, които не са доставени от Agilent Technologies, за да гарантират правилното функциониране и спазването на изискванията за безопасност и на разпоредбите за ЕМС. Преди да включите към електрическата мрежа, направете всички връзки към инструмента. Запознайте се с външната маркировка на инструмента, описана в „Символи за безопасността“ в Приложението на съответното ръководство за потребителя.

## **Заземяване на инструмента**

Ако вашият продукт се доставя с щепсел, който има заземяване, шасито и корпусът трябва да се свържат със заземяването на електрическата мрежа, за да се намали рискът от токов удар. Щифтът за заземяване трябва да влезе плътно в клемата за заземяване (обезопасяващото заземяване) на контакта. Всяко прекъсване на защитния (заземяващ) проводник или изключването на защитната заземяваща клемата ще доведе до потенциален риск от токов удар, който може да причини нараняване.

## **Свързване на инструмент**

Всякакви други инструменти, свързани към този инструмент, трябва да бъдат одобрени съгласно подходящ стандарт за безопасност и да включват усилена изолация от главното захранване.

## Не експлоатирайте във взривоопасна среда

Не експлоатирайте инструмента при наличие на запалими газове или изпарения.

## Не сваляйте корпуса на инструмента

Корпусът на инструмента може да се сваля само от упълномощен от Agilent персонал.

## Не променяйте инструмента

Не монтирайте заместващи неоригинални части и не правете неodobрени промени по продукта. За обслужване и ремонт носете продукта на Agilent или се консултирайте с офис за продажби и обслужване на Agilent, за да гарантирате, че функциите по безопасността няма да пострадат.

## В случай на повреда

Инструменти, които изглеждат повредени или дефектни, трябва да се приведат във вид, недопускащ употреба, и да се обезопасят срещу случайна употреба, докато не бъдат ремонтирани от квалифициран персонал.

## Токсични и опасни разтворители и запалими течности

Боравенето с разтворители и реагенти може да крие рискове за здравето. Когато работите с разтворители, съблюдавайте съответните процедури за безопасност (напр. носете защитни очила, ръкавици и защитно облекло), както е описано в спецификациите за безопасност на материалите, предоставени от продавача на разтворителя, особено когато се използват токсични или опасни разтворители и запалими течности.

Не използвайте разтворители с температура на автономно възпламеняване под 200 °C.

Не използвайте разтворители с точка на кипене под 56 °C.

Избягвайте високи концентрации на изпарения.

Винаги поддържайте температурата на разтворителя минимум 25 K под точката на кипене за използвания разтворител.

Не използвайте разтворители от клас на запалване IIC съгласно IEC 60079-20-1

(например въглероден дисулфид).

Намалете обема на субстанциите до минимално необходимия.

Поставете контейнера за отпадъци на земята.

Проверявайте редовно нивото на напълване за контейнери за отпадъци. Оставеният свободен обем в контейнера за отпадъци трябва да бъде достатъчно голям, за да може да поеме отпадъчната течност.

За да се осигури максимална безопасност, проверявайте редовно правилния монтаж на тръбите.

Имайте предвид, че приложимите за някои продукти на Agilent предупреждения и ограничения може да се различават от спецификациите по-горе. Винаги следвайте приложимите инструкции, доставени с конкретния продукт.

## Забележки по безопасността

### ВНИМАНИЕ

Забележката **ВНИМАНИЕ** означава опасност. Тя призовава за внимание към процедурата по експлоатация, практика или нещо подобно, което би могло да доведе до повреда на продукта или загуба на важни данни, ако не се изпълнява правилно и в съответствие с изискванията. Не отминавайте забележката **ВНИМАНИЕ**, докато не разберете напълно и не изпълните посочените условия.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Забележката **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** означава опасност. Тя призовава за внимание към процедурата по експлоатация, практика или нещо подобно, което би могло да доведе до нараняване или смърт, ако не се изпълнява правилно и в съответствие с изискванията. Не отминавайте забележката **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, докато не разберете напълно и не изпълните посочените условия.

## Символи по безопасността

Символ–	описание
 Внимание	Уредът е маркиран с този символ, когато потребителят трябва да провери в инструкциите, за да се предотврати рискът от нараняване на оператора и да се защити уредът от повреда.
 електрически риск	Означава опасно напрежение.
 притискане или смачкване	Означава опасност от прищипване или премазване.
 пробиване или срязване	Означава опасност от пронизване или порязване.
 Магнитно поле	Магнитите генерират силно магнитно поле с широк обхват. Те могат да повредят телевизори и лаптопи, компютърни твърди дискове, кредитни и дебитни карти, устройства за съхранение на данни, механични часовници, слухови апарати и високоговорители. Дръжте магнитите на разстояние, най-малко 25 mm от устройства и предмети, които биха могли да се повредят от силните магнитни полета.
 Пейсмейкър	Магнитите могат да повлияят на работата на пейсмейкърите и имплантираните сърдечни дефибрилатори. Пейсмейкърът може да се превключи в тестов режим и да предизвика заболяване. Сърдечният дефибрилатор може да спре да работи. Ако използвате подобни устройства, спазвайте разстояние, най-малко 55 mm от магнитите. Предупредете останалите, които използват подобни устройства, да не се приближават твърде близо до магнитите.
 гореща повърхност	Уредът е маркиран с този символ, когато има горещи повърхности и потребителят не бива да ги докосва при нагряване.
 запалимо	За охладителя на проби, който използва запалим хладилен агент, консултирайте се с информационния център на Agilent/ръководството за потребителя, преди да опитвате да монтирате или обслужвате това оборудване. Трябва да следвате всички предпазни мерки за безопасност.
	Потвърждава, че произведеният продукт отговаря на всички приложими директиви на Европейската общност. Европейската декларация за съответствие е достъпна на адрес: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Дата на производство.
	Символът за захранване показва вкл./изкл. Уредът не е напълно изключен от мрежовото захранване, когато превключвателят за включване и изключване е в положение Изкл.
	Охлаждащият модул е проектиран като хладилна система със съгъстяване на пара. Съдържа флуориниран парников газ (хладилен агент) в съответствие с Протокола от Киото.
	Означава защитена заземяваща клема.
 Лазер	Етикет за вътрешния лазерен лъч, разположен върху източника на светлина.

## Vážený zákazník,

děkujeme, že jste si zakoupili výrobek společnosti Agilent Technologies. Než začnete tento výrobek používat, přečtěte si příslušnou dokumentaci poskytnutou na tomto USB flash disku. Tento USB flash disk poskytuje rozsáhlou sbírku uživatelských příruček, bezpečnostních informací a technické reference pro jednotlivé nástroje.

## Obecná bezpečnost

Následující obecná bezpečnostní opatření je nutno dodržovat v průběhu všech fází provozu tohoto nástroje. Pokud nebudete dodržovat tato opatření nebo konkrétní varování a provozní pokyny v uživatelských příručkách, porušíte bezpečnostní standardy návrhu, výroby a zamýšleného použití nástroje. Společnost Agilent Technologies odmítá jakoukoli zodpovědnost za nedodržení těchto požadavků ze strany zákazníka. Uživatelské příručky jsou přiloženy k vašemu nástroji na tomto USB flash disku nebo v tištěné formě. Příručky mohou být také k dispozici na webu.

Přejděte na adresu [www.agilent.com](http://www.agilent.com) a zadejte do pole pro vyhledávání v horní části stránky číslo svého výrobku.

## Obecné

Nepoužívejte tento výrobek žádným způsobem, který nebyl určen výrobcem. Ochranné funkce tohoto výrobku mohou být omezeny, pokud výrobek použijete způsobem, který není uveden v provozních pokynech.

## Před připojením napájení

Ujistěte se, že byla podniknuta všechna bezpečnostní opatření v souladu s uživatelskou příručkou příslušného nástroje. Ujistěte se, že rozsah napětí a frekvence vaší sítě napájení je v souladu se specifikací napájení příslušného nástroje. Nikdy nepoužívejte žádné kabely kromě těch, které byly dodány společností Agilent Technologies. Tím zajistíte správnou funkčnost a soulad s bezpečnostními nařízeními a nařízeními o elektromagnetické kompatibilitě. Před zapnutím napájení připojte všechny kabely k jednotce. Všimněte si vnější označení nástroje označená v části Bezpečnostní symboly v Dodatku v příslušné uživatelské příručce.

## Uzemněte nástroj

Pokud se váš výrobek dodává s uzemňovací zástrčkou napájení, musí být šasi nástroje a kryt připojen k elektrickému uzemnění, abyste minimalizovali nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Uzemňovací kolík musí být pevně připojen ke koncovce elektrického uzemnění (bezpečnostní uzemnění) ve výstupu napájení. Jakékoli narušení ochranného (uzemňovacího) vodiče nebo odpojení ochranné uzemňovací koncovky povede k možnému riziku zásahu elektrickým proudem, který může vést ke zranění.

## Připojení přístroje

Všechny ostatní přístroje připojené k tomuto přístroji musí být schváleny podle vhodné bezpečnostní normy a musí mít zesílenou izolaci síťového napájení.

## Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí

Nepoužívejte nástroj v přítomnosti hořlavých plynů nebo výparů.

## Neodstraňujte kryt nástroje

Kryty nástroje mohou odstraňovat pouze oprávnění zaměstnanci společnosti Agilent.

## Neupravujte nástroj

Neinstalujte náhradní díly ani neprovádějte žádné neschválené úpravy výrobku. Pro účely servisu a opravy vraťte výrobek oddělení prodeje a servisu společnosti Agilent. Tím zajistíte zachování bezpečnostních funkcí.

## V případě poškození

Nástroje, které jeví známky poškození nebo vady, by měly být vypnuty a zabezpečeny před nezamýšleným provozem, dokud je nebude možno opravit kvalifikovanými zaměstnanci servisu.

## Toxická a nebezpečná rozpouštědla a hořlavé kapaliny

Manipulace s ředidly a reagenty může představovat zdravotní nebezpečí. Při práci s ředidly dodržujte příslušná bezpečnostní opatření (například ochranné brýle, bezpečnostní rukavice a ochranné oblečení), jak je to popsáno v datovém listu týkající se bezpečnosti materiálu, který byl dodán prodejcem ředidla. To platí zvláště v případě, že používáte toxická nebo nebezpečná ředidla a hořlavé kapaliny.

Nepoužívejte rozpouštědla s teplotou samovznícení nižší než 200 °C.

Nepoužívejte rozpouštědla s teplotou varu nižší než 56 °C.

Vyvarujte se vysokých koncentrací výparů.

Teplotu rozpouštědla udržujte vždy alespoň 25 stupňů pod teplotou varu použitého rozpouštědla.

Nepoužívejte rozpouštědla spadající do třídy vznícení IIC podle normy IEC 60079-20-1 (např. sirouhlik).

Snižte objem látek na požadované minimum.

Uzemněte odpadní nádobu.

Pravidelně kontrolujte úroveň naplnění odpadní nádoby. Reziduální volný objem v odpadní nádobě musí být dostatečný na zachycení odpadních kapalin.

K zajištění maximální bezpečnosti pravidelně kontrolujte bezvadnou instalaci trubíc.

Dovolujeme si vás upozornit, že pro některé výrobky Agilent platí upozornění a maximální množství, která se mohou lišit od upozornění a množství specifikovaných ve výše uvedeném popisu. Vždy postupujte podle pokynů, které jsou dodávány s příslušným produktem.

## Bezpečnostní upozornění


### POZOR

Upozornění **POZOR** označuje nebezpečí. Upozorňuje na provozní postup, proces nebo podobné pokyny, které mohou při nesprávném provedení nebo nedodržení vést k poškození produktu nebo ztrátě důležitých dat. Nepokračujte za upozorněním **POZOR**, dokud nedojde k plnému pochopení a splnění uvedených podmínek.

### VAROVÁNÍ

Upozornění **VAROVÁNÍ** označuje nebezpečí. Upozorňuje na provozní postup, proces nebo podobné pokyny, které mohou při nesprávném provedení nebo nedodržení vést ke zranění osob nebo smrti. Nepokračujte za upozorněním **VAROVÁNÍ** dokud nedojde k plnému pochopení a splnění uvedených podmínek.

## Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
 Pozor	Přístroj je označen tímto symbolem, pokud by si měl uživatel přečíst relevantní část uživatelské příručky, aby mohl zabránit riziku zranění obsluhy nebo poškození přístroje.
 nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Označuje nebezpečné napětí.
 přiskřípnutí nebo rozdrčení	Označuje nebezpečí přiskřípnutí nebo rozdrčení.
 propíchnutí nebo pořežání	Označuje nebezpečí propíchnutí nebo pořežání.
 Magnetické pole	Magnety vytvářejí silné magnetické pole s velkým dosahem. Mohly by poškodit televizní přijímače a notebooky, počítače a pevné disky, kreditní a platební karty, paměťová média, mechanické hodinky, naslouchátka a reproduktory. Přístroje a předměty, které by silné magnetické pole mohlo poškodit, udržujte ve vzdálenosti minimálně 25 mm od magnetů.
 Kardiostimulátor	Magnety mohou mít vliv na funkci kardiostimulátorů a implantovaných srdečních defibrilátorů. Kardiostimulátor by se mohl přepnout do zkušebního režimu a vyvolat zdravotní problém. Srdeční defibrilátor by mohl přestat fungovat. Pokud používáte tyto přístroje, udržujte minimální vzdálenost 55 mm od magnetů. Upozorněte ostatní osoby s tímto přístroji, aby se příliš nepřiblížovaly k magnetům.
 horký povrch	Přístroj je označen tímto symbolem, pokud přístroj obsahuje horké povrchy, kterých by se uživatel neměl dotýkat, jsou-li zahřáté.
 hořlavý	V případě chladiče vzorků, využívajícího hořlavé chladivo, se před instalací nebo servisem tohoto zařízení poraďte s informačním střediskem společnosti Agilent nebo nahlédněte do příručky uživatele. Je nutné dodržovat všechna bezpečnostní opatření.
	Potvrzuje, že vyrobený produkt splňuje všechny příslušné směrnice Evropského společenství. Evropské prohlášení o konformitě je k dispozici na adrese: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Datum výroby.
	Symbol napájení udává stav zapnutí nebo vypnutí. Když je vypínač v poloze Off (vypnuto), přístroj není zcela odpojen od síťového napájení.
	Chladič jednotka je navržena jako chladič systém s kompresí par. Obsahuje fluorovaný skleníkový plyn (chladiivo) evidovaný v Kjótském protokolu.
	Označuje chráněnou uzemňovací koncovku.
 Laser	Štítek interního laserového paprsku umístěný na zdroji světla.

## Kære kunde!

Tak, fordi du har købt et produkt fra Agilent Technologies. Før du begynder at bruge produktet, skal du læse den tilhørende dokumentation på USB-flash-drevet. Den indeholder en stor samling brugsanvisninger, sikkerhedsoplysninger og tekniske referencematerialer til de enkelte instrumenter.

## Generelle sikkerhedsanvisninger

Følgende sikkerhedsanvisninger skal altid følges, når instrumentet betjenes. Manglende overholdelse af disse forholdsregler eller de specifikke advarsler eller instruktioner vedrørende brugen, der er angivet i brugsanvisningerne, anses for en overtrædelse af sikkerhedsstandarderne for instrumentets design, fremstilling og tilsigtede brug. Agilent Technologies påtager sig intet ansvar i forbindelse med kundens manglende overholdelse af disse krav. Brugsanvisningerne følger med instrumentet på USB-flash-drevet og/eller i trykt format. Nogle brugsanvisninger kan også findes på internettet.

Besøg [www.agilent.com](http://www.agilent.com), og skriv produktnummeret i feltet Search øverst på siden.

## Generelt

Produktet må ikke anvendes på en måde, der ikke er specificeret af producenten. Produktets beskyttende egenskaber kan forringes, hvis det anvendes på en måde, der ikke er angivet specifikt i brugsanvisningen.

## Før strømmen tilsluttes

Kontroller, at alle sikkerhedsanvisninger følges som angivet i brugsanvisningen for det enkelte instrument. Kontroller, at strømforsyningsens spændingsområde og frekvens passer til strømspecifikationen på det enkelte instrument. Brug aldrig andre kabler end de medfølgende fra Agilent Technologies for at sikre, at instrumentet fungerer korrekt og overholder sikkerheds- eller EMC-reglerne. Alle forbindelser til enheden skal foretages, før strømmen tilsluttes. Bemærk mærkningen udvendigt på instrumentet, som er beskrevet under "Sikkerhedssymboler" i appendikset i den tilhørende brugsanvisning.

## Jording af instrumentet

Hvis produktet er monteret med et stik med jordben, skal instrumentets ramme og kabinet jordforbindes for at undgå fare for elektrisk stød. Jordbenet skal kobles til en jordterminal (sikkerhedsjord) i stikkontakten. Hvis den beskyttende jordledning afbrydes, eller hvis den beskyttende jordterminal afbrydes, kan der opstå fare for elektrisk stød og personskade.

## Tilslutning til instrument

Alle andre instrumenter, der tilsluttes dette instrument, skal være godkendt i henhold til en relevant sikkerhedsstandard og skal inkludere forstærket isolation fra strømnettet.



## Må ikke anvendes i en eksplosiv atmosfære

Instrumentet må ikke anvendes, hvis der forekommer brændbare gasser eller dampe.

## Instrumentets kabinet må ikke afmonteres

Kun godkendte teknikere fra Agilent må afmontere instrumentets kabinet.

## Instrumentet må ikke modificeres

Der må ikke installeres erstatningsdele eller udføres uautoriserede modifikationer på produktet. Produktet skal returneres til Agilent eller du skal rådføre dig med en Agilents salgs- og serviceafdeling for service og reparation, så det sikres, at sikkerhedsfunktionerne ikke påvirkes.

## I tilfælde af skader

Instrumenter, som kan være beskadigede eller defekte, skal tages ud af drift og sikres mod utilsigtet brug, til de kan repareres af en kvalificeret tekniker.

## Giftige og farlige opløsningsmidler og brændbare væsker.

Håndtering af opløsningsmidler og kemikalier kan medføre sundhedsfare. Under arbejde med opløsningsmidler skal de relevante sikkerhedsprocedurer overholdes (f.eks. beskyttelsesbriller, handsker og beskyttelsesbeklædning) i overensstemmelse med materialets sikkerhedsdatablad fra leverandøren. Det gælder især, når der anvendes giftige eller farlige opløsningsmidler og brændbare væsker.

Brug ikke opløsningsmidler med en selvantændelsestemperatur under 200 °C.

Brug ikke opløsningsmidler med et kogepunkt under 56 °C.

Undgå koncentrationer med høj fordampningsevne.

Hold altid opløsningsmidlets temperatur på mindst 25 K under det anvendte opløsningsmidlets kogepunkt.

Brug ikke opløsningsmidler fra antændelsesklasse IIC i henhold til IEC 60079-20-1 (fx carbondisulfid). Reducer den anvendte stofmængde til det minimum, der kræves.

Placer affaldsbeholderen, så den har jordforbindelse.

Kontroller jævnligt, hvor fyldt affaldsbeholderen er. Den resterende frie plads i affaldsbeholderen skal være stor nok til at kunne opsamle affaldsvæsken.

For at opnå maksimal sikkerhed skal du jævnligt kontrollere, at slangerne er korrekt monteret.

Bemærk, at for nogle Agilent-produkter gælder der forholdsregler og begrænsninger, som kan være forskellige fra ovenstående specifikationer. Følg altid de relevante instruktioner, der leveres med et specifikt produkt.

## Sikkerhedsmeddelelser















### FORSIGTIG

**FORSIGTIG** angiver en potentielt farlig situation. Den informerer om fremgangsmåden ved anvendelse, praksis eller tilsvarende, som, hvis den ikke udføres korrekt eller overholdes, kan medføre skader på produktet eller tab af vigtige data. Forholdene, der beskrives under **FORSIGTIG** skal være forstået og overholdt, før du fortsætter.

### ADVARSEL

**ADVARSEL** angiver en farlig situation. Den informerer om fremgangsmåden ved anvendelse, praksis eller tilsvarende, som, hvis den ikke udføres korrekt eller overholdes, kan medføre personskader eller dødsfald. Forholdene, der beskrives under **ADVARSEL** skal være forstået og overholdt, før du fortsætter.

## Sikkerhedssymboler

Symbol	Beskrivelse
 Advarsel	Apparatet er mærket med dette symbol, når brugeren skal læse i brugsanvisningen for at undgå fare for brugeren og beskytte apparatet mod skader.
 farlig elektrisk spænding	Angiver farlig spænding.
 klemning eller knusning	Angiver fare for klemning eller knusning.
 gennemboring eller skæring	Angiver fare for stik eller snit.
 Magnetfelt	Magneter skaber et vidtrækkende, kraftigt magnetfelt. De kan beskadige tv-apparater og bærbare pc'er, computerhårddiske, kredit- og betalingskort, datalagringsmedier, mekaniske ure, høreapparater og højttalere. Hold mindst 25 mm afstand til enheder og genstande, som kan blive ødelagt af kraftige magnetfelter.
 Pacemaker	Magneterne kan påvirke funktionen af pacemakere og implanterede hjertedefibrillatorer. En pacemaker kan skifte til testtilstand og forårsage sygdom. En hjertedefibrillator kan ophøre med at virke. Hvis du bruger disse enheder, skal du holde en afstand på mindst 55 mm til magneterne. Advar andre, som bruger disse enheder, så de ikke kommer for tæt på magneterne.
 varm overflade	Apparatet er mærket med dette symbol, når der forekommer varme flader, og brugeren bør ikke berøre det, når det er varmet op.
 brændbar	I forbindelse med svaleskabe til prøver, som bruger brændbart kølemiddel, henvises til Agilent Information Center / brugsanvisningen, før udstyret forsøges monteret eller serviceret. Alle sikkerhedsanvisninger skal overholdes.
	Bekræfter, at det færdige produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver. EU-overensstemmel-seserklæringen kan ses på: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Fremstillingsdato.
	Strømsymbolet angiver tændt/slukket. Apparatet er ikke helt afbrudt fra hovedstrømforsyningen, når strømindikatoren er slukket.
	Køleenheden er designet som et kølesystem med dampkompression. Indeholder fluorineret drivhusgas (kølemiddel) iht. Kyoto-protokollen.
	Angiver en beskyttet jordterminal.
 Laser	Etiket for indvendig laserstråle, som findes på lyskilden.

## Hea klient!

Täname teid, et otsite toote firmalt Agilent Technologies. Enne toote kasutamise alustamist lugege sellel USB-mäluseadmel olevaid dokumente. USB-mäluseadmel on põhjalik kogu kasutusjuhendeid, ohutusteavet ja tehnilisi viiteid eraldi seadmete jaoks.

## Üldine ohutus

Selle seadme kasutamisel tuleb kõigis etappides järgida alltoodud kasutusjuhiseid. Kui kasutusjuhendis antud ettevaatusabinõusid, konkreetseid hoiatusi või juhiseid ei järgita, tähendab see seadme disaini ja tootmise ohutusstandardite ning seadme sihotstarbe rikkumist. Agilent Technologies ei vastuta selle eest, kui klient nõudeid ei järgi. Kasutusjuhendid on seadmega kaasas selle USB-mäluseadmega ja/või trükitud kujul. Juhendid võivad olla saadaval ka veebis.

Minge aadressile [www.agilent.com](http://www.agilent.com) ja tippige oma toote number lehe ülaosas olevale otsinguväljale.

## Üldist

Ärge kasutage toodet viisil, mida tootja pole ette näinud. Tootte kaitsefunktsioonid võivad halveneda, kui seda kasutatakse viisil, mida pole kasutusjuhistes kirjeldatud.

## Enne toite sisselülitamist

Veenduge, et vastava seadme kasutusjuhendis ette nähtud ettevaatusabinõud on tarvitusele võetud. Veenduge, et pingevahemik ja toite sagedus vastavad seadme toiteandmetele. Ärge kunagi kasutage muid kui firma Agilent Technologies tarnitud juhtmeid, et tagada õige toimimine ja vastavus ohutus- või elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele. Tehke kõik seadme ühendused enne toite sisselülitamist. Pange tähele seadme välist tähistust, mida on kirjeldatud jaotises „Ohutustähised“ vastava kasutusjuhendi lisas.

## Maandage seade

Kui teie tootel on maandusega toitepistik, tuleb seadme raam ja kaas ühendada elektrimaandusega, et minimeerida elektrilöögi ohtu. Maandusvarras peab olema kindlalt pistikupesa elektrimaanduse (ohutusmaanduse) klemmiga ühendatud. Kaitsejuhi (maandusjuhi) või maandusklemmi ühenduse katkestamine võib tekitada elektrilöögiohu, mille tagajärg võib olla vigastus.

## Seadmete ühendamine

Mis tahes selle seadmega ühendatud seade tuleb kinnitada sobiva ohutusstandardi kohaselt ja see peab olema peatoitest eraldatud tugevdatud isolatsiooniga.

## Ärge töötage plahvatusohtlikus keskkonnas

Ärge kasutage seadet süttivate gaaside või aurude läheduses.

## Ärge eemaldage seadme kaant

Seadme kaasi tohivad eemaldada ainult Agilenti volitatud töötajad.

## Ärge seadet muutke

Ärge paigaldage asendusosi ega tehke tootele ühtegi lubamatut muudatust. Tagastage toode hoolduseks ja parandamiseks Agilenti müügi- ja hooldusesindusse, et tagada ohutusfunktsioonide säilimine.

## Kahjustuste korral

Nähtavate kahjustuste ja vigadega seadmed tuleb kasutuselt eemaldada ning veenduda, et neid tahtmatult ei kasutata, kuni kvalifitseeritud hooldustöötaja need parandab.

## Mürgised ja ohtlikud lahustid ning süttivad vedelikud

Lahustite ja reaktiivide käsitsemine võib kujutada endast ohtu tervisele. Lahustitega töötamisel järgige sobivaid ohutusprotseduure (nt kaitseprillid, kaitsekindad ja kaitserõivad), mida on kirjeldatud lahusti tootja koostatud materjali ohutuskaardil, eriti siis, kui kasutatakse mürgiseid või ohtlikke lahusteid ja süttivaid vedelikke.

Ärge kasutage lahusteid, mille isesüttimistemperatuur on alla 200 °C.

Ärge kasutage lahusteid, mille keemispunkt on alla 56 °C.

Vältige kõrgeid auru kontsentratsioone.

Lahusti temperatuur peab olema alati vähemalt 25 K alla kasutatava lahusti keemispunkti.

Ärge kasutage lahusteid, mille süttivusklass on IIC vastavalt standardile IEC 60079-20-1 (näiteks süsinikdisulfiid).

Vähendage ainete mahtu analüüsiks vajaliku miinimumini.

Jäätmemahuti peab olema maandatud.

Kontrollige regulaarselt jäätmemahuti täituvust. Jäätmemahutis peab olema piisavalt vaba ruumi vedelate jäätmete mahutamiseks.

Maksimaalse ohutuse tagamiseks veenduge regulaarselt, et torustik oleks õigesti paigaldatud.

## Ohutusteated

### ETTEVAATUST

Teade **ETTEVAATUST** tähistab ohtu. See juhib tähelepanu tööprotseduurile, tavale vms asjaoludele, mida valesti tehes või mitte järgides võib tootele tekkida kahjustusi või minna kaduma olulisi andmeid. Ärge jätkake tööd pärast teate **ETTEVAATUST** ilmumist enne, kui näidatud tingimusi on täielikult mõistetud ja täidetud.

### HOIATUS

Teade **HOIATUS** tähistab ohtu. See juhib tähelepanu tööprotseduurile, tavale vms asjaoludele, mida valesti tehes või mitte järgides võib tagajärjeks olla vigastus või surm. Ärge jätkake tööd pärast teate **HOIATUS** ilmumist enne, kui näidatud tingimusi on täielikult mõistetud ja täidetud.

## Ohutustähised

Tähis	Kirjeldus
 Hoiatus	Seade on märgistatud selle sümboliga, kui kasutaja peaks vaatama kasutusjuhendit, et vältida ohtu või vigastust kasutajale ning kaitsta seadet kahjustuste eest.
 elektrioht	Tähistab ohtlikku pinget.
 muljumine või purustamine	Tähistab muljumis- või purustusohtu.
 läbitorkamine või löikamine	Tähistab läbitorkamis- või löikeohtu.
 Magnetväli	Magnetid tekitavad kaugeleulatava tugeva magnetvälja. Need võivad kahjustada telereid ning sülearvuteid, arvuti kõvakettaid, krediit- ja deebetkaarte, andmekandjaid, mehaanilisi kellasid, kuulmisaparaate ning kõlareid. Hoidke magnetid vähemalt 25 mm kaugusel seadmetest ja esemetest, mida tugev magnetväli võib kahjustada.
 Südamestimulaator	Magnetid võivad mõjutada südamestimulaatorite ja siirdatud südame defibrillaatorite tööd. Südamestimulaator võib lülituda testrežiimi ja põhjustada haigestumise. Südame defibrillaator võib töö lõpetada. Neid seadmeid kandes olge magnetitest vähemalt 55 mm kaugusel. Hoiatage teisi nende seadmete kasutajaid magnetitele liiga lähedale minemise eest.
 kuum pind	Seade on märgistatud selle sümboliga, kui seadmel on kuumenevaid pindu ja kasutaja ei tohiks neid puudutada, kui need on kuumad.
 kergestisüttiv	Tuleohtlike jahutusaineid kasutava proovivõtja jahuti kohta võtke enne selle seadme paigaldamist või hooldamist ühendust Agilenti teabekeskusega või lugege kasutusjuhendit. Järgida tuleb kõiki ettevaatusabinõusid.
	Kinnitab, et valmistatud toode vastab kõigile rakenduvatele Euroopa Ühenduse direktiividele. Euroopa vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Valmistamise kuupäev.
	Toitetähis näitab, kas seade on sisse või välja lülitatud. Kui toitelüliti on väljalülitatud asendis, pole seade toiteallikast täielikult eemaldatud.
	Külmik on külmussüsteem aurude survestamiseks. See sisaldab fluoritud kasvuhoonegaasi (külmusaine) vastavalt Kyoto protokollile.
	Tähistab kaitstud maandusklemmi.
 Laser	Valgusallikal asuv sisemise laserkiire silt.

## Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Agilent Technologies. Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, διαβάστε τη σχετική τεκμηρίωση που παρέχεται σε αυτή τη μονάδα flash USB. Η μονάδα flash USB περιέχει μια εκτενή συλλογή εγχειριδίων χρήσης, πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια και τεχνικά δεδομένα για κάθε όργανο.

## Γενικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

Οι παρακάτω γενικές προφυλάξεις ασφαλείας πρέπει να τηρούνται σε όλες τις φάσεις λειτουργίας του παρόντος οργάνου. Η μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων ή συγκεκριμένων προειδοποιήσεων και οδηγιών λειτουργίας στα εγχειρίδια χρήσης συνιστά παραβίαση των προτύπων ασφαλείας σχετικά με το σχεδιασμό, την κατασκευή καθώς και την προοριζόμενη χρήση του οργάνου. Η Agilent Technologies δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του πελάτη με αυτές τις απαιτήσεις. Τα εγχειρίδια χρήσης παρέχονται σε αυτή τη μονάδα flash USB και/ή σε έντυπη μορφή μαζί με το όργανο. Επίσης, τα εγχειρίδια διατίθενται και στο Διαδίκτυο.

Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.agilent.com](http://www.agilent.com) και πληκτρολογήστε τον αριθμό προϊόντος στο πεδίο Search (Αναζήτηση), στο πάνω μέρος της σελίδας.

## Γενικά

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό με τρόπο διαφορετικό από εκείνον που ορίζεται από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση χρήσης αυτού του προϊόντος με τρόπο που δεν ορίζεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, ενδέχεται να επηρεαστεί η λειτουργία των προστατευτικών στοιχείων του.

## Πριν από την παροχή ισχύος

Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης κάθε οργάνου. Βεβαιωθείτε ότι το εύρος τιμών τάσης προ- διαγραφές ισχύος κάθε οργάνου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικά καλώδια από εκείνα που παρέχονται από την Agilent Technologies, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία και η συμμόρφωση με τους κανονισμούς σχετικά με την ασφάλεια ή την ΗΜΣ. Πραγματοποιήστε όλες τις συνδέσεις στη μονάδα πριν από την παροχή ισχύος. Λάβετε υπόψη την εξωτερική σήμανση του οργάνου, που περιγράφεται στην παράγραφο «Σύμβολα ασφα- λείας» στο Παράρτημα του αντίστοιχου εγχειριδίου χρήσης.

## Γείωση του οργάνου

Εάν το προϊόν σας διαθέτει βύσμα τροφοδοσίας με γείωση, το περίβλημα και το κάλυμμα του οργάνου πρέπει να συνδέονται σε γείωση, ώστε να ελαχιστο- ποιηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Η ακίδα γείωσης πρέπει να είναι σταθερά συνδεδεμένη με έναν ακροδέκτη γείωσης (γείωση ασφαλείας) στην πρίζα. Τυχόν διακοπή του προστατευτικού αγωγού (γείωση) ή αποσύνδεση του προστατευτικού ακροδέκτη γείωσης ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

## Σύνδεση οργάνου

Όλα τα άλλα όργανα που συνδέονται με αυτό το όργανο πρέπει να είναι εγκεκριμένα σύμφωνα με κατάλληλο πρότυπο ασφαλείας και πρέπει να περιλαμβάνουν ενισχυμένη μόνωση από το δίκτυο.

## Απαγορεύεται η χρήση σε εκρηκτική ατμόσφαιρα

Μη χρησιμοποιείτε το όργανο παρουσία εύφλεκτων αερίων ή αναθυμιάσεων.

## Απαγορεύεται η αφαίρεση του καλύμματος του οργάνου

Μόνο το εξουσιοδοτημένο προσωπικό της Agilent επιτρέπεται να αφαιρεί τα καλύμματα των οργάνων.

## Απαγορεύεται η τροποποίηση του οργάνου

Μην εγκαθιστάτε ανταλλακτικά ή εκτελείτε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις στο προϊόν. Επιστρέψτε το προϊόν στην Agilent ή συμβουλευτείτε ένα κέντρο πωλήσεων και τεχνικής υποστήριξης της Agilent για σέρβις και επισκευή, ώστε να διασφαλίσετε ότι θα διατηρηθούν τα στοιχεία ασφαλείας.

## Σε περίπτωση βλάβης

Τα όργανα που φαίνονται να έχουν υποστεί βλάβη ή να είναι ελαττωματικά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να διαθέτουν προστασία από ακούσιο χειρισμό, έως ότου να επισκευαστούν από καταρτισμένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης.

## Τοξικοί και επικίνδυνοι διαλύτες και εύφλεκτα υγρά

Ο χειρισμός διαλυτών και αντιδραστηρίων ενδέχεται να ενέχει κινδύνους για την υγεία. Κατά την εργασία με διαλύτες, τηρείτε τις κατάλληλες διαδικασίες ασφαλείας (για παράδειγμα, φοράτε προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικά γάντια και προστατευτική ενδυμασία), όπως περιγράφεται στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού που παρέχεται από τον παρασκευαστή του διαλύτη, ιδίως όταν χρησιμοποιείτε τοξικούς ή επικίνδυνους διαλύτες και εύφλεκτα υγρά.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά με θερμοκρασία αυτοανάφλεξης κάτω των 200°C (392°F).

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά με σημείο ζέσεως κάτω των 56°C (133°F).

Αποφύγετε τις υψηλές συγκεντρώσεις υδρατμών.

Διατηρείτε πάντα τη θερμοκρασία του διαλυτικού τουλάχιστον 25 K κάτω από το σημείο ζέσεως του χρησιμοποιούμενου διαλυτικού.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά κατηγορίας IIIC σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60079-20-1 (για παράδειγμα, δισουλφίδιο του άνθρακα).

Μειώστε τον όγκο των υαίων στον ελάχιστο απαιτούμενο όγκο.

Γειώστε το δοχείο αποβλήτων.

Ελέγχετε τακτικά το επίπεδο πλήρωσης του δοχείου αποβλήτων. Ο υπολειπόμενος ελεύθερος όγκος στο δοχείο αποβλήτων πρέπει να είναι αρκετά μεγάλος για τη συλλογή του υπολειπόμενου υγρού.

Για την επίτευξη της μέγιστης ασφάλειας, ελέγχετε τακτικά τη σωστή εγκατάσταση της σωλήνωσης.

Λάβετε υπόψη ότι, για ορισμένα προϊόντα της Agilent, ισχύουν προφυλάξεις και όρια που ενδέχεται να διαφέρουν από τις ανωτέρω προδιαγραφές. Ακολουθείτε πάντα τις σχετικές οδηγίες που αποστέλλονται με ένα συγκεκριμένο προϊόν.

## Επισημάνσεις ασφαλείας

### ΠΡΟΣΟΧΗΣ

Μια επισήμανση **ΠΡΟΣΟΧΗΣ** υποδεικνύει κίνδυνο. Εφιστά την προσοχή σε μια διαδικασία χειρισμού, πρακτική ή παρεμφερή ενέργεια η οποία, αν δεν εκτελεστεί σωστά ή δεν τηρηθεί, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή απώλεια σημαντικών δεδομένων. Εάν συναντήσετε μια επισήμανση **ΠΡΟΣΟΧΗΣ** μη συνεχίζετε εάν δεν πληρούνται ή δεν είναι πλήρως κατανοητές οι συνθήκες που υποδεικνύονται.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

Μια επισήμανση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ** υποδεικνύει κίνδυνο. Εφιστά την προσοχή σε μια διαδικασία χειρισμού, πρακτική ή παρεμφερή ενέργεια η οποία, αν δεν εκτελεστεί σωστά ή δεν τηρηθεί, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή θάνατο. Εάν συναντήσετε μια **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** μη συνεχίζετε εάν δεν πληρούνται ή δεν είναι πλήρως κατανοητές οι συνθήκες που υποδεικνύονται.

## Σύμβολα ασφαλείας

Σύμβολο	Περιγραφή
 Προσοχή	Ο εξοπλισμός επισημαίνεται με αυτό το σύμβολο όταν ο χρήστης πρέπει να ανατρέξει στο εγχειρίδιο οδηγιών για την προστασία του χειριστή από τυχόν κινδύνους και του εξοπλισμού από τυχόν βλάβες.
 κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	Υποδεικνύει επικίνδυνη τάση.
 μάγκωμα ή σύνθλιψη	Υποδεικνύει κίνδυνο μαγκώματος ή σύνθλιψης.
 τρύπημα ή κόψιμο	Υποδεικνύει κίνδυνο τρυπήματος ή κόψιματος.
 Μαγνητικό πεδίο	Οι μαγνήτες δημιουργούν ένα ευρύ, ισχυρό μαγνητικό πεδίο. Μπορούν να προκαλέσουν βλάβες σε τηλεοράσεις και φορητούς υπολογιστές, σκληρούς δίσκους υπολογιστών, πιστωτικές κάρτες και κάρτες ανάληψης, μέσα αποθήκευσης δεδομένων, μηχανικά ρολόγια, συσκευές υποβοήθησης της ακοής και ηχεία. Διατηρήστε τους μαγνήτες σε απόσταση τουλάχιστον 25 mm μακριά από συσκευές και αντικείμενα στα οποία μπορεί να προκληθούν βλάβες από ισχυρά μαγνητικά πεδία.
 Βηματοδότης	Οι μαγνήτες μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία των βηματοδοτών και των εμφυτευμένων καρδιακών απινιδωτών. Ο βηματοδότης μπορεί να μεταβεί σε λειτουργία δοκιμής και να προκαλέσει ασθένεια. Ο καρδιακός απινιδωτής μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί. Εάν φέρετε τέτοιες συσκευές, διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 55 mm από μαγνήτες. Προειδοποιείτε άλλους που φέρουν τέτοιες συσκευές να μην πλησιάζουν πολύ σε μαγνήτες.
 θερμή επιφάνεια	Ο εξοπλισμός επισημαίνεται με αυτό το σύμβολο όταν διαθέτει θερμαινόμενες επιφάνειες τις οποίες ο χρήστης δεν πρέπει να αγγίζει όταν αυξάνεται η θερμοκρασία τους.
 εύφλεκτο	Για ψύκτες δειγμάτων που χρησιμοποιούν εύφλεκτο ψυκτικό, συμβουλευτείτε το Κέντρο ενημέρωσης της Agilent / το Εγχειρίδιο χρήσης προτού επιχειρήσετε εγκατάσταση ή συντήρηση αυτού του εξοπλισμού. Πρέπει να τηρούνται όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας.
	Το σήμα αυτό επιβεβαιώνει ότι ένα προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Ημερομηνία κατασκευής.
	Το σύμβολο ισχύος υποδεικνύει ενεργοποίηση (On) / απενεργοποίηση (Off). Η συσκευή δεν είναι πλήρως αποσυνδεδεμένη από την κεντρική παροχή ρεύματος όταν ο διακόπτης ισχύος είναι στη θέση απενεργοποίησης (Off).
	Η μονάδα ψύξης έχει σχεδιαστεί ως σύστημα ψύξης με συμπίεση ατμού. Περιέχει φθοριωμένο αέριο θερμοκηπίου (ψυκτικό) σύμφωνα με το πρωτόκολλο του Κιότο.
	Υποδεικνύει έναν ακροδέκτη με γείωση.
 Λέιζερ	Εσωτερική ετικέτα δέσμης λέιζερ που βρίσκεται στην πηγή φωτός.



## Poštovani korisniče,

Hvala što ste kupili proizvod tvrtke Agilent Technologies. Prije nego što počnete koristiti svoj proizvod, molimo pročitajte odgovarajuću dokumentaciju koja se nalazi na ovom USB-u. USB sadrži opsežnu zbirku korisničkih priručnika, sigurnosnih informacija i tehničkih podataka za pojedine instrumente.

## Općenita sigurnost

Općenite sigurnosne mjere navedene u nastavku moraju se uvažavati za vrijeme svih faza rada s ovim instrumentom. Nepoštivanje ovih mjera ili posebnih upozorenja ili uputa za rad u korisničkim priručnicima znači povredu sigurnosnih standarda vezanih za dizajn, proizvodnju i predviđenu namjenu ovog instrumenta. Agilent Technologies neće snositi nikakvu odgovornost ako korisnik ne postupa u skladu s tim zahtjevima. Korisnički priručnici isporučuju se zajedno s vašim instrumentom na USB disku i/ili u pisanom obliku. Priručnici su također dostupni na internetu. Posjetite [www.agilent.com](http://www.agilent.com) i upišite vaš broj proizvoda u polje za pretraživanje na vrhu stranice.

## Općenito

Nemojte koristiti ovaj proizvod na način koji proizvođač nije odredio. Sigurnost rada s ovim proizvodom može se ugroziti ako se proizvod koristi na način koji nije određen u uputama za rad.

## Prije priključenja na električnu energiju

Provjerite jesu li poduzete sve sigurnosne mjere u skladu s korisničkim priručnikom pojedinog instrumenta. Provjerite odgovara li raspon napona i frekvencija vaše električne mreže specifikacijama vezanim za električne vrijednosti pojedinog instrumenta. Nikada ne upotrebljavajte kablove koje nije isporučio Agilent Technologies kako biste osigurali ispravan rad uređaja i sukladnost s propisima u vezi sigurnosti i elektromagnetske kompatibilnosti (EMC). Prije uključivanja u struju spojite sve priključke na jedinicu. Pridržavajte se vanjskih oznaka na instrumentu opisanih u "Sigurnosni simboli" u Dodatku odgovarajućeg korisničkog priručnika.

## Uzemljenje instrumenta

Ako je vaš proizvod dostavljen s vodičem za uzemljenje, kućište uređaja i pokrov moraju biti spojeni na uzemljenje kako bi se spriječila opasnost od strujnog udara. Utikač voda za uzemljenje mora biti dobro spojen na priključak za uzemljenje (sigurnosno uzemljenje) na izlazu struje. Svaki prekid zaštitnog vodiča (za uzemljenje) ili odspajanje zaštitnog priključka za uzemljenje može dovesti do opasnosti od strujnog udara koji može prouzročiti ozljede korisnika.

## Povezivanje instrumenta

Svi ostali instrumenti povezani na ovaj instrument moraju biti odobreni prema odgovarajućoj sigurnosnoj normi i moraju uključivati pojačanu izolaciju od električne mreže.

## Uređaj ne koristite u eksplozivnom okruženju

Uređaj ne koristite u blizini zapaljivih plinova i para.

## Ne uklanjajte pokrov instrumenta

Samo ovlašteno osoblje tvrtke Agilent smije ukloniti pokrove instrumenta.

## Nemojte vršiti izmjene instrumenta

Nemojte instalirati zamjenske dijelove ili provoditi neovlaštene izmjene proizvoda. Vratite proizvod tvrtci Agilent ili kontaktirajte Agilentovu službu za prodaju i usluge kako bi se proizvod servisirao i popravio te time zadržala djelotvornost sigurnosnih značajki.

## U slučaju oštećenja

Instrumenti koji djeluju oštećeno ili neispravno moraju se onesposobiti za rad i osigurati od nenamjernog rada sve dok ih ne popravi kvalificirano servisno osoblje.

## Toksična i opasna otapala i zapaljive tekućine

Rukovanje otapalima i reagensima može biti štetno za zdravlje. Kada radite s otapalima, pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih mjera (na primjer zaštitne naočale, zaštitne rukavice i zaštitna odjeća), kao što je opisano u sigurnosno-tehničkom listu koji dostavlja dobavljač otapala, a posebno ako se koriste toksična i opasna otapala i zapaljive tekućine.

Nemojte upotrebljavati otapala s temperaturom spontanog zapaljenja ispod 200 °C.

Nemojte koristiti otapala s vrelištem ispod 56 °C.

Izbjegavajte visoke koncentracije pare.

Temperaturu otapala uvijek držite najmanje 25 K ispod točke ključanja korištenog otapala.

Ne koristite otapala klase zapaljenja IIC prema IEC 60079-20-1 (na primjer, ugljikov disulfid).

Volumen tvari smanjite na najmanju potrebnu količinu.

Spremnik za otpad spojite na uzemljenje.

Redovito provjeravajte razinu napunjenosti spremnika za otpad. Preostala slobodna količina u spremniku za otpad mora biti dovoljna za prikupljanje otpadne tekućine.

Da biste postigli maksimalnu sigurnost, redovito provjeravajte da li je cijev ispravna.

Imajte na umu da za neke proizvode tvrtke Agilent vrijede mjere opreza i ograničenja koja se mogu razlikovati od gore navedenih specifikacija. Uvijek slijedite relevantne upute isporučene sa specifičnim proizvodom.

## Sigurnosne napomene


### OPREZ

Oznaka **OPREZ** upućuje na opasnost. Ta oznaka skreće pozornost na radne postupke, procedure i sukladno tome upozorava da nepridržavanje ili neispravno postupanje može dovesti do oštećenja uređaja ili gubitka važnih podataka. Nemojte ništa raditi prema opisu ispod oznake **OPREZ** dok svi navedeni uvjeti nisu u potpunosti shvaćeni i primijenjeni.

### UPOZORENJE

Oznaka **UPOZORENJE** označava opasnost. Ta oznaka skreće pozornost na radne postupke, procedure i sukladno tome upozorava da nepridržavanje ili neispravno postupanje može dovesti do ozljeda osoba i smrti. Nemojte ništa raditi prema opisu ispod oznake **UPOZORENJE** dok svi navedeni uvjeti nisu u potpunosti shvaćeni i primijenjeni.

## Sigurnosni simboli

Simbol	Opis
 Oprez	Uređaj je označen ovim simbolom u slučajevima kada se korisnik treba pridržavati korisničkog priručnika u svrhu izbjegavanja opasnosti od ozljede korisnika i zaštite uređaja od oštećenja.
 električna opasnost	Označava opasan napon.
 štipanje ili gnječenje	Označava opasnost od prignječenja i lomova.
 bušenje ili rezanje	Označava opasnost od uboda i posjeklina.
 Magnetsko polje	Magneti stvaraju dalekosežno i snažno magnetsko polje. Mogu oštetiti televizore i prijenosna računala, računalne čvrste diskove, kreditne i debitne kartice, medije za pohranu podataka, mehaničke satove, slušna pomagala i zvučnike. Držite magnete najmanje 25 mm od uređaja i predmeta koje mogu oštetiti snažna magnetska polja.
 Elektrostimulator srca	Magneti mogu utjecati na rad elektrostimulatora srca i ugrađenih srčanih defibrilatora. Elektrostimulator srca može se prebaciti u ispitni način rada i izazvati bolest. Srčani defibrilator može prestati raditi. Ako imate te uređaje, ostanite na udaljenosti od magneta od najmanje 55 mm. Upozorite druge osobe koje imaju te uređaje da se ne približavaju magnetima.
 vruća površina	Uređaj je označen ovim simbolom u slučajevima kada su prisutne vruće površine i označava da korisnik ne smije dirati uređaj kada se zagrije.
 zapaljivo	Za rashlađivač za uzorke za koji se koristi zapaljivo rashladno sredstvo posjetite Agilent Information Center / pogledajte korisnički priručnik prije pokušaja ugradnje ili servisiranja takve opreme. Treba se pridržavati svih sigurnosnih mjera
	Potvrđuje da je proizvod sukladan sa svim primjenjivim direktivama Europske zajednice. Izjava o sukladnosti EZ-a dostupna je na: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Datum proizvodnje.
	Simbol napajanja označava uključivanje / isključivanje. Uređaj nije potpuno odspojen s glavnog napajanja kada je prekidač u isključenom položaju.
	Jedinica za hlađenje osmišljena je kao parni kompresijski rashladni sustav. Sadrži fluorirani staklenički plin (rashladno sredstvo) u skladu s Protokolom iz Kyota.
	Označava zaštitno uzemljenje.
 Laser	Unutarnja oznaka laserske zrake koja se nalazi na izvoru svjetlosti.

## Cien. klient!

Patecamies, ka iegādājāties uzņēmuma Agilent Technologies izstrādājumu. Pirms izstrādājuma lietošanas, lūdzu, izlasiet atbilstošo dokumentāciju, kas ir iekļauta šajā USB zibatmiņas diskā. Šajā USB zibatmiņas diskā ir ietverti plaši lietotāja rokasgrāmatu, informācijas par drošību un tehnisko atsaucū krājumi konkrētiem instrumentiem.

## Vispārējā drošība

Tālāk minētie vispārējās drošības pasākumi ir jāievēro visu šī instrumenta ekspluatācijas fāžu laikā. Šo drošības pasākumu vai lietotāja rokasgrāmatās norādīto īpašo brīdinājumu vai darbības instrukciju neievērošanas rezultātā tiek pārkāpti instrumenta dizaina, rūpnieciskie un paredzētā lietojuma drošības standarti. Uzņēmums Agilent Technologies neuzņemas atbildību, ja klients neievēro šīs prasības. Jūsu instrumenta lietotāja rokasgrāmatas ir ietvertas šajā USB zibatmiņas diskā un/vai nodrošinātas drukātā veidā. Rokasgrāmatas ir pieejamas arī tīmeklī.

Dodieties uz [www.agilent.com](http://www.agilent.com) un ierakstiet sava izstrādājuma numuru meklēšanas laukā lapas augšpusē.

## Vispārīga informācija

Nelietojiet šo izstrādājumu veidos, kurus izgatavotājs nav norādījis. Šī izstrādājuma aizsargājošās īpašības var vājināties, ja tas tiek lietots veidos, kas nav norādīti ekspluatācijas instrukcijās.

## Pirms izstrādājuma pieslēgšanas pie strāvas

Pārliecinieties, ka visi drošības pasākumi ir ievēroti atbilstoši konkrētā instrumenta lietotāja rokasgrāmatā ietvertajai informācijai. Pārliecinieties, ka jūsu enerģijas sadales sprieguma diapazons un frekvence atbilst konkrētā instrumenta enerģijas specifikācijām. Lai nodrošinātu pareizu darbību un atbilstību drošības vai elektromagnētiskās saderības noteikumiem, vienmēr izmantojiet tikai uzņēmuma Agilent Technologies piegādātos kabelus. Pirms pieslēdzat ierīci pie strāvas, saslēdziet visus savienojumus. Ievērojiet instrumenta ārējos apzīmējumus, kas aprakstīti atbilstošās lietotāja rokasgrāmatas pielikumā ietvertajā sadaļā "Drošības simboli".

## Instrumenta zemēšana

Ja jūsu izstrādājuma komplektācijā ir ietverta kontaktdakša ar zemējumu, instrumenta šasija un vāks ir jāpievieno pie elektriskā zemējuma, lai mazinātu elektrošoka risku. Zemējuma tapai ir jābūt cieši pievienotai pie kontakrozetes elektriskā zemējuma (drošības zemējuma) termināļa. Jebkādi traucējumi aizsargājošā (zemējuma) vadītāja darbībā vai aizsargzemējuma termināļa atvienošana rada potenciālu elektrošoka risku, tādējādi izraisot ievainojumus.

## Instrumenta savienojums

Visiem pārējiem instrumentiem, kas savienoti ar šo instrumentu, nepieciešams apstiprinājums par atbilstību piemērotam drošības standartam, un tajos jābūt iekļautai pastiprinātai izolācijai no elektrotīkla.

## Neizmantojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē

Neizmantojiet instrumentu uzliesmojošu gāzu vai tvaiku klātbūtnē.

## Nenoņemiet instrumenta vāku

Instrumenta vākus drīkst noņemt tikai Agilent pilnvarots personāls.

## Nemodificējiet instrumentu

Neuzstādiat rezerves daļas un neveiciet nekādas nesankcionētas izstrādājuma modifikācijas. Lai garantētu drošības pasākumu izpildi, nogādājiet izstrādājumu uzņēmumam Agilent vai sazinieties ar Agilent tirdzniecības un pakalpojumu biroju apkopes un remonta veikšanai

## Ja rodas bojājumi

Ja instrumenti ir bojāti vai nedarbojas pareizi, deaktivizējiet tos un nodrošiniet, lai tie netiktu izmantoti, kamēr kvalificēts personāls nav veicis to remontu.

## Toksiski un bīstami šķīdinātāji un uzliesmojoši šķidrums

Darbojoties ar šķīdinātājiem, pastāv veselības apdraudējuma risks. Darbojoties ar šķīdinātājiem, it īpaši toksiskiem vai bīstamiem šķīdinātājiem vai uzliesmojošiem šķidrums, ievērojiet atbilstošās drošības procedūras (piemēram, valkājiet aizsargbrilles, cimdus un aizsargapģērbu), kas aprakstītas šķīdinātāju mazumtirgotāja piegādātajā materiālu drošības informācijas lapā. Neizmantojiet šķīdinātājus ar pašaiždegšanās temperatūru zem 200 °C.

Neizmantojiet šķīdinātājus ar viršanas punktu zem 56 °C.

Izvaieties no augstas garaiņu koncentrācijas.

Šķīdinātāja temperatūru vienmēr uzturiet vismaz 25 K zem izmantotā šķīdinātāja viršanas punkta. Neizmantojiet aizdegšanās klases IIC šķīdinātājus saskaņā ar IEC 60079-20-1 (piemēram, oglekļa disulfīdu).

Samaziniet vielu daudzumu līdz minimāli nepieciešamajam.

Iezemējiet atkritumu konteineru.

Regulāri pārbaudiet atkritumu konteineru uzpildes līmeni. Nodrošiniet, lai atkritumu konteinerā atlikusī brīvā vieta būtu pietiekama šķidro atkritumu savākšanai.

Lai panāktu maksimālu drošību, regulāri pārbaudiet caurulišu uzstādījuma pareizību.

Nemiet vērā, ka uz dažiem Agilent izstrādājumiem attiecas piesardzības pasākumi un ierobežojumi, kas var atšķirties no iepriekš minētajām specifikācijām. Vienmēr izpildiet atbilstošos norādījumus, kas tiek piegādāti kopā ar konkrēto izstrādājumu.

## Drošības piezīmes

### UZMANĪBU!

Piezīme **UZMANĪBU!** apzīmē bīstamību. Tā pievērš uzmanību konkrētai ekspluatācijas procedūrai, darbībai vai līdzīgam norādījumam, kura nepareizas izpildīšanas vai neievērošanas gadījumā izstrādājums var tikt bojāts vai var tikt zaudēta svarīga informācija. Neveiciet darbības, kas aizliegtas piezīmē **UZMANĪBU!**, kamēr norādītie nosacījumi nav pilnībā izprasti un novērtēti.

### BRĪDINĀJUMS

Piezīme **BRĪDINĀJUMS** apzīmē bīstamību. Tā pievērš uzmanību konkrētai ekspluatācijas procedūrai, darbībai vai līdzīgam norādījumam, kura nepareizas izpildīšanas vai neievērošanas gadījumā var tikt izraisīti ievainojumi vai iestāties nāve. Neveiciet darbības, kas aizliegtas piezīmē **BRĪDINĀJUMS**, kamēr norādītie nosacījumi nav pilnībā izprasti un novērtēti.

## Drošības simboli

Simbols	Apraksts
 Piesardzību!	Aparāts ir apzīmēts ar šo simbolu, ja lietotājam ir jāskata instrukciju rokasgrāmatā norādītā informācija, lai novērstu apdraudējuma risku operatoram un aizsargātu aparātu no bojājumiem.
 Elektrības apdraudējums	Apzīmē bīstamu spriegumu.
 Iespiešana vai saspiešana	Simbols apzīmē caurduršanas vai saspiešanas bīstamību.
 Saduršana vai sagriešana	Simbols apzīmē caururbšanas vai sagriešanas bīstamību.
 Magnētiskais lauks	Magnēti rada plašu, spēcīgu magnētisko lauku. Tie var radīt televizoru, klēpj datoru, datoru cieto disku, kredītkaršu un bankomātu karšu, datu uzglabāšanas līdzekļu, mehānisko pulksteni, dzirdes aparātu un skaļruņu bojājumus. Magnētiem ir jāatrodas vismaz 25 mm attālumā no ierīcēm un priekšmetiem, kuriem spēcīgs magnētiskais lauks var izraisīt bojājumus.
 Elektrokardiostimulators	Magnēti var ietekmēt elektrokardiostimulatoru un implantēto sirds defibrilatoru darbību. Elektrokardiostimulators var pārslēgties testēšanas režīmā un izraisīt sasilšanu. Sirds defibrilators var pārtraukt darbības. Ja lietojat minētās ierīces, ieteicamais attālums līdz magnētiem ir vismaz 55 mm. Brīdiniet citas personas, kuras lieto minētās ierīces, ievērojot pietiekamu attālumu līdz magnētiem.
 Karstā virsma	Aparāts ir apzīmēts ar šo simbolu, ja ir pieejamas atklātas, karstas virsmas, kurām lietotājs nedrīkst pieskarties, kad tās ir uzkaršušas.
 Uzliesmojošs	Pirms mēģināt uzstādīt paraugu dzesētāju, kurā izmantots uzliesmojošs aukstumaģents, vai veikt šāda paraugu dzesētāja apkopi, skatiet informāciju Agilent informācijas centrā/lietotāja rokasgrāmatā. Ievērojiet visus drošības pasākumus.
	Apstiprina, ka izgatavotais izstrādājums atbilst visām saistošajām Eiropas Kopienas direktīvām. Eiropas Atbilstības deklarācija ir pieejama šeit: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Izgatavošanas datums.
	Jaudas simbols norāda, vai ierīce ir ieslēgta/izslēgta. Kad jaudas slēdzis ir pozīcijā izslēgts, aparāta barošana no tīkla nav pilnībā atvienota.
	Dzesēšanas ierīce ir izstrādāta kā tvaiku kompresijas dzesēšanas sistēma. Ietver fluorēto siltumnīcefekta gāzi (aukstumaģentu) atbilstoši Kioto protokolam.
	Apzīmē aizsargzemējuma spaili.
 Lāzers	Iekšējā lāzera stara etiķete uz gaismas avota.

## Gerb. pirkėjau,

Dėkojame, kad įsigijote „Agilent Technologies“ gaminį. Prieš pradėdami jį naudoti, perskaitykite atitinkamą šiame USB atmintuke pateiktą informaciją. Šiame USB atmintuke pateikiamas išsamus naudojimo vadovų, informacijos apie saugą ir atskirų instrumentų techninių duomenų rinkinys.

## Bendroji sauga

Naudojant šį instrumentą visada reikia laikytis toliau nurodytų atsargumo priemonių. Nesilaikant šių atsargumo priemonių, konkrečių įspėjimų arba naudojimo vadovuose pateiktų naudojimo instrukcijų, pažeidžiami konstrukcijos, gamybos ir instrumento paskirties saugos standartai. Jeigu pirkėjas nesilaiko šių reikalavimų, „Agilent Technologies“ nepriima jokios atsakomybės. Naudojimo vadovai pateikiami kartu su instrumentu šiame USB atmintuke ir (arba) spausdinta forma. Vadovus taip pat galima rasti žiniatinklyje. Eikite į tinklalapį [www.agilent.com](http://www.agilent.com) ir puslapio viršuje esančiame paieškos laukelyje įveskite įsigyto gaminio numerį.

## Bendroji informacija

Nenaudokite šio gaminio gamintojo nenurodytais tikslais. Naudojant gaminį naudojimo instrukcijose nenurodytais būdais gali nukentėti sauga.

## Prieš įjungiant maitinimą

Įsitikinkite, kad laikomasi visų kiekvieno instrumento naudojimo vadove nurodytų atsargumo priemonių. Įsitikinkite, kad tiekiamos įtampos diapazonas ir dažnis atitinka kiekvieno instrumento maitinimo specifikacijas. Naudokite tik „Agilent Technologies“ tiekiamus laidus, kad būtų užtikrintas tinkamas veikimas ir nebūtų pažeisti saugos bei EMS reikalavimai. Sujunkite visas jungtis prieš įjungdami maitinimą. Atkreipkite dėmesį į išorines instrumento žymas, aprašytas atitinkamo naudojimo vadovo priede „Saugos ženklai“.

## Instrumento įžeminimas

Jeigu įsigytas gaminys tiekiamas su įžeminamojo tipo maitinimo kištuku, jo korpusą ir gaubtą reikia jungti prie įžeminto elektros šaltinio, siekiant sumažinti elektros smūgio pavojų. Įžemintą kaištį reikia tvirtai prijungti prie įžeminto pagrindo (saugaus pagrindo) maitinimo lizdo gnybto. Esant bet kokiai apsauginio (įžeminimo) laidininko trikdžiai arba atjungus apsauginį įžeminimo gnybtą kyla elektros smūgio pavojus, dėl kurio galimos traumos.

## Prietaiso prijungimas

Bet koks kitas prietaisas, prijungiamas prie šio prietaiso, turi būti patvirtintas pagal atitinkamą saugos standartą ir turėti sustiprintą izoliaciją nuo elektros tinklo.

## Nenaudokite sprogioje aplinkoje

Nenaudokite instrumento ten, kur yra degiųjų dujų ar garų.

## Nenuimkite instrumento gaubto

Instrumentų gaubtus leidžiama nuimti tik įgaliotiems „Agilent“ darbuotojams.

## Nemodifikuokite instrumento

Nemontuokite pakaitinių dalių ir nekeiskite gaminio jokiais kitais neleistiniais būdais. Prireikus techninės priežiūros ar remonto, užtikrinkite saugą grąžindami gaminį „Agilent“ arba kreipdamiesi į „Agilent“ pardavimo ir priežiūros centrą.

## Įvykus gedimui

Jeigu instrumentas pažeistas arba pradeda veikti netinkamai, jo negalima naudoti ir reikia užtikrinti, kad jis nebus panaudotas nenumatytai, kol jį suremontuos kvalifikuotas aptarnaujantis personalas.

## Toksiški ir pavojingi tirpikliai bei degieji skysčiai

Naudojant tirpiklius ir reagentus galimas pavojus sveikatai. Naudodami tirpiklius, ypač toksiškus ar pavojingus tirpiklius bei degiuosius skysčius, laikykitės atitinkamų saugos nurodymų (pvz., naudokite apsauginius akinius, pirštines ir drabužius), pateiktų tirpiklio pardavėjo tiekiamame medžiagų saugos duomenų lape. Nenaudokite tirpiklių, kurių savaiminio užsidegimo temperatūra žemesnė nei 200 °C.

Nenaudokite tirpiklių, kurių virimo taškas yra žemesnis nei 56 °C.

Venkite didelių garų koncentracijų.

Tirpiklio temperatūra visada turi būti palaikoma mažiausiai 25 K žemesnė už naudojamo tirpiklio virimo tašką.

Nenaudokite IIC užsiliepsnojimo klasei pagal IEC 60079-20-1 priskiriamų tirpiklių (pavyzdžiui, anglies disulfido).

Medžiagų tūrį sumažinkite iki minimalaus.

Įžeminkite atliekų talpyklę.

Reguliariai tikinkite atliekų talpyklės pripildymo lygmenį. Atliekų talpyklės laisvasis liekamasis tūris turi būti pakankamai didelis, kad būtų galima surinkti skystąsias atliekas.

Kad būtų užtikrintas maksimalus saugumas, reguliariai tikrinkite, ar vamzdeliai yra tinkamai sumontuoti.

Nepamirškite, kad kai kuriems „Agilent“ gaminiams galioja atsargumo priemonės ir apribojimai, kurie skiriasi nuo pirmiau pateiktų specifikacijų. Visada laikykitės atitinkamų instrukcijų, pateiktų su konkrečiu gaminiu.

## Įspėjimai dėl saugos

### ĮSPĖJIMAS















Pranešimas **ĮSPĖJIMAS** reiškia, kad galimas pavojus. Juo siekiama atkreipti dėmesį į vykdomą procedūrą, veiksmą ir pan., kuriuos atliekant netinkamai arba nesilaikant nurodymų galima sugadinti gaminį ir prarasti svarbius duomenis. Pamatę pranešimą **ĮSPĖJIMAS** nutraukite darbą ir jo netęskite, kol gerai susipažinsite su nurodytomis sąlygomis.

### PERSPĖJIMAS

Pranešimas **PERSPĖJIMAS** reiškia, kad galimas pavojus. Juo siekiama atkreipti dėmesį į vykdomą procedūrą, veiksmą ir pan., kuriuos atliekant netinkamai arba nesilaikant nurodymų galimos traumos ar mirtis. Pamatę pranešimą **PERSPĖJIMAS** nutraukite darbą ir jo netęskite, kol gerai susipažinsite su nurodytomis sąlygomis.



## Saugos ženklai

Ženklas	Aprašas
 Atsargiai	Prietaisas šiuo ženklu žymimas tada, kai naudotojui reikia laikytis instrukcijų vadove pateiktų nurodymų, kad būtų išvengta susižalojimo ir prietaiso sugadinimo pavojaus.
 Elektros pavojus	Nurodo pavojingą įtampą.
 sugnybimas arba suspaudimas	Nurodo sužnybimo ar suspaudimo pavojų.
 pradūrimas arba pjovimas	Nurodo perdūrimo ar pjovimo pavojų.
 Magnetinis laukas	Magnetai sukuria platų ir stiprų magnetinį lauką. Jie gali pakenkti televizoriams ir nešiojamiesiems kompiuteriams, kompiuterių standiesiems diskams, kredito ir ATM kortelėms, duomenų įrašymo laikmenoms, mechaniniams laikrodžiams, klausos aparatams ir garsiakalbiams. Laikykite magnetus bent 25 mm atstumu nuo visų daiktų, kuriems gali pakenkti stiprus magnetinis laukas.
 Širdies stimulatorius	Magnetai gali turėti įtakos širdies stimuliatorių ir implantuotų širdies defibriliatorių veikimui. Širdies stimulatorius gali persijungti į bandymo veikseną ir lemti sveikatos sutrikimus. Širdies defibriliatorius gali nustoti veikti. Jei naudojate šiuos prietaisus, atstumas nuo jūsų iki magnetų turi siekti bent 55 mm. Įspėkite kitus šiuos prietaisus naudojančius asmenis nesiartinti prie magnetų.
 karštas paviršius	Prietaisas šiuo ženklu žymimas tada, kai yra kaistančių paviršių, kuriems įkaitus reikia vengti prisiliesti.
 degus	Prieš bandydami įrengti mėginių šaldytuvą, kuriame naudojama degi šaldanti medžiaga, ar atlikti šaldytuvo techninę priežiūrą, konsultuokitės su „Agilent“ informacijos centru arba žr. naudotojo vadovą. Turi būti laikomasi visų atsargumo priemonių.
	Patvirtinama, kad gaminys atitinka taikomas Europos Bendrijos direktyvas. Europos atitikties deklaraciją galima rasti adresu <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Pagaminiimo data.
	Maitinimo simbolis rodo instrumento įjungimą / išjungimą. Kai prietaiso maitinimo jungiklis yra išjungimo padėtyje, prietaisas nėra visiškai atjungtas nuo maitinimo tinklo.
	Šis aušinimo įrenginys – tai garų suspaudimo pagrindu veikianti šaldymo sistema. Jame yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų (šaldymo medžiagos), įtrauktų į Kioto protokolą.
	Nurodo apsaugotą įžemintą gnybtą.
 Lazeris	Vidinio lazerio spindulio etiketė yra ant šviesos šaltinio.

## Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy az Agilent Technologies termékét választotta. Mielőtt használatba venné termékét, olvassa el az USB-tárolóeszközön található megfelelő dokumentációt. Az USB-tárolóeszköz a felhasználói útmutatók, biztonsági előírások és műszaki útmutatók széles körét tartalmazza az egyes eszközökhöz.

## Általános biztonsági előírások

A következő általános biztonsági óvintézkedések megtétele szükséges az eszköz működésének minden szakaszában. A felhasználói útmutatóban található óvintézkedések elmulasztása vagy a vonatkozó figyelmeztetések vagy használati utasítások figyelmen kívül hagyása sérti az eszköz biztonsági szabványoknak megfelelő kialakítását, felhasználását és rendeltetésszerű használatát. Az Agilent Technologies semmilyen felelősséget nem vállal, ha a vásárló nem tesz eleget ezen követelményeknek. Az eszközökhöz tartozó felhasználói útmutatók ezen az USB-tárolóeszközön és/vagy nyomtatott formában érhetők el. Az útmutatók emellett az interneten is megtalálhatók.

Látogasson el a [www.agilent.com](http://www.agilent.com) oldalra, és írja be termékazonosítóját az oldal felső részén található keresőmezőbe.

## Általános rendelkezések

Ne használja a terméket a gyártó által meghatározott módoktól eltérően. A termék biztonsági veszíthetnek hatékonyságukból, ha a használati utasításokban meghatározottól eltérő módon használja.

## Feszültség alá helyezés előtt

Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági óvintézkedést megtett az adott eszközre vonatkozó felhasználói útmutató szerint. Ellenőrizze, hogy az áramellátás feszültségtartománya és frekvenciája megfelel az adott eszközre vonatkozó gyártói előírásoknak. A megfelelő működés biztosítása és a biztonsági vagy EMC-előírások betartása érdekében kizárólag az Agilent Technologies kábeleit használja. A feszültség alá helyezés előtt minden vezeték csatlakoztasson az egységhez. Felhívjuk figyelmét, hogy az eszközön található külső jelzések jelentésének részletezését a megfelelő felhasználói útmutató mellékletében a „Biztonsági jelzések” című rész tartalmazza.

## Földelje az eszközt

Ha a termék földelt villásdugóval rendelkezik, akkor az áramütés kockázatának minimálisra csökkentése érdekében az eszköz vázát és a védőborítást is elektromos földeléshez kell csatlakoztatni. A hálózati dugó földelőrintkezőjét megfelelően kell csatlakoztatni a dugalj földelőcsatlakozóhoz (biztonsági földelés). A védővezető (földelés) megszakítása vagy a védő földelőcsatlakozó leválasztása potenciális áramütés veszélyét idézi elő, valamint személyi sérülést is okozhat.

## Műszer csatlakoztatása

Az ehhez a műszerhez csatlakoztatott minden egyéb műszert megfelelő biztonsági szabvány szerint kell jóváhagyni, és megerősített hálózati szigeteléssel kell rendelkeznie.

## Ne használja az eszközt robbanásveszélyes környezetben

Ne használja az eszközt gyúlékony gázok vagy gőzök jelenlétében.

## Ne távolítsa el az eszköz védőborítását

Az eszköz védőborítását kizárólag az Agilent jogosult személyzete távolíthatja el.

## Ne alakítsa át az eszközt

Ne szereljen be cserealkatrészeket, és ne hajtson végre illetéktelen átalakítást a terméken. A biztonsági funkciók megtartása érdekében küldje vissza a terméket az Agilent részére vagy forduljon az Agilent Értékesítési és Szolgáltató Irodájához a karbantartással és javítással kapcsolatban.

## Sérülés esetén

Ha az eszköz sérültnek vagy hibásnak tűnik, függesse fel a működtetését, és biztosítsa, hogy senki ne tudja nem rendeltetésszerűen használni, amíg a javítást képzett karbantartók el nem végzik.

## Mérgező és veszélyes oldószerek és gyúlékony folyadékok

Az oldószerek és reagensek használata egészségügyi kockázatokkal járhat. Ha oldószerekkel dolgozik, akkor tartsa be a megfelelő, az oldószer forgalmazója által a biztonsági adatlapon előírt biztonsági óvintézkedéseket (pl. védőszemüveget, védőkesztyűt és védőruházatot kell viselni), különösképpen mérgező vagy veszélyes oldószerek és gyúlékony folyadékok használata esetén. Ne használjon olyan oldószereket, amelyeknek az öngyulladás hőmérséklete 200 °C alatt van. Ne használjon olyan oldószereket, amelyeknek a forráspontja 56 °C alatt van.

Előzze meg a magas gőzkoncentráció kialakulását.

A használt oldószer hőmérséklete mindig maradjon legalább 25 K-nel az oldószer forráspontja alatt.

Ne használjon olyan oldószereket, amelyek az IEC 60079-20-1 szabvány szerint a IIC gyúladási osztályba tartoznak (például szén-diszulfidot).

A felhasznált anyagok mennyiségét a szükséges legkisebb mennyiségre kell korlátozni.

Földelje a hulladéktároló tartályt.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy mennyire telt meg a hulladéktároló tartály. A hulladéktároló tartályban elég helynek kell lennie ahhoz, hogy a folyékony hulladék beleférjen.

A maximális biztonság érdekében azt is rendszeresen ellenőrizze, hogy a csövek megfelelően illeszkednek-e a helyükre.

Felhívjuk figyelmét, hogy egyes Agilent termékekre a fent megadottaktól eltérő figyelmeztetések és határértékek vonatkozhatnak. Mindig tartsa be a termékkel együtt érkező, aktuális instrukciókat.

## Biztonsági figyelmeztetések

### FIGYELEM!

A **FIGYELEM!** felirat veszélyt jelez. Olyan működési eljárásra, gyakorlatra vagy hasonlóra hívja fel a figyelmet, amelynek nem megfelelő elvégzéséből vagy végrehajtásából kifolyólag a termék megsérülhet vagy fontos adatok veszhetnek el. Ne haladjon tovább a **FIGYELEM!** figyelmeztetést követően, amíg a jelzett feltételeket teljes mértékben meg nem értette és teljesítette.

### VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT!** felirat veszélyt jelez. Olyan működési eljárásra, gyakorlatra vagy hasonlóra hívja fel a figyelmet, amelynek nem megfelelő elvégzéséből vagy végrehajtásából kifolyólag személyi sérülés vagy haláleset történhet. Ne haladjon tovább a **VIGYÁZAT!** figyelmeztetést követően, amíg a jelzett feltételeket teljes mértékben meg nem értette és teljesítette.

## Biztonsági jelzések

Szimbólum	Leírás
 Vigázat	A berendezésen akkor látható ez a szimbólum, ha a felhasználónak a felhasználói útmutatót kell követnie, hogy az üzemeltetőt ne fenyegetse sérülés kockázata, és megóvja a berendezést a károsodástól.
 elektromos veszély	Veszélyes feszültségértékeket jelez.
 megszorítás vagy összezúzás	Becsípődés vagy zúzódás veszélyét jelzi.
 lyukasztás vagy vágás	Átlyukasztás vagy vágás veszélyét jelzi.
 Mágneses tér	A mágneseket kiterjedt, erős mágneses tér veszi körül. Ennek eredményeként károsodhat a közelükben lévő televízió, laptop, számítógép merevlemeze, hitel- és bankkártyák, adathordozó eszközök, mechanikus órák, hallókészülékek és hangszórók. Tartson legalább 25 mm távolságot a mágnesek és az olyan eszközök és tárgyak között, amelyekre az erős mágneses mező káros hatással van.
 Szívritmus-szabályozó	A mágnesek befolyásolhatják a szívritmus-szabályozók és a beültetett defibrillátorok működését. A szívritmus-szabályozó testtüzemmodba kapcsolhat, ami rosszullethez vezethet. A defibrillátor működése leállhat. Ha ilyen eszközökkel él, tartson legalább 55 mm távolságot a mágnesektől. Figyelmeztessen más, ilyen eszközökkel élő személyeket is, hogy ne kerüljenek túl közel a mágnesekhez.
 forró felületek	Olyan berendezéseken látható ez a szimbólum, amelyeken forró felületek fordulhatnak elő, amelyeket felmelegedés után a felhasználónak tilos megérintenie.
 tűzveszélyes	Tűzveszélyes hűtőközeget felhasználó mintahűtő esetén forduljon az Agilent információs központjához / olvassa el a Felhasználói kézikönyvet, mielőtt megkísérli beszerelni vagy megjavítani ezt a készüléket. Minden biztonsági óvintézkedést be kell tartani.
	Igazolás, hogy az előállított termék az Európai Közösség összes vonatkozó irányelvének megfelel. Az Európai megfelelőségi nyilatkozat a következő oldalon érhető el: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Gyártási idő.
	A bekapcsolást jelző szimbólum jelzi a bekapcsolt/kikapcsolt állapotot. A főkapcsoló kikapcsolt állapotában sem szűnik meg teljesen a kapcsolat a berendezés és a hálózati tápellátás között.
	A berendezés hűtőegysége pára-kompressziós hűtőrendszer. A rendszer a kiotói jegyzéknyelv által megengedett mértékben tartalmaz fluor-tartalmú üvegházhatású gázokat (hűtőközegeként).
	Védett földelőcsatlakozót jelez.
 Lézer	Belső lézersugárra figyelmeztető címke a fényforráson.

## **Beste klant,**

Bedankt voor de aankoop van het Agilent Technologies-product. Lees de bijbehorende documentatie op deze USB door, voordat u het product in gebruik neemt. Deze bevat een uitgebreide verzameling gebruikershandleidingen, veiligheidsinformatie en technische referenties voor afzonderlijke instrumenten.

## **Algemene veiligheid**

De volgende algemene veiligheidsmaatregelen moeten altijd in acht worden genomen tijdens het gebruik van dit instrument. Als niet wordt voldaan aan deze voorschriften of aan specifieke waarschuwingen en gebruiksaanwijzingen in de gebruikershandleidingen, is dit een schending van de veiligheidsstandaarden van het ontwerp, de productie en het beoogde gebruik van het instrument. Agilent Technologies aanvaardt geen aansprakelijkheid indien de klant deze vereisten niet naleeft. Gebruikershandleidingen worden bij uw instrument geleverd op deze USB en/of afgedrukt. Handleidingen zijn mogelijk ook beschikbaar op internet. Ga naar **www.agilent.com** en voer het productnummer in het veld Zoeken in bovenin de pagina.

## **Algemeen**

Dit product niet gebruiken op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd. De beschermende eigenschappen van dit product kunnen worden aangetast indien het niet wordt gebruikt op een wijze die in de gebruiksaanwijzingen is vermeld.

## **Voordat u de stroom inschakelt**

Controleer of alle veiligheidsmaatregelen zijn getroffen volgens de gebruikers-handleiding van het betreffende instrument. Controleer of het bereik en de frequentie van het voltage van uw voeding overeenkomen met de specificaties van het betreffende instrument. Gebruik nooit andere kabels dan de kabels die door Agilent Technologies zijn geleverd om de functionaliteit en de naleving van de veiligheids- of EMC-voorschriften te garanderen. Sluit alle kabels aan op de eenheid voordat u de stroomtoevoer inschakelt. Let op, de externe markeringen op het instrument zijn beschreven in het gedeelte "Veiligheidssymbolen" in de Bijlagen van de bijbehorende gebruikershandleiding.

## **Het instrument aarden**

Als uw product is geleverd met een geaarde stekker, moeten de behuizing van het instrument en het deksel worden geaard om de kans op elektrische schokken te minimaliseren. De massa-aansluiting moet stevig worden aangesloten op een elektrische aarding (randaarde) op het stopcontact. Onderbrekingen in de beschermende geleider (aarding) of uitschakeling van de randaardeverbinding leidt tot een mogelijk risico op elektrische schokken die persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

## **Instrumentaansluiting**

Alle andere instrumenten die op dit instrument worden aangesloten, moeten zijn goedgekeurd volgens een geschikte veiligheidsnorm en moeten een versterkte isolatie van het lichtnet hebben.

## Niet gebruiken in een explosiegevaarlijke omgeving

Gebruik het instrument niet in de aanwezigheid van ontvlambare gassen of dampen.

## Verwijder het deksel van het instrument niet

Alleen bevoegd personeel van Agilent mag de deksels van het instrument verwijderen.

## Breng geen wijzigingen aan het instrument aan

Installeer geen vervangingsonderdelen en voer geen wijzigingen aan het product uit die niet zijn toegestaan. Retourneer het product aan Agilent of raadpleeg het verkoop- en servicekantoor van Agilent voor onderhoud en reparaties om ervoor te zorgen dat de eiligheidseigenschappen worden behouden.

## Bij schade

Instrumenten die mogelijk beschadigd of defect zijn, moeten buiten werking worden gesteld en beveiligd tegen onbedoeld gebruik tot ze kunnen worden gerepareerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

## Giftige en gevaarlijke oplosmiddelen en ontvlambare vloeistoffen

Het gebruik van oplosmiddelen en reagentia kan gezondheidsrisico's met zich meebrengen. Als u met oplosmiddelen werkt, pas dan de betreffende veiligheidsprocedures toe (bijvoorbeeld, veiligheidsbril en -handschoenen en beschermende kleding) zoals is beschreven in het veiligheidsinformatieblad dat is verstrekt door de leverancier van het oplosmiddel, met name wanneer giftige of schadelijke oplosmiddelen en brandbare vloeistoffen worden gebruikt. Gebruik geen oplosmiddelen met een zelfontbrandingstemperatuur onder 200 °C.

Gebruik geen oplosmiddelen met een kookpunt onder 56 °C.

V voorkom hoge dampconcentraties.

Zorg dat de temperatuur van het gebruikte oplosmiddel minstens 25% lager ligt dan het kookpunt van dat oplosmiddel.

Gebruik geen oplosmiddelen van ontbrandingsklasse IIC conform IEC 60079-20-1 (bijvoorbeeld koolstofdissulfide).

Zorg dat de hoeveelheid stoffen onder het vereiste minimum ligt.

Zorg dat de afvalcontainer op de grond staat.

Controleer regelmatig het vulniveau van de afvalcontainer. De resterende ruimte in de afvalcontainer moet groot genoeg zijn om de afvalvloeistof op te kunnen vangen.

Controleer regelmatig of de leidingen goed zijn geïnstalleerd om maximale veiligheid te waarborgen.

Let op dat bij sommige Agilent-producten maatregelen en beperkingen van toepassing zijn die kunnen afwijken van de specificaties hierboven. Volg altijd de relevantie instructies die worden meegeleverd met een specifiek product.

## Veiligheidsvoorschriften













### VOORZICHTIG

Een **VOORZICHTIG**-melding wijst op een gevaar. Het vestigt de aandacht op procedures, handelingen en dergelijke die, indien niet correct uitgevoerd of nageleefd, kunnen leiden tot schade aan het product of verlies van belangrijke gegevens. Handel niet verder bij een **VOORZICHTIG**-melding tot de aangegeven voorwaarden volledig zijn begrepen en er volledig aan wordt voldaan.

### WAARSCHUWING

Een **WAARSCHUWING** wijst op een gevaar. Het vestigt de aandacht op procedures, handelingen en dergelijke die, indien niet correct uitgevoerd of nageleefd, kunnen leiden tot persoonlijk letsel of de dood. Handel niet verder bij een **WAARSCHUWING** tot de aangegeven voorwaarden volledig zijn begrepen en er volledig aan wordt voldaan.

## Veiligheidssymbolen

Symbol	Beschrijving
 Voorzichtig	Het apparaat is voorzien van dit symbool wanneer de gebruiker de handleiding moet raadplegen om het risico op verwondingen voor de gebruiker en schade aan het apparaat te beperken.
 elektrisch gevaar	Geeft gevaarlijke voltages aan.
 knijpen of fijndrukken	Geeft aan dat er knel- of pletgevaar bestaat.
 doorboren of knippen	Geeft aan dat er steek- of snijgevaar bestaat.
 Magnetisch veld	Magneten kunnen een verreikend, sterk magnetisch veld produceren. Ze kunnen tv's en laptops, harde schijven van computers, kredietkaarten en pinpassen, opslagmedia, mechanische horloges, gehoor toestellen en luidsprekers beschadigen. Houd magneten op ten minste 25 mm afstand van apparaten of objecten die door sterke magnetische velden beschadiging kunnen oplopen.
 Pacemaker	Magneten kunnen van invloed zijn op het functioneren van pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren. Een pacemaker kan omschakelen naar de testmodus en onwelzijn veroorzaken. Een hartdefibrillator kan ophouden met werken. Houd ten minste 55 mm afstand van magneten als u dit soort apparaten draagt. Waarschuw anderen die deze apparaten dragen om niet te dicht bij de magneten te komen.
 heet oppervlak	Het apparaat is voorzien van dit symbool als er hete oppervlakken kunnen ontstaan en de gebruiker deze niet moet aanraken.
 ontvlambaar	Voor een monsterkoeler die een ontvlambaar koelmiddel gebruikt, het Agilent-informatiecentrum / de Gebruikers-handleiding raadplegen alvorens deze uitrusting proberen te installeren of er service op uit voeren. Alle veiligheidsvoorzorgsmaatregelen moeten worden nageleefd.
	Bevestigt dat een vervaardigd product voldoet aan alle van toepassing zijnde EG-richtlijnen. De Europese conformiteitsverklaring is beschikbaar via: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Productiedatum.
	Stroomsymbool geeft aan/uit aan. Het apparaat is niet volledig afgekoppeld van de netvoeding wanneer de stroomschakelaar in de uit-stand staat.
	De koeleenheid is ontworpen als compressiekoelsysteem. Het systeem bevat gefluoreerd broeikasgas (koelmiddel) in overeenstemming met het Kyoto-protocol.
	Geeft een beveiligde geaarde aansluiting aan.
 Laser	Intern laserstraallabel op de lichtbron.

## Kjære kunde

Takk for at du kjøper et produkt fra Agilent Technologies. Før du begynner å bruke produktet, må du lese den tilhørende dokumentasjonen på denne USB-minnepinnen. Minnepinnen inneholder en omfattende samling av brukerhåndbøker, sikkerhetsinformasjon og teknisk referanse for individuelle instrumenter.

## Generell sikkerhet

Følgende generelle sikkerhetsforholdsregler må overholdes ved alle faser av bruken av dette instrumentet. Hvis disse forholdsreglene, bestemte advarsler eller driftsinstruksjonene i brukerhåndboken ikke overholdes, er dette en overtredelse av sikkerhetsstandarder for design, produksjon og tiltenkt bruk av instrumentet. Agilent Technologies vedkjenner seg ikke noe ansvar for kundens manglende overholdelse av disse kravene. Brukerhåndbøker leveres med instrumentet på denne USB-minnepinnen og/eller i trykt form. Håndbøker kan også være tilgjengelige på Internett.

Gå til [www.agilent.com](http://www.agilent.com) og skriv inn produktnummeret i søkefeltet øverst på siden.

## Generelt

Ikke bruk dette produktet på noen måte som ikke er spesifisert av produsenten. De beskyttende funksjonene til dette produktet kan svekkes hvis det brukes på en måte som ikke er spesifisert i driftsinstruksjonene.

## Før strømtilkobling

Kontroller at alle sikkerhetsforholdsregler er tatt i henhold til brukerhånd-boken for det enkelte instrumentet. Kontroller at spenningsområdet og frekvensen for strømfordeling samsvarer med strømspesifikasjonen til det enkelte instrumentet. Bruk aldri andre kabler enn de som er levert av Agilent Technologies, for å sikre riktig funksjonalitet og overensstemmelse med sikkerhets- eller EMC-forskrifter. Gjør alle tilkoblinger til enheten før du kobler til strøm. Vær oppmerksom på instrumentets eksterne merkingen som er beskrevet under "Sikkerhetssymboler" i tillegget til den tilhørende brukerhåndboken.

## Jording av instrumentet

Hvis produktet er utstyrt med et jordet støpsel, må instrumentkabinettet og dekslet kobles til en elektrisk jording for å minimere faren for elektrisk støt. Jordingspinnen må være godt koblet til en elektrisk jordingskontakt (jording) på stikkontakten. Ethvert avbrudd av den beskyttende lederen (jording) eller frakobling av jordingskontakten vil forårsake en potensiell fare for elektrisk støt som kan føre til personskade.

## Instrumentkobling

Eventuelle andre instrumenter koblet til dette instrumentet skal være godkjente i henhold til en passende sikkerhetsstandard og må inkludere forsterket isolasjon fra strømmettet.



## Ikke bruk i eksplosive omgivelser

Ikke bruk instrumentet i nærheten av brennbare gasser eller damper.

## Ikke fjern instrumentets deksel

Kun autorisert Agilent-personell har tillatelse til å fjerne instrumentets deksler.

## Ikke modifier instrumentet

Ikke installer reservedeler eller utfør uautorisert endring av produktet. Returner produktet til Agilent eller kontakt et av Agilents salgs- og servicekontorer for service og reparasjon for å sikre at sikkerhetsfunksjoner er opprettholdt.

## I tilfelle skade

Instrumenter som virker skadet eller defekte, skal tas ut av bruk og sikres mot utilsiktet bruk før de kan repareres av kvalifisert servicepersonell.

## Giftige og farlige løsemidler og brennbare væsker

Håndteringen av løsemidler og reagenser kan utgjøre en helseisiko. Når du arbeider med løsemidler, må du overholde aktuelle sikkerhetsprosedyrer (for eksempel bruke vernebriller, vernehansker og verneklær) som beskrevet i HMS-databladet som er levert av løsemiddelleverandøren. Dette gjelder spesielt når det brukes giftige eller farlige løsemidler og brennbare væsker.

Ikke bruk løsemidler med en automatisk antennestemperatur som ligger under 200 °C.

Ikke bruk løsemidler med et kokepunkt under 56 °C.

Unngå høye dampkonsentrasjoner.

Hold alltid løsemiddeltemperaturen på minst 25 K under kokepunktet for løsemiddelet som brukes.

Ikke bruk løsemidler med antenneskylasse IIC i henhold til IEC 60079-20-1 (for eksempel karbondisulfid).

Reduser mengden stoffer til det minimum som kreves.

Fest avfallsbeholderen.

Sjekk påfyllingsnivået i avfallsbeholderen med jevne mellomrom. Restvolumet i avfallsbeholderen må være stort nok til å samle opp spillvannet.

For å oppnå maksimal sikkerhet må du regelmessig sjekke at rørene sitter som de skal.

Merk at for noen Agilent-produkter kan det gjelde forholdsregler og begrensninger som kan være annerledes enn spesifikasjonene ovenfor. Følg alltid de relevante instruksjonene som følger med det spesifikke produktet.

## Sikkerhetsmerknader















### FORSIKTIG

En **FORSIKTIG**-merknad angir en fare. Den gjør oppmerksom på at hvis en driftsprosedyre, praksis eller lignende ikke utføres riktig eller overholdes, kan dette føre til skade på produktet eller tap av viktige data. Ikke gå videre etter en **FORSIKTIG**-merknad før de angitte betingelsene er helt forstått og oppfylt.

### ADVARSEL

En **ADVARSEL**-merknad angir en fare. Den gjør oppmerksom på at hvis en driftsprosedyre, praksis eller lignende ikke utføres riktig eller overholdes, kan dette føre til personskade eller dødsfall. Ikke gå videre etter en **ADVARSEL**-merknad før de angitte betingelsene er helt forstått og oppfylt.

## Sikkerhetssymboler

Symbol	Beskrivelse
 Forsiktig	Apparatet er merket med dette symbolet når brukeren bør se i brukerhåndboken for å beskytte operatøren mot risiko for skade og beskytte apparatet mot skade.
 elektrisk fare	Indikerer farlige spenningsnivåer.
 klemming eller knusing	Indikerer klem- eller knusningsfare.
 gjennomhulling eller kutting	Indikerer stikkefare eller skjærefare.
 Magnetfel	Magneter frembringer et sterkt magnetfelt med lang rekkevidde. De kan skade TV-er og bærbare datamaskiner, harddisker, bankkort, datalagringsmedier, mekaniske klokker, høreapparater og høyttalere. Hold magneter minst 25 mm unna utstyr og gjenstander som kan bli skadet av sterke magnetfelter.
 Pacemaker	Magneter kan virke inn på pacemakere og implanterte hjertestartere. En pacemaker kan gå over i testmodus og forårsake problemer. En hjertestarter kan slutte å virke. Hvis du bruker slike hjelpemidler, må du holde en avstand på minst 55 mm fra magneter. Varsle personer som bruker slike hjelpemidler, slik at de ikke kommer for nær magneter.
 varm overflate	Apparatet er merket med dette symbolet når det kan forekomme varme overflater som brukeren ikke må berøre når de varmes opp.
 brennbar	Prøvekjøleren bruker brannfarlig kjølemiddel. Vennligst kontakt Agilent Informasjonssenter eller les i brukerhåndboken før du forsøker å installere eller vedlikeholde dette utstyret. Alle sikkerhetstiltak må følges.
	Bekrefter at et produsert produkt oppfyller alle gjeldende EU-direktiver. Den europeiske samsvarserklæringen er tilgjengelig på: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Produksjonsdato.
	Strømsymboler viser av/på. Apparatet er ikke fullstendig frakoblet strømmettet når strømbryteren står på Av.
	Kjøleenheten er konstruert som kjøleanlegg med dampkompressor. Inneholder fluorinert klimagass (kjølemiddel) ifølge Kyoto-protokollen.
	Indikerer en beskyttet jordingskontakt.
 Laser	Intern lasestrålemerke plassert på lyskilden.

## Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy Agilent Technologies. Przed przystąpieniem do korzystania z produktu należy się zapoznać ze stosowną dokumentacją, którą dostarczono na niniejszej pamięci flash USB. Zawiera ona zbiór instrukcji obsługi oraz informacji na temat bezpieczeństwa i danych technicznych dotyczących poszczególnych urządzeń.

## Bezpieczeństwo ogólne

Poniższych ogólnych środków ostrożności należy przestrzegać na wszystkich etapach obsługi urządzenia. Niestosowanie się do tych środków ostrożności lub ostrzeżeń i poleceń w instrukcjach obsługi jest równoznaczne ze złamaniem zasad bezpieczeństwa, w oparciu o które skonstruowano i wyprodukowano urządzenie oraz określono jego przeznaczenie użytkowe. Firma Agilent Technologies nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niestosowanie się użytkownika do tych zaleceń. Instrukcje obsługi są dostarczane wraz z urządzeniem na niniejszej pamięci flash USB i/lub w formie drukowanej. Instrukcje mogą być również dostępne w Internecie.

Należy odwiedzić stronę [www.agilent.com](http://www.agilent.com), a następnie wprowadzić numer produktu w polu wyszukiwania w górnej części strony.

## Zasady ogólne

Nie wolno używać produktu w sposób inny niż wskazany przez producenta. Działanie zabezpieczeń produktu może być niepoprawne, jeżeli będzie on używany w sposób inny niż wskazany w instrukcjach obsługi.

## Czynności wykonywane przed podłączeniem zasilania

Upewnić się, że przedsiewzięto wszelkie środki ostrożności opisane w instrukcji obsługi urządzenia. Potwierdzić, że zakresy napięcia i częstotliwości sieci zasilającej na miejscu są zgodne z parametrami zasilania urządzenia. Aby zapewnić poprawność działania urządzenia oraz zgodność z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i kompatybilności magnetycznej (EMC), nie wolno używać przewodów innych niż dostarczone przez firmę Agilent Technologies. Wszelkie połączenia należy wykonać przed podłączeniem zasilania. Należy zwrócić uwagę na oznaczenia graficzne umieszczone na urządzeniu, opisane w części Symbole bezpieczeństwa w załączniku do odpowiedniej instrukcji obsługi.

## Uziemianie urządzenia

Jeżeli produkt dostarczono z uziemioną wtyczką zasilania, obudowę i pokrywę urządzenia należy podłączyć do uziemienia w celu zminimalizowania zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym. Bolec uziemiający musi być poprawnie podłączony do zacisku uziemiającego przy gnieździe zasilania. Przerwanie przewodu ochronnego (uziemiającego) lub odłączenie zacisku uziemiającego spowoduje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym, które może doprowadzić do obrażeń ciała.

## Podłączenie przyrządu

Wszelkie inne przyrządy podłączone do tego urządzenia powinny być zatwierdzone zgodnie z odpowiednim standardem bezpieczeństwa i muszą posiadać wzmocnioną izolację od sieci.

## Zakaz używania w atmosferze wybuchowej

Urządzenia nie wolno używać w obecności łatwopalnych gazów lub oparów.

## Zakaz demontowania pokrywy urządzenia

Demontaż pokryw urządzeń mogą przeprowadzać wyłącznie autoryzowani pracownicy firmy Agilent.

## Zakaz modyfikowania urządzenia

Bez zezwolenia produktu nie wolno w żaden sposób modyfikować ani instalować w nim części zastępczych. Aby zapewnić poprawne działanie zabezpieczeń, w celu przeprowadzenia serwisu i napraw produkt należy przekazywać do firmy Agilent lub należy zwracać się w tej sprawie do Oddziału sprzedaży i serwisu firmy Agilent.

## Postępowanie w przypadku awarii

Urządzenia, które są uszkodzone lub wadliwe, należy wyłączyć z eksploatacji i zabezpieczyć przeciw przypadkowemu użyciu, dopóki nie zostaną poddane naprawom przeprowadzonym przez wykwalifikowanych techników serwisu.

## Toksyczne i niebezpieczne rozpuszczalniki i łatwopalne ciecze

Użycie rozpuszczalników i odczynników może wiązać się z zagrożeniem dla zdrowia. Podczas pracy z użyciem rozpuszczalników należy przestrzegać odpowiednich procedur bezpieczeństwa (np. zakładać okulary, rękawice i odzież ochronną) zgodnie z opisem w karcie substancji niebezpiecznej dostarczonej przez dostawcę rozpuszczalnika, szczególnie w przypadku używania toksycznych lub niebezpiecznych rozpuszczalników i łatwopalnych cieczy. Nie wolno stosować rozpuszczalników o temperaturze samozapłonu niższej niż 200°C. Nie wolno stosować rozpuszczalników o temperaturze wrzenia niższej niż 56°C. Należy unikać wysokiego stężenia pary wodnej.

Należy zawsze utrzymywać temperaturę rozpuszczalnika na poziomie co najmniej 25 K poniżej temperatury wrzenia użytego rozpuszczalnika.

Nie należy używać rozpuszczalników o klasie zapłonu IIC według normy IEC 60079-20-1 (np. dwusiarczku węgla).

Należy ograniczyć objętość substancji do niezbędnego minimum.

Należy pamiętać, aby zadbać o uziemienie pojemnika na odpady.

Należy regularnie sprawdzać poziom wypełnienia pojemnika na odpady. Pozostała wolna objętość pojemnika na odpady musi być wystarczająco duża, aby pomieścić płynne odpady. Aby osiągnąć maksymalne bezpieczeństwo należy regularnie sprawdzać rury pod kątem prawidłowej instalacji.

Należy zwrócić uwagę, że w przypadku niektórych produktów firmy Agilent obowiązują środki ostrożności i limity, które mogą różnić się od podanych powyżej. Należy zawsze przestrzegać odpowiednich instrukcji dostarczonych z danym produktem.

## Hasła ostrzegawcze















### PRZESTROGA

**PRZESTROGA** wskazuje niebezpieczeństwo. Zwraca uwagę na procedury obsługi, działania itp., których zignorowanie lub niepoprawnie przeprowadzenie może skutkować uszkodzeniem produktu lub utratą ważnych danych. Czynności oznaczone hasłem **PRZESTROGA** nie wolno wykonywać, dopóki wskazane warunki nie zostaną w pełni zrozumiane i spełnione.

### OSTRZEŻENIE

**OSTRZEŻENIE** wskazuje niebezpieczeństwo. Zwraca uwagę na procedury obsługi, działania itp., których zignorowanie lub niepoprawnie przeprowadzenie może skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią. Czynności oznaczone hasłem **OSTRZEŻENIE** nie wolno wykonywać, dopóki wskazane warunki nie zostaną w pełni zrozumiane i spełnione.

## Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
 Przestroga	Urządzenie jest oznaczone tym symbolem w przypadkach, gdy użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją obsługi, aby uchronić operatora przed zagrożeniem zdrowia i życia oraz aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
 zagrożenie porażenia prądem	Wskazuje niebezpieczne napięcia.
 uciskanie lub miażdżenie	Oznacza ryzyko ściśnięcia lub zmiżdżenia.
 przebijanie lub przecinanie	Oznacza ryzyko przebicia lub przecięcia.
 Pole magnetyczne	Magnesy wytwarzają silne pole magnetyczne o dużym zasięgu. Mogą powodować uszkodzenie telewizorów, laptopów, dysków twardych, kart kredytowych i debetowych, pamięci masowych, zegarków mechanicznych, aparatów słuchowych i głośników. Urządzeń i przedmiotów, które mogą ulec uszkodzeniu w wyniku działania silnego pola magnetycznego, nie wolno zbliżać do magnesów na odległość mniejszą niż 25 mm.
 Rozrusznik serca	Magnesy mogą wpływać na działanie rozruszników serca i wszczepialnych defibrylatorów serca. Rozrusznik serca może przełączyć się w tryb testowy i wywołać dolegliwości. Defibrylator serca może przestać działać. Osoby korzystające z takich urządzeń nie mogą zbliżać się do magnesów na odległość mniejszą niż 55 mm. Należy ostrzec inne osoby korzystające z takich urządzeń o konieczności zachowania bezpiecznej odległości od magnesów.
 gorąca powierzchnia	Urządzenie jest oznaczone tym symbolem w przypadkach, gdy jest wyposażone w gorące powierzchnie, których nie powinien dotykać użytkownik.
 palny	Przed podjęciem próby instalacji lub serwisowania chłodziwa próbek, w której stosowany jest palny czynnik chłodniczy, należy zapoznać się z treścią aplikacji Agilent Information Center/podręcznika użytkownika. Wymagane jest stosowanie wszystkich środków ostrożności.
	Potwierdza, że produkt jest zgodny z wszelkimi stosownymi dyrektywami europejskimi. Europejska deklaracja zgodności dostępna jest pod adresem: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Data produkcji.
	Symbol zasilania wskazuje przełącznik zasilania. Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania po wyłączeniu przełącznika zasilania.
	Jednostka chłodząca jest kondensacyjno-kompresyjnym systemem chłodniczym. Zawiera fluorowany gaz (czynnik chłodniczy) wywołujący efekt cieplarniany według protokołu z Kyoto.
	Wskazuje ochronny zacisk uziemiający.
 Laser	Wewnętrzna etykieta wiązki laserowej umieszczona na źródle światła.

## Stimați clienți,

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului companiei Agilent Technologies. Înainte de a începe să utilizați produsul, vă rugăm să citiți documentația aferentă oferită în acest flash drive USB. Flash drive-ul oferă o vastă colecție de manuale de utilizare, informații privind siguranța și referințe tehnice pentru dispozitive individuale.

## Informații generale de siguranță

Următoarele măsuri generale de siguranță trebuie să fie respectate în toate etapele de funcționare ale acestui dispozitiv. Nerespectarea acestor măsuri de precauție sau avertismente specifice sau instrucțiuni de utilizare cuprinse în manualele de utilizare încalcă standardele de siguranță de proiectare, fabricație, precum și domeniul de utilizare al dispozitivului. Agilent Technologies nu își asumă nicio responsabilitate pentru nerespectarea de către client a acestor cerințe. Manualele de utilizare sunt furnizate împreună cu dispozitivul pe acest flash drive USB și/sau în formă tipărită. Manualele sunt, de asemenea, disponibile pe Internet. Accesați [www.agilent.com](http://www.agilent.com) și introduceți numărul produsului în câmpul Căutare în partea de sus a paginii.

## Informații generale

Nu utilizați acest produs în orice alt mod decât cel specificat de către producător. Caracteristicile de protecție ale acestui produs pot fi afectate în cazul în care acesta este utilizat într-un mod care nu este specificat în instrucțiunile de operare.

## Înainte de alimentare

Verificați dacă sunt luate toate măsurile de siguranță în conformitate cu manualul de utilizare al dispozitivului individual. Verificați dacă intervalul de tensiune și frecvența de distribuție electrică se potrivește specificațiilor de alimentare ale dispozitivului individual. Pentru a asigura funcționalitatea corectă și conformitatea cu reglementările de siguranță sau EMC, nu utilizați niciodată alte cabluri decât cele furnizate de Agilent Technologies. Înainte de alimentare, realizați toate conexiunile unității. Rețineți marcasele exterioare ale dispozitivului descrise în secțiunea „Simboluri de siguranță” în Anexa la manualul de utilizare corespunzător.

## Împământarea dispozitivului

Dacă produsul este prevăzut cu un ștecher cu împământare, carcasa și capacul dispozitivului trebuie să fie conectate la o masă electrică pentru a minimiza pericolul de șoc. Contactul de împământare trebuie să fie bine conectat la o masă electrică (masă de siguranță) a unei prize. Orice întrerupere a conductorului de protecție (împământare) sau deconectare a stației terestre va provoca un pericol potențial de electrocutare care ar putea cauza leziuni corporale.

## Conectarea instrumentului

Orice alte instrumente conectate la acest instrument trebuie să fie aprobate conform unui standard de siguranță adecvat și trebuie să includă izolație consolidată de la rețeaua principală.

## Nu operați într-o atmosferă explozivă

Nu folosiți dispozitivul în prezența gazelor inflamabile sau a fumului.

## Nu scoateți capacul dispozitivului

Numai personalul autorizat Agilent deține permisiunea de a scoate capacele dispozitivelor.

## Nu modificați dispozitivul

Nu instalați piese de schimb sau să efectuați orice modificare neautorizată a produsului. Returnați produsul către Agilent sau adresați-vă unui departament de vânzări sau service Agilent pentru depanare și reparare pentru a vă asigura de menținerea caracteristicilor de siguranță.

## În caz de deteriorare

Dispozitivele care par deteriorate sau defecte nu trebuie să fie operate, ci securizate împotriva acționării accidentale până când acestea pot fi reparate de către personal de service calificat.

## Solvenți toxici și periculoși și lichide inflamabile

Manipularea solvenților și a reactivilor poate genera riscuri pentru sănătate. Atunci când se lucrează cu solvenți, respectați procedurile de siguranță corespunzătoare (de exemplu, ochelari de protecție, mănuși de protecție și echipament de protecție), astfel cum este descris în fișa de siguranță a materialului furnizată de vânzătorul solventului, în special atunci când sunt utilizați solvenți toxici sau periculoși și lichide inflamabile. Nu utilizați solvenți cu o temperatură de auto-aprindere sub 200°C.

Nu utilizați solvenți cu un punct de fierbere sub 56°C.

Evitați concentrațiile înalte de vapori.

Mențineți întotdeauna temperatura solventului la cel puțin 25°K sub punctul de fierbere al solventului folosit.

Nu folosiți solvenți cu clasa de aprindere IIC conform cu IEC 60079-20-1 (sulfura de carbon, de exemplu).

Reduceți volumul substanțelor la nivelul minim necesar.

Împământați containerul pentru deșeuri.

Verificați regulat nivelul de umplere al containerului pentru deșeuri. Volumul liber rezidual din containerul de deșeuri trebuie să fie suficient de mare pentru a colecta lichidul rezidual.

Pentru siguranță maximă, verificați în mod regulat instalarea corectă a tubulaturii.

Rețineți că, pentru anumite produse Agilent, se aplică măsuri de precauție și limitări care pot diferi de specificațiile de mai sus. Respectați întotdeauna instrucțiunile relevante furnizate împreună cu un anumit produs.

## Notificări de siguranță















### ATENȚIE

O notificare **ATENȚIE** reprezintă un pericol. Se atrage atenția asupra unei proceduri de exploatare, practică, sau alte cazuri asemănătoare, care, dacă nu au fost corect efectuate sau respectate, ar putea duce la deteriorarea produsului sau pierderea de date importante. Nu continuați în urma primirii unei notificări **ATENȚIE**, până când condițiile indicate nu sunt complet înțelese și îndeplinite.

### AVERTISMENT

O notificare **AVERTISMENT** reprezintă un pericol. Se atrage atenția asupra unei proceduri de exploatare, practică, sau alte cazuri asemănătoare, care, dacă nu au fost corect efectuate sau respectate, ar putea provoca leziuni personale sau decesul. Nu continuați în urma primirii unei notificări **AVERTISMENT**, până când condițiile indicate nu sunt complet înțelese și îndeplinite.

## Simboluri de siguranță

Simbol	Descriere
 Atenție	Aparatul este marcat cu acest simbol atunci când utilizatorul trebuie să consulte manualul de instrucțiuni pentru a oferi protecție împotriva riscului de vătămare a operatorului și pentru a proteja aparatul împotriva deteriorării.
 pericol electric	Indică existența tensiunilor periculoase.
 strivire sau sfărâmare	Indică existența unui risc de înțepare sau strivire.
 găurire sau tăiere	Indică existența unui pericol de perforare sau tăiere.
 Câmpul magnetic	Magneții generează un câmp magnetic puternic cu efect la distanță. Aceștia pot avaria televizoare și laptopuri, unități de calculator, carduri de credit și de ATM, medii de stocare a datelor, ceasuri mecanice, aparate auditive și boxe. Țineți magneții la o distanță de cel puțin 25 mm față de dispozitive și obiecte care pot fi deteriorate datorită câmpurilor magnetice puternice.
 Stimulator cardiac	Magneții pot afecta funcționarea stimulatoarelor cardiace și a defibrilatoarelor cardiace implantate. Este posibil ca un stimulator cardiac să treacă în modul de testare și să provoace boli. Este posibil ca un defibrilator cardiac să nu mai funcționeze. Dacă purtați aceste dispozitive, păstrați o distanță de cel puțin 55 mm față de magneți. Avertizați și alte persoane care poartă aceste dispozitive, pentru a nu se apropia prea mult de magneți.
 suprafață fierbinte	Aparatul este marcat cu acest simbol atunci când există suprafețe fierbinți și utilizatorul nu trebuie să le atingă atunci când sunt încălzite.
 inflamabil	Pentru răcitorul de probe care utilizează agent frigorific inflamabil, consultați Centrul de informații Agilent/manualul de utilizare înainte de a încerca să instalați sau să efectuați lucrări de service asupra acestui echipament. Trebuie să respectați toate măsurile de siguranță.
	Confirmă faptul că un produs fabricat este în conformitate cu toate directivele aplicabile ale Comunității Europene. Declarația europeană de conformitate este disponibilă la adresa: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Data fabricației.
	Simbolul de alimentare indică Pornit/Oprit. Aparatul nu este deconectat complet de la sursa de alimentare atunci când comutatorul este în poziția Oprit.
	Unitatea de răcire este prevăzută cu un sistem de refrigerare prin compresia vaporilor. Conține gaz cu efect de seră fluorinat reglementat prin Protocolul de la Kyoto.
	Indică existența unui terminal împământat.
 Laser	Eticheta fasciculului laser intern este amplasată pe sursa de lumină.



## Vážený zákazník, vážená zákazníčka,

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok spoločnosti Agilent Technologies. Predtým ako začnete používať tento výrobok, prečítajte si príslušnú dokumentáciu, ktorá sa nachádza na tejto USB pamäťovej jednotke flash. Táto USB pamäťová jednotka flash obsahuje rozsiahly súbor používateľských príručiek, bezpečnostných informácií a technických údajov o jednotlivých prístrojoch.

## Všeobecné bezpečnostné informácie

Počas každej etapy prevádzky prístroja je nutné dodržiavať nasledujúce všeobecné bezpečnostné opatrenia. Nedodržanie týchto opatrení, konkrétnych upozornení alebo prevádzkových pokynov uvedených v používateľských príručkách má za následok porušenie bezpečnostných noriem týkajúcich sa izajnu, výroby a určeného použitia výrobku. Spoločnosť Agilent Technologies nenesie žiadnu zodpovednosť za nedodržanie týchto požiadaviek zákazníkom. Používateľské príručky sa dodávajú spolu s vaším prístrojom a nachádzajú sa na USB pamäťovej jednotke flash alebo v tlačenej podobe. Príručky môžete nájsť aj na webovej stránke spoločnosti.

Prejdite na adresu [www.agilent.com](http://www.agilent.com) a do poľa Search (Hľadať) v hornej časti stránky zadajte číslo výrobku.

## Všeobecné bezpečnostné opatrenia

Nepoužívajte tento výrobok žiadnym iným spôsobom, ktorý neuvádza výrobca. Ochranné prvky tohto výrobku sa môžu narušiť, ak je výrobok používaný spôsobom, ktorý nie je uvedený v prevádzkových pokynoch.

## Pred zapojením do napájania

Skontrolujte, či boli všetky bezpečnostné opatrenia prijaté v súlade s používateľskou príručkou k príslušnému prístroju. Overte, či rozsah napätia a frekvencia rozvodu energie zodpovedajú údajom o napájaní príslušného prístroja. Nikdy nepoužívajte káble, ktoré nedodáva spoločnosť Agilent Technologies, aby ste zabezpečili správnu funkčnosť výrobku a súlad s bezpečnostnými nariadeniami alebo nariadeniami EMC. Predtým ako zapojíte prístroj do napájania, zapnite všetky spojenia. Viac informácií o vonkajšom označení prístroja nájdete v prílohe k príslušnej používateľskej príručke v časti Bezpečnostné symboly.

## Uzemnenie prístroja

Ak je váš výrobok dodávaný spolu s uzemňovacím typom zástrčky, podvozok a kryt prístroja je nutné pripojiť k elektrickému uzemneniu, aby sa znížilo riziko zásahu elektrickým prúdom. Uzemňovací kolík je nutné pevne pripojiť ku koncovke elektrického uzemnenia (bezpečnostného uzemnenia) v elektrickej zásuvke. Akékoľvek prerušenie ochranného (uzemňovacieho) vodiča alebo odpojenie ochrannej uzemňovacej koncovky bude mať za následok potenciálny zásah elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť poranenie.

## Pripojenie prístroja

Všetky ostatné prístroje pripojené k tomuto prístroju musia byť schválené podľa vhodnej bezpečnostnej normy a musia mať zosilnenú izoláciu od elektrickej siete.

## Nepoužívajte prístroj vo výbušnej atmosfére

Nepoužívajte prístroj na miestach s výskytom horľavých plynov alebo výparov.

## Neodstraňujte kryt prístroja

Kryty prístroja môže odstrániť len personál autorizovaný spoločnosťou Agilent.

## Neupravujte prístroj

Na prístroj nevykonávajte žiadne nepovolené úpravy ani naň nemontujte žiadne dodatočné súčasti. Vráťte produkt spoločnosti Agilent alebo sa obráťte na oddelenie obchodu a servisu spoločnosti Agilent so žiadosťou o opravu a servis, aby ste zaistili zachovanie bezpečnostných prvkov.

## V prípade poškodenia

Prístroje, ktoré sa zdajú byť poškodené alebo chybné, je nutné ihneď vypnúť a zabezpečiť proti neúmyselnému zapnutiu, až kým ich neopraví kvalifikovaný servisný personál.

## Toxické a nebezpečné rozpúšťadlá a horľavé kvapaliny

Manipulácia s rozpúšťadlami a reagentami môže ohroziť zdravie. Pri práci s rozpúšťadlami dodržiavajte príslušné bezpečnostné opatrenia (napr. používajte ochranné okuliare, bezpečnostné rukavice a ochranné oblečenie) uvedené na karte bezpečnostných údajov, ktorú dodáva výrobca rozpúšťadla, a to najmä vtedy, ak používate toxické alebo nebezpečné rozpúšťadlá a horľavé kvapaliny.

Nepoužívajte rozpúšťadlá s teplotou samovznietenia nižšou ako 200 °C (392 °F).

Nepoužívajte rozpúšťadlá s bodom varu nižším ako 56 °C (133 °F).

Vyhýbajte sa koncentráciám s vysokým vyparovaním.

Vždy udržiavajte teplotu rozpúšťadla aspoň 25 K pod bodom varu použitého rozpúšťadla.

Nepoužívajte rozpúšťadlá s triedou vznietenia IIC podľa normy IEC 60079-20-1 (napríklad sulfid uhličitý).

Objem látok znížte na požadované minimum.

Uzemnite odpadovú nádobu.

Pravidelne kontrolujte úroveň zaplnenia odpadovej nádoby. Zvyškový voľný objem v odpadovej nádobe musí byť dostatočne veľký na to, aby zachytil odpadovú kvapalinu.

Pravidelne kontrolujte správne zapojenie hadice, aby sa zachovala maximálna bezpečnosť.

Upozorňujeme, že na niektoré výrobky spoločnosti Agilent sa vzťahujú bezpečnostné opatrenia a limity, ktoré sa môžu líšiť od vyššie uvedených špecifikácií. Vždy dodržiavajte príslušné pokyny dodávané s konkrétnym výrobkom.

## Bezpečnostné upozornenia

### UPOZORNENIE

**UPOZORNENIE** upozorňuje na nebezpečenstvo.















Upriamuje pozornosť na pracovný postup, prax alebo pravdepodobnosť toho, že pri ich nesprávnom vykonaní alebo nedodržaní môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo strate dôležitých údajov. Ak sa zobrazí **UPOZORNENIE**, nepostupujte ďalej, až kým neporozumiete uvedeným podmienkam a nedodržíte ich.

### VÝSTRAHA

**VÝSTRAHA** upozorňuje na nebezpečenstvo.

Upriamuje pozornosť na pracovný postup, prax alebo pravdepodobnosť toho, že pri ich nesprávnom vykonaní alebo nedodržaní môže dôjsť k zraneniu alebo smrti. Ak sa zobrazí **VÝSTRAHA**, nepostupujte ďalej, až kým neporozumiete uvedeným podmienkam a nedodržíte ich.

## Bezpečnostné symboly

Symbol	Opis
 Upozornenie	Zariadenie je označené týmto symbolom vtedy, ak je používateľ povinný preštudovať si návod na používanie, aby tak zabránil riziku poranenia obsluhy a poškodeniu zariadenia.
 nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	Označuje nebezpečné hodnoty napätia.
 priškripanie alebo stlačenie	Označuje nebezpečenstvo priškripania alebo stlačenia.
 prepichnutie alebo porezanie	Označuje nebezpečenstvo prepichnutia alebo porezania.
 Magnetické pole	Magnety vytvárajú silné magnetické pole s ďalekým dosahom. Môžu poškodiť televízory, prenosné počítače, pevné disky počítačov, platobné karty, médiá na ukladanie údajov, mechanické hodinky, načúvacie prístroje a reproduktory. Magnety držte najmenej 25 mm od zariadení a predmetov, ktoré môže poškodiť silné magnetické pole.
 Kardiostimulátor	Magnety môžu narušiť správnu funkciu kardiostimulátorov a implantovaných srdcových defibrilátorov. Kardiostimulátor sa môže prepnúť do testovacieho režimu a ohroziť zdravie pacienta. Srdcový defibrilátor môže prestať fungovať. Ak máte na tele tieto zariadenia, od magnetov udržiavajte odstup najmenej 55 mm. Varujte ostatné osoby, ktoré tieto zariadenia nosia, aby sa k magnetom príliš nepribližovali.
 horúci povrch	Zariadenie je označené týmto symbolom vtedy, ak sa na ňom nachádzajú horúce povrchy. Ak sa zariadenie zahreje, používateľ by sa ho nemal dotýkať.
 horľavé	Pri chladiči vzoriek, ktorý využíva horľavé chladivo, sa pred pokusom o inštaláciu alebo servis zariadenia obráťte na informačné centrum Agilent/návod na používanie. Je potrebné dodržať všetky bezpečnostné opatrenia.
	Potvrďuje, že tento výrobok spĺňa všetky príslušné smernice Európskeho spoločenstva. Vyhlásenie o zhode ES (European Declaration of Conformity) nájdete na adrese: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Dátum výroby.
	Symbol napájania indikuje zapnutie/vypnutie. Keď je vypínač v polohe Off (Vyp.), prístroj nie je úplne odpojený od napájania zo siete.
	Chladiace zariadenie je navrhnuté ako chladiaci systém s kompresiou pary. Obsahuje fluórovany skleníkový plyn (chladivo), ktorý je na zozname Kjótskeho protokolu.
	Označuje chránenú uzemňovaciu koncovku.
 Laser	Vnútrotný štítok laserového lúča umiestnený na zdroji svetla.

## Spoštovana stranka,

hvala, ker ste kupili izdelek podjetja Agilent Technologies. Preden začnete uporabljati izdelek, preberite ustrezno dokumentacijo na priloženem pomnilniškem ključu USB. Slednji vsebuje obsežno zbirko uporabniških priročnikov, varnostne informacije in tehnične reference za posamezne instrumente.

## Splošna varnost

Med vsemi fazami delovanja tega instrumenta je treba upoštevati naslednje splošne previdnostne ukrepe. Neupoštevanje teh previdnostnih ukrepov ali posebnih opozoril in navodil v uporabniških priročnikih je kršitev varnostnih standardov oblikovanja, proizvodnje in namenske uporabe instrumenta. Podjetje Agilent Technologies ne prevzema nikakršne odgovornosti zaradi strankinega neupoštevanja teh zahtev. Uporabniški priročniki so vašemu instrumentu priloženi na tem pomnilniškem ključu USB in/ali v tiskani obliki. Priročniki so morda na voljo tudi na spletu.

Pojdite na spletno stran [www.agilent.com](http://www.agilent.com) in vnesite številko izdelka v iskalno polje na vrhu strani.

## Splošno

Tega izdelka ne uporabljajte na načine, ki jih proizvajalec ne navaja. Zaščitne funkcije tega izdelka se lahko poslabšajo, če se uporablja na način, ki ni naveden v navodilih za upravljanje.

## Pred vklopom napajanja

Preverite, ali so bili izvedeni vsi previdnostni ukrepi v skladu z uporabniškim priročnikom posameznega instrumenta. Preverite, ali se območje napetosti in frekvenca porazdelitve moči ujemata s specifikacijami moči posameznega instrumenta. Nikoli ne uporabljajte drugih kablov razen tistih, ki jih je priložilo podjetje Agilent Technologies, da zagotovite ustrezno delovanje in skladnost z varnostnimi predpisi ali predpisi o elektromagnetni združljivosti. Preden priključite napajanje, preverite vse priključke enote. Upoštevajte zunanje oznake instrumenta, opisane pod »Varnostni simboli« v prilogi ustreznega uporabniškega priročnika.

## Ozemljitev instrumenta

Če je izdelek opremljen z ozemljenim vtičem, morata biti ohišje instrumenta in pokrov priključena na ozemljitev, da se zmanjša nevarnost električnega udara. Ozemljitveni zatič mora biti trdno priključen na električni ozemljitveni (varnostna ozemljitev) priključek vtičnice. Vsakršna prekinitev zaščitnega (ozemljitvenega) vodnika ali izklop zaščitnega ozemljitvenega terminala bo povzročila potencialno nevarnost električnega udara, ki lahko povzroči telesne poškodbe.

## Priključitev instrumentov

Vsi ostali instrumenti, priključeni na instrument, morajo biti odobreni po ustreznem varnostnem standardu in vsebovati ojačano izolacijo iz omrežnega priključka.

## Ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju

Instrumenta ne uporabljajte v prisotnosti vnetljivih plinov ali hlapov.

## Ne odstranjajte pokrova instrumenta

Pokrov instrumenta sme odstraniti samo osebe, ki ga je pooblastilo podjetje Agilent.

## Ne spreminjajte instrumenta

Ne nameščajte nadomestnih delov in ne izvajajte nikakršnih nepooblaščenih sprememb izdelka. Izdelek vrnite podjetju Agilent ali se obrnite na prodajno in servisno službo Agilent za servis in popravila. Le tako boste zagotovili, da se varnostne funkcije ohranijo.

## V primeru poškodb

Instrumente, ki so videti poškodovani ali pokvarjeni, prenehajte uporabljati in jih zavarujte pred nenamernim delovanjem, dokler jih ne popravi kvalificirano strokovno osebo.

## Strupena in nevarna topila so vnetljive tekočine

Ravnanje s topili in reagenti lahko predstavlja nevarnost za zdravje. Kadar delate s topili, upoštevajte ustrezne varnostne postopke (na primer, nosite očala, zaščitne rokavice in zaščitna oblačila), kot je opisano v varnostnem listu za material, ki ga dobavlja prodajalec topila, še posebej, če uporabljate strupena ali nevarna topila in vnetljive tekočine.

Ne uporabljajte topil, pri katerih je temperatura samovžiga nižja od 200 °C.

Ne uporabljajte topil, pri katerih je točka vrelišča nižja od 56 °C.

Izogibajte se visokim koncentracijam hlapov.

Temperaturo topila vedno ohranjajte vsaj 25 K pod točko vrelišča uporabljenega topila.

Ne uporabljajte topil razreda vžiga IIC glede na IEC 60079-20-1 (na primer ogljikovega disulfida).

Zmanjšajte prostornino snovi na najmanjšo zahtevano količino.

Zmeljite vsebino zabojnika za odpadke.

Redno preverjajte raven napolnjenosti zabojnika za odpadke. Prosta prostornina ostankov v zabojniku za odpadke mora biti dovolj velika za zbiranje odpadne tekočine.

Za kar največjo varnost redno preverjajte pravilno inštalacijo napeljave.

Upoštevajte, da za nekatere izdelke Agilent veljajo drugačni previdnostni ukrepi in omejitve kot tisti, ki so navedeni zgoraj. Vedno upoštevajte navodila, ki ste jih dobili z določenim izdelkom.

## Varnostna opozorila











### POZOR

Oznaka **POZOR** označuje nevarnost. Opozarja na delovne postopke, prakse ipd.; če niso pravilno izvedeni ali jih ne upoštevate, lahko pride do poškodb izdelka ali izgube pomembnih podatkov. Ne nadaljujte postopka po opozorilu **POZOR**, dokler popolnoma ne razumete in upoštevate navedenih pogojev.

### OPOZORILO

Oznaka **OPOZORILO** označuje nevarnost. Opozarja na delovne postopke, prakse ipd.; če niso pravilno izvedeni ali jih ne upoštevate, lahko pride do telesnih poškodb ali smrti. Ne nadaljujte postopka po opozorilu **OPOZORILO**, dokler popolnoma ne razumete in upoštevate navedenih pogojev.

## Varnostni simboli

Simbol	Opis
 Previdno	Naprava je označena s tem simbolom, kadar mora uporabnik preveriti v uporabniškem priročniku, zato da prepreči nevarnost poškodbe upravljalca in zaščiti napravo pred poškodbami.
 nevarnost električnega udara	Prikazuje nevarno napetost.
 stiskanje ali mletje	Opozarja na nevarnost stiskov ali zmečkanin.
 prebadanje ali rezanje	Opozarja na nevarnost vbodov ali urezov.
 Magnetno polje	Magneti ustvarjajo močno magnetno polje velikega dosega. Poškodujejo lahko televizorje in prenosne računalnike, računalniške trde diske, kreditne in debetne kartice, medije za shranjevanje podatkov, mehanične ure, slušne pripomočke in zvočnike. Magneti naj bodo vsaj 25 mm oddaljeni od naprav in predmetov, ki jih lahko poškodujejo močna magnetna polja.
 Srčni spodbujevalnik	Magneti lahko vplivajo na delovanje spodbujevalnikov in vsajenih srčnih defibrilatorjev. Spodbujevalnik se lahko preklopi v testni način in povzroči bolezen. Srčni defibrilator lahko neha delovati. Če uporabljate omenjene pripomočke, ostanite od magnetov oddaljeni vsaj 55 mm. Opozorite druge, ki uporabljajo omenjene pripomočke, naj se magnetom ne približujejo preveč.
 vroča površina	Naprava je označena s tem simbolom, kadar so v bližini vroče površine, ki se jih uporabnik ne sme dotakniti, ko so segrete.
 vnetljivo	Preden poskusite namestiti ali servisirati hladilnik vzorčevalnika, ki uporablja vnetljivo hladilno sredstvo, preverite Informacijsko središče Agilent ali navodila za uporabo. Upoštevaty morate vse varnostne ukrepe.
	Potrjuje, da je proizvedeni izdelek skladen z vsemi veljavnimi direktivami Evropske skupnosti. Evropska izjava o skladnosti je na voljo na strani: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Datum proizvodnje.
	Simbol za napajanje kaže ali je pripomoček vklopljen/izklopljen. Kadar je stikalo v izklopljenem položaju, naprava ni popolnoma odklopljena z omrežnega napajanja.
	Hladilna enota je oblikovana kot hladilni sistem na osnovi stiskanja hlapov. Vsebuje fluoriniran toplogredni plin (hladilno sredstvo), ki je skladen s kjotskim protokolom.
	Prikazuje zaščiten ozemljitveni priključek.
 Laser	Oznaka notranjega laserskega žarka na viru svetlobe.

## Hyvä asiakas,

Kiitos, että ostit Agilent Technologiesin tuotteen. Tutustu ennen käytön aloittamista tällä USB-muistitikulla olevaan kyseistä tuotetta koskevaan dokumentaatioon. Se sisältää laajan valikoiman eri laitteiden käyttöohjeita sekä turvallisuutta koskevia ja teknisiä tietoja.

## Yleinen turvallisuus

Seuraavia yleistä turvallisuutta koskevia varotoimia on noudatettava laitteen kaikkien käyttövaiheiden aikana. Varotoimien tai käyttöohjeissa annettujen erityisten varoitusten tai toimintaohjeiden noudattamatta jättäminen on vastoin suunnittelua ja valmistusta koskevia turvallisuusstandardeja ja laitteen tarkoitettua käyttöä. Agilent Technologies ei ota vastuuta, jos asiakas ei noudata näitä vaatimuksia. Käyttöohjeet toimitetaan laitteen mukana tällä USB-muistitikulla ja/tai painetussa muodossa. Käyttöohjeet voivat olla saatavissa myös internetistä. Avaa sivu osoitteessa [www.agilent.com](http://www.agilent.com) ja kirjoita sivun yläosassa olevaan hakukenttään laitteesi tuotenumero.

## Yleistä

Tuotetta ei saa käyttää muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla. Tuotteen turvaominaisuudet voivat heikentyä, jos tuotetta käytetään tavalla, jota ei ole määritetty käyttöohjeissa.

## Ennen virran kytkemistä

Varmista, että kaikkia turvallisuusvarotoimia on noudatettu laitteen käyttöohjeiden mukaisesti. Varmista, että käytössä olevan voimavirran jakelun jännitealue ja taajuus vastaavat laitteen virtavaatimuksia. Älä milloinkaan käytä muita kuin Agilent Technologiesin toimittamia johtoja, jotta asianmukainen toiminta ja vaatimustenmukaisuus turvallisuutta ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien määräysten kanssa voidaan taata. Tee kaikki liitännät ennen virran kytkemistä. Huomioi kaikki laitteessa olevat ulkoiset merkinnät, jotka on kuvattu laitteen käyttöohjeiden liitteessä Turvallisuusmerkit.

## Maadoita laite

Jos laitteen mukana toimitetaan maadoitustyyppinen virtapistoke, laitteen runko ja kotelointi on maadoitettava sähköiskuvaaran minimoimiseksi. Maadoitusnasta on liitettävä tiukasti pistorasian maadoitusliittimeen (suojamaa). Jos maadoitusjohtimen toiminta häiriintyy tai jos maadoitus-liitäntä irtoaa, seurauksena on mahdollinen sähköiskuvaara, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

## Laitteiden liittäminen

Kaikkien muiden tähän laitteeseen liitettävien laitteiden on oltava asianmukaisen turvallisuusstandardin mukaisesti hyväksytyjä, ja niissä on oltava vahvistettu verkkovirtaeristys.

## Älä käytä räjähdysvaarallisessa tilassa

Älä käytä laitetta tilassa, jossa on helposti syttyviä kaasuja tai höyryjä.

## Älä poista laitteen kotelointia

Vain Agilentin valtuuttamalla henkilökunnalla on lupa poistaa laitteen kotelointi.

## Älä tee muutoksia laitteeseen

Älä asenna varaosia tai tee luvattomia muutoksia laitteeseen. Palauta laite Agilentille tai ota yhteyttä Agilentin myynti- ja huoltopalveluun, jos laitetta on huollettava tai korjattava, jotta turvallisuusominaisuuksien säilyminen voidaan varmistaa.

## Vika- ja vahinkotilanteet

Jos laitteessa on merkkejä vahingoittumisesta tai vioista, se on poistettava käytöstä ja tahaton käyttö on estettävä, kunnes valtuutettu huoltohenkilöstö voi korjata laitteen.

## Myrkylliset ja vaaralliset liuottimet ja herkästi syttyvät nesteet

Liuottimien ja reagenssien käsittelyyn voi sisältyä terveysvaaroja. Kun työskentelet liuottimien kanssa, noudata liuottimen myyjän käyttöturvallisuustiedotteessa antamia asianmukaisia turvallisuusohjeita (esimerkiksi suojalasien, -käsineiden ja -vaatteiden käyttö), erityisesti silloin kun käytössä on myrkyllisiä tai vaarallisia liuottimia ja herkästi syttyviä nesteitä.

Älä käytä liuottimia, joiden itsesyttymislämpötila on alle 200 °C.

Älä käytä liuottimia, joiden kiehumislämpötila on alle 56 °C.

Vältä altistusta korkeille höyrypitoisuuksille.

Pidä liuottimen lämpötila aina vähintään 25 K sen kiehumispisteen alapuolella.

Älä käytä liuottimia, joiden IEC 60079-20-1:n mukainen syttymisloukka on IIC (esimerkiksi hiilidisulfidia).

Käytä ainetta pienin tarvittava määrä.

Maadoita jätteastia.

Tarkista jätteastian täyttötaso säännöllisesti. Jätteastiassa tulee aina olla riittävästi vapaata tilaa kaikelle jätenesteelle.

Varmista paras mahdollinen turvallisuus tarkistamalla putkisto säännöllisesti.

Huomioi, että joidenkin Agilentin laitteiden kohdalla on noudatettava yllä olevista teknisistä tiedoista poikkeavia varotoimia ja rajoja. Noudata aina kyseisen laitteen mukana toimitettuja ohjeita.

## Turvallisuutta koskevat ilmoitukset

### HUOMIO






**HUOMIO** ilmoittaa vaaratilanteesta. Se kiinnittää huomion toiminta-menetelmiin ja -tapoihin tai muihin vastaaviin, joiden suorittamatta tai noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoja laitteelle tai tärkeiden tietojen menettämisen. Älä jatka laitteen käyttöä ennen kuin olet ymmärtänyt **HUOMIO**-ilmoituksessa ilmoitetut ehdot ja varmistanut, että niitä noudatetaan.

### VAROITUS

**VAROITUS** ilmoittaa vaaratilanteesta. Se kiinnittää huomion toiminta-menetelmiin ja -tapoihin tai muihin vastaaviin, joiden suorittamatta tai noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin tai kuolemaan. Älä jatka laitteen käyttöä ennen kuin olet ymmärtänyt **VAROITUKSESSA** ilmoitetut ehdot ja varmistanut, että niitä noudatetaan.



## Turvallisuusmerkit

Merkki	Kuvaus
 Varoitus	Laitteessa on tämä merkki, kun käyttäjän tulee tutustua käyttöohjeisiin voidakseen suojautua mahdollisilta henkilövahingoilta ja suojatakseen laitetta vahingoittumiselta.
 sähköiskuvaara	Ilmaisee vaarallista jännitettä.
 nipistäminen tai murskaaminen	Osoittaa puristumis- tai murskaantumisvaaran.
 lävistäminen tai leikkaaminen	Osoittaa pisto- tai leikkaantumisvaaran.
 Magneetikenttä	Magneetit tuottavat etäälle ulottuvan, vahvan magneettikentän. Ne voivat vaurioittaa televisioita ja kannettavia tietokoneita, tietokoneiden kiintolevyasemia, luotto- ja pankkikortteja, tietojen tallennusvälineitä, kuulolaitteita ja kaiuttimia. Pidä magneetit vähintään 25 mm etäisyydellä laitteista ja esineistä, joita vahvat magneettikentät voivat vaurioittaa.
 Tahdistin	Magneetit voivat vaikuttaa tahdistimien ja implantoitujen defibrillaattorien toimintaan. Tahdistin voi siirtyä testauslaitaan ja aiheuttaa oireita. Defibrillaattori voi lakata toimimasta. Jos käytät tällaisia laitteita, säilytä vähintään 55 mm etäisyys magneetteihin. Varoita muita laitteiden käyttäjiä tulemasta liian lähelle magneetteja.
 kuuma pinta	Tämä merkki varoittaa kuumista pinoista, joita ei pidä koskea.
 syttyvä	Jos käytössä on herkästi syttyvää jäähdytysainetta käyttävä näytejäähdytin, katso lisätietoa Agilent-informaatiokeskuksesta tai käyttöohjeista ennen laitteen asentamista tai huoltoa. Kaikkia turvallisuusvaroituksia on noudatettava.
	Tämä merkintä osoittaa, että tuote noudattaa kaikkia sitä koskevia EU-direktiivejä. EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteesta: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Valmistuspäivämäärä.
	Virtasymboli viittaa ON-/OFF-tilaan. Laitetta ei ole kokonaan irrotettu verkkovirrasta, kun virtakytkin on OFF-asennossa.
	Jäähdytysyksikkö on suunniteltu höyrykompressori-jäähdytysjärjestelmäksi. Sisältää fluorattua kasvihuone-kaasua (jäähdytysaine) Kioton pöytäkirjan mukaisesti.
	Ilmaisee suojattua maadoitusliitintä.
 Laser	Valonlähteessä oleva merkintä sisäisestä lasersäteestä.

## Bäste kund,

Tack för att du har köpt en produkt från Agilent Technologies. Innan du börjar använda din produkt ska du läsa den dokumentationsom finns på detta USB-minne. Detta USB-minne har en omfattande samling av bruksanvisningar, säkerhetsinformation och tekniska referenser för individuella instrument.

## Generell säkerhet

Följande generella säkerhetsåtgärder måste följas under alla användningsfaser av detta instrument. Underlåtenhet att följa dessa säkerhetsåtgärder eller specifika varningar eller användningsinstruktioner i bruksanvisningarna bryter mot säkerhetsstandarder för design, tillverkning och avsedd användning av instrumentet. Agilent Technologies åtar sig inget ansvar för kundens underlåtenhet att uppfylla dessa krav. Bruksanvisningar medföljer ditt instrument på detta USB-minne och/eller i tryckt form. Manualer kan också finnas tillgängliga på nätet. Gå till [www.agilent.com](http://www.agilent.com) och skriv in ditt produktnummer i sökfältet överst på sidan.

## Generellt

Använd inte denna produkt på något annat sätt än vad som anges av tillverkaren. De skyddande egenskaperna hos denna produkt kan försämrats om den används på ett sätt som inte anges i bruksanvisningen.

## Innan strömmen kopplas på

Kontrollera att alla säkerhetsåtgärder har vidtagits enligt bruksanvisningen till det individuella instrumentet. Kontrollera att spänningsintervallet och frekvensen hos din strömförsörjning stämmer med strömspecifikationen hos instrumentet. Använd aldrig andra kablar än de som levererats av Agilent Technologies för att säkerställa korrekt funktion och uppfyllande av säkerhets- och EMK-regler. Genomför alla anslutningar till enheten innan strömmen kopplas på. Observera instrumentets externa märkingar som beskrivs under "Säkerhetssymboler" i bilagan till motsvarande bruksanvisning.

## Jorda instrumentet

Om din produkt är utrustad med en jordad kontakt måste instrumentets chassie och hölje anslutas till en elektrisk jordterminal (säkerhetsjord) vid vägguttaget. Alla avbrott av ledaren för skyddsjord eller urkoppling av skyddsjordsterminalen kommer att orsaka en potentiell risk för stötår som kan leda till personskador.

## Instrumentanslutning

Alla andra instrument som är anslutna till detta ska vara godkända enligt lämplig säkerhetsstandard och måste inkludera förbättrad isolering från nätström.

## Får inte användas i en explosiv atmosfär

Använd inte instrumentet i närvaro av brandfarliga gaser eller ångor.

## Ta inte bort instrumenthöljet

Endast personal som auktoriserats av Agilent får ta bort instrumenthöljet.

## Modifiera inte instrumentet

Installera inte ersättningsdelar och genomför ingen oauktorerad modifiering av produkten. Sänd tillbaka produkten till Agilent eller konsultera något av Agilents försäljnings- och servicekontor för service och reparation för att säkerställa att säkerhetsfunktionerna bibehålls.

## Vid skada

Instrument som förefaller skadade eller defekta ska göras oanvändbara och säkras mot oavsiktlig användning tills de kan repareras av kvalificerad servicepersonal.

## Giftiga och farliga lösningsmedel och brandfarliga vätskor

Hantering av lösningsmedel och reagens kan innebära hälsorisker. Vid arbete med lösningsmedel ska lämpliga säkerhetsåtgärder följas (till exempel skyddsglasögon, säkerhetshandskar och skyddande kläder) enligt beskrivningen i säkerhetsdatabladet som levererats av försäljaren av lösningsmedlet, speciellt när giftiga eller farliga lösningsmedel och brandfarliga vätskor används.

Använd inte lösningsmedel som har en antändningstemperatur som är lägre än 200 °C.

Använd inte lösningsmedel som har en kokpunkt under 56 °C.

Undvik hög ångkoncentration.

Lösningsmedlets temperatur ska alltid vara minst 25 K under dess kokpunkt.

Använd inte lösningsmedel i explosionsgrupp IIC, enligt IEC60079-20-1 (till exempel koldisulfid).

Minska substansvolymen till minsta nödvändiga.

Jorda avfallsbehållaren.

Kontrollera regelbundet nivån i avfallsbehållaren. Det tillgängliga utrymmet i avfallsbehållaren måste vara stort nog att rymma avfallsvätskan.

För maximal säkerhet bör slangarna regelbundet kontrolleras så att de är rätt installerade.

Observera att för vissa Agilent-produkter gäller försiktighetsåtgärder och gränser som kan skilja sig från specifikationerna ovan. Följ alltid de relevanta instruktioner som medföljer en specifik produkt.

## Säkerhetsanmärkningar

### OBSERVERA

Ordet **OBSERVERA** markerar en risk. Det riktar uppmärksamheten på en användningsprocedur, uppmaning eller liknande som om den inte genomförs korrekt eller följs kan resultera i skada på produkten eller förlust av viktiga data. Fortsätt inte förbi **OBSERVERA** förrän de angivna förhållandena förstås till fullo och uppfylls.

### VARNING

Ordet **VARNING** markerar en risk. Det riktar uppmärksamheten på en användningsprocedur, uppmaning eller liknande som om den inte genomförs korrekt eller följs kan resultera i personskador eller dödsfall. Fortsätt inte förbi **VARNING** förrän de angivna förhållandena förstås till fullo och uppfylls.

## Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
 Varning	Apparaten är märkt med denna symbol när användaren ska studera bruksanvisningen för att undvika risker för användaren och för att skydda apparaten mot skador.
 elektrisk risk	Indikerar farliga spänningar.
 Knip eller krossning	Indikerar risk för kläm- eller krosskador.
 Genomborrning eller skärning	Indikerar risk för stick- eller skärskador.
 Magneetikenttä	Magneter skapar ett långtgående, starkt magnetfält. De kan skada TV-apparater och laptopar, hårddiskar i datorer, kredit- och kontokort, datalagringsmedia, mekaniska armbandsur, hörapparater och högtalare. Håll magneter på ett avstånd på minst 25 mm från enheter och föremål som kan skadas av starka magnetfält.
 Tahdistin	Magneter kan påverka funktionen hos pacemakers och implanterade defibrillatorer. En pacemaker kan övergå till testläge och orsaka sjukdom. En hjärtdefibrillator kan sluta fungera. Om du bär dessa enheter ska du hålla ett avstånd på minst 55 mm till magneter. Varna andra som bär dessa enheter för att komma för nära magneter.
 het yta	Apparaten är märkt med denna symbol när heta ytor är tillgängliga och användaren ska inte vidröra den när den är uppvärmd.
 brandfarlig	För provkylare som använder brandfarligt kylmedel bör du kontakta Agilent Information Center/bruksanvisningen innan du försöker installera eller utföra service på denna utrustning. Alla säkerhetsföreskrifter måste följas.
	Intyggar att en tillverkad produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. Den europeiska försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: <a href="http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm">http://regulations.corporate.agilent.com/DoC/search.htm</a>
	Tillverkningsdatum.
	Strömsymbol som indikerar På/Av. Apparaten är inte fullständigt urkopplad från nätspanningen när strömbrytaren är i läget Av.
	Kylenheten är utformad som ett kylsystem med ångkompression. Det innehåller fluorerade växthusgaser (kylmedium) enligt Kyoto-protokollet.
	Indikerar en skyddsjordsterminal.
 Laser	Etikett med Intern laserstråle finns på ljuskällan.







For the latest information please go to:  
[www.agilent.com/chem/infinitylab-1c-series](http://www.agilent.com/chem/infinitylab-1c-series)

This information is subject to change without notice.

© Agilent Technologies, Inc. 2014–2023  
Published in Germany, 05/2023



Part Number 01200-90077 Rev. C  
Document Number D0000617 Rev. C

